

This book is rune the f. 14 Shelling of the English, is an indication of the golie Spelling. a lot of words feen to me borrowed form English. C.g. Pari peroniz mag. for which work I hotel up this but, may 27 1864 There is some remnaur y Inish probably taken from an early bible, and many mords core simple translations, her equiralents. The book is more curious than of use.





but is ? 215 -11-5

It fampheles January 1868? Gridary vegen ? Hensein tur?







LEABHAR

A Theagasc Ainminnin:

NO,

A Nuadhfhocloir Gaoidheilg & Beurla,

A R,

Iontadh ó Laidinn & ó n Bhéurla, ar fon, Maith Coitcheann na n Gaoidheal Albannach, Achd go Spefialta, no Scoilthindéirce Gaidhealagh fin, a chuiradh ar a ccois leis a Chomunn Dhaoinnaifío ga ngoirar, An Comunn an Albuinn go Craobhlgaoladh an Eolis Chríofduighe.

Maille re Fathsgríobhadh, no, Leasuchadh

do Théarmruinnin Diadhachd, &c.

Le Alistair MacDomhnuill.



Do chuireadh fo a ngcló a nDun-Edin. le RAI-BEARD FLEMING, a mBliadhna ar dTighearna. M.DCCXLI.

Galick and English Vocabulary,

WITH

An APPENDIX of the Terms of DIVINITY in the said Language.

WRITTEN

For the Use of the CHARITY-SCHOOLS, founded and endued in the Highlands of Scotland.

BY

The Honourable, the SOCIETY for propagating CHRISTIAN KNOWLEDGE.

By Mr. ALEXANDER M'DONALD Schoolmafter at Ardnamurchan in Argyleshire.



EDINBURGH:

Printed by ROBERT FLEMING, and fold by Mris. Brown in the Parliament-Clofs. MDCGXLI.

Collection and the Post of the Collection of TENGE W

To the Most Honourable,

WILLIAM Marquis of LOTHIAN,

PRESIDENT;

AND

Remanent, Most Noble, Right Honourable, Reverend and Charitable Members of the SOCIETY in Scotland, for propagating Christian Knowledge.

MONGST the many wife Purposes, for which particular Societies have been institute, none can be of a higher Value, than the great and the good End proposed by the Royal Letters patent, constituting you into a Body Politick, for propagating Christian Knowledge; and it deserves Encouragement, you not only contributing of your own Substance, but also giving so much of your Time, in attending the Service of the Society gratis, is highly Praise-worthy, and you will not want your Reward.

It seems to have been reserved for you, to be the happy Instruments of bringing about the Reformation of the Highlands and Islands of Scotland, diverse Places of which were remote from the Means of obtaining Instruction; and indeed, when we consider the Situation of the Imhabitants, their Ignorance, their Inclinations to follow the Customs, Fashions and Superstition of their Foresathers, the Number of Popish Emissairies in many Places of these Countries; and add to these, their Way

a 2

of Life, the unfrequented Passes, and the Distance of their Ho. uses from one another, together with innumerable other Difficulties, one could not think, but, that an Attempt to reform them, would be a very arduous Task, to be broug, bt about, even by the most probable Means.

BUT gr. at and generous Spirits, Lovers of Religion and their Country, have nobler Aims than to be discouraged from attempting their Duty. Noble publick spirited Virtue is their peculiar Care, and the more free, great, and dissinterested it appears, the liker it is to its Anthor, and consequently may expect the greater Share of

Divine Assista, nce.

FROM a 1 Perswasion of the Truth of these excellent Principles, did you, of this illustrious Society, proceed to form your Plan: You, no Doubt, foresaw the Distinctive and Discouragen sents which your pious Design would be attended with, a nd did meet with at your Beginning; yet still you boy'd they might be surmounted: And tho' all the good Essets of your Endeavours could not fully appear at first, yet you might expect that they would, by GOD's Blessing, afterwards appear; and how far your Hopes were right sounded, the present Situation of your Schools, their helsed Success, will justify to the World; and, for the Satisfaction of all who are ignorant thereof, I refer to the printed State of the Society, and Rules of Management.

I could with Pleasure enlarge on the flourishing Condition your Schools are now in in many Places, I could they tell the almost miraculous Change made upon the Tempers and Lives of many of the Inhabitants, and could tessify how much they are civilized, and happier than formerly; but this is not proper for me to expatiate on in this Essay, my chief Business here is, to shew how much this Galic and English Vocables may have a

Tendency to further the Society's Design.

THE

THE Instruction of the Youth in the English L'anguage, is thought necessary to promote the charitable I'urpose of this Society, and to make these, who can speak only Galic, more useful Members in the Commonwealth; and it is certain, that if this were to be carried on, by teaching from Books intirely English, without any Mixture of the Mother-Tongue, it would not be so speedily got done.

I know, that by your Orders, we your Schoolmaster's are not to carry our Scholars forward in Reading, but as they understand what they read in English, and most reafonable it is; but then, 'tis a great Task both to Master and Scholars, and takes long Time; whereas, we can oblige our Scholars to get these Vocables by Heart, as is done in Latin Schools, which will very much further them in their Progress, and also spread the English Language thro' the Country, and make these young Ones more useful the soner, as Servants at Home, and also when they come Abroad to the Lowlands, and be imployed in the Navy, or Army, or in any other Service in the Commonwealth.

IT is well known, that the Method of teaching any Language by Books, not written in Peoples own Language, has been very uneafy to Youth, and discouraging to their Endeavours, in the Profecution of their Studies; whereas a regular Vocables in both Languages, put in their Hand, is a great Help, not only to the Masters and the Scholars themselves, but also to these with whom they converse, and it makes the English Language to spread the more quickly.

I therefore presume so far, as to offer the following Galic English Vocabulary to your Protection, and the rather, that such an Undertaking being first suggested in your Honourable Society itself, and by you recommended to the then Presbytery of Lorn, now that of Mull, who laid it on me to prepare such a Vocables for the Use of your Schools, which is certainly one good Mean to carry

on the glorions End of your Erection, as I know by Experience in the Post I serve you in, I did cordially undertake to give my Assistance therein, in order to introduce the English Language over the whole Highlands and Islands of Scotland, and bave executed this Work with all the Care I could: I have followed the Method of the most approved Vocabularies, and ranged the Words in a natural Order, have added many Words, particularly such as relate to Divinity, that the Youth, and others in the Highlands and Islands, may the more readily learn the first Principles of Christian Knowledge, in an easy and familiar Way. And the I was brought up with the Galic Language, as my Mother-Tongue, yet I thought fit, to lay this my Performance before Reverend Ministers of the Presbyteries of Mull and Lorn, who may be presumed to understand the Galic Language, as well as many others, and they baving revised the same, bave approven thereof. And if any who are known in the Galic Language, shall discover any Errors, wrong Syllabications, Defects or Omissions, which may bappen in transcribing, thro' my Absence, and not overseeing the Press, they may take Notice thereof, and the same may be amended in another Impression; this being the first of this Kind, that I know of, I commit to your Patronage and Ule.

IF this Attempt of mine shall contribute to advance your good and pious Design, and if it shall be esteemed useful by your Honourable Body; and if my honest Endeavours are favourably interpreted, it will be a great Pleasure to me, and shall always be my Care and Study, how best I can to deserve the Continuance of your Favour, which I esteem very much; and to bear, in my

Station, the Name and Character of being Your most devoted, most humble,

and obedient Servant.
ALEXANDER M'DONALE.



LEABHAR

A Theagasc Ainiminnin,

N O

A Nuadh-fhocloir Gaoidheilg & Béarla.

I. Do Thaobh Dhé. Of GOD.

DIA,

GOD

Dia an Stathair,
Spiorad naomh,
A Ccruithadoir, no Cru-3 The Creator
An Diadhachd
An Trionnaid, na Comhdhe

II. Do Thaobh Neithe Cruthuichda, Of creasi

ted Beings.
Creathadoir
An Saoghal
The World

The World

Flaithea-

	1
()	2)
Flaitheamhnas, Flaithe-	Heaven
as Dé	
Ifrionn, Ithuirne	Hell
Spiorad	A Spirit
Aingeal	An Angel
Diabhai, na Deamhan	A Devil, or Fiend
Síothachin, na Síogaidhe	Fairies
Bóican na droch Spiorid	Boggles or Ghosts
Tannase na Taibhse	A Phantom or Vision
Anam	A Soul
Anam Fásmhór, na 7	- Harming - A
lusbhéo, na Anam do	A vegetative Soul
bheir air neithe fás 3	A. The second
Anam mothachoil	A sensitive Soul
Anam réufonta	A reasonable Soul
Corp, na colann	A Body
Dúili Tiongsnadh	An F.lement

Dúili Tiongsnadh

Na Dúlin, Tionfgnidhe,

Bunabhais

The Elements

Teine Fire
An Taigher, an táiladh The Air
Uisge Water
An Talamh The Earth
Creathadair beó A living Creature

III. Do Thaobh Neamha. Of Heaven.

An Spéur The Sky Solus Light Dorchadas Darkness Faléus no Dubhar A Shadow A Ghrian The Sun Gath, no Gathan Gréine A Sun-beam A Ghealach The Moon An folus úr New Moon An folus lán Full Moon

Caochladh,

7 - 1	2 4 1 1 1 1
	3)
Caochladh, no Teachd afteach antsholuis	The Change of the Moon
afteach antsholuis S	1 De Change of 150 1010011
Dúbhradh na Gealaiche, no na Gréine	An Feliale
no na Gréine	
Rinnag	A Star
Comhshoilsa, no Grigli-	A Constellation
Cómaid, Rinnag a near-	A Comet
Plánaid, Rinnag Shea- 3 bhaidach	A Dlaust
bhaidach \$	11 1 usnet
A náird a Near, no Noir	The East
A náird a Niar	The West
A náird a Deas	The South
A náird a Tuath	The North
A náird a Nearrdheas	The South-East
A náird a Nearrthuath	The North-East

Do Thaobh Teine. Of the Fire.

Lafair Deathach, no Toit Suithe, no Dúbhdan Srad, no Sraddog Eabhull Eabhull mharbh, no Guaillen Caoirtheine Béo-ghríofach Crámhag Guail Luath Blas Teas Teas Loifgach Bradhadair, Connadh

A náird a Niarrdheas

A náird a Niarrthuath

A Flame Smoke or Reik Soot, or Smut A Spark A burning Coal

The South-West

The North-West

A deed Coal

A Fire-brand Hot Embers Cinders Warmth Heat Burning Heat Feuel.

Cloch-ghual, Gual-fairge Sea Coal Fiodh-ghual Charcoal Slochd-guail A Coal-Pit Créthach, Críonach, Brushwood or Sticks Sprúan, no fiodhchonnadh Cual, Cualag A Faggot Môine Clod or Peat Cúlag Turf Tritnfhadadh, fadadh- ? Tinder **fpuince** Caislachspuince, Sponc Touch-wood or Sponk Teine Aigheir, Dealanach Lightning Boileadh Dealanaich A Flash of Lightning Torunn no Táirnenach Thunder Peilair an Tairnnenaich A Thunder-bolt

V. Do Thaobh a Naigheir. Of the Air.

Deatach a ghéris o neithe ? A Vapour An Exhalation Griandeatach Gaoth Feadhanach no Caittea- } A gentle Wind or Breeze nach Ghaoithe Jiomghaothach no A Whirl-wind Gaothchuartain Oittag na ofna Ghaoithe A Blast of Wind An Ghaoth an Noir The-East Wind An Ghaoth an Niar The West Wind An Ghaoth a Deas The South Wind An Ghaoth a Tuath The North Wind An Ghaoth a Nearradheas The South-east Wind An Ghaoth a Niarrdheas The South-west Wind An Ghaoth a Nearrthuath The North-east Wind An Ghaoth a Niarrthuath The North-west Wind Anradh, Doinshion A Tempest

Stoirm

A Storm Stoirm A Calm at Sea Féadha fairge So-Aimfair, Aimfair Fair Weather Spéurghlan Crith-thalmhuinn An Earthquake Do Thaobh a Nuisge. Of the Water. Braon, no boinne taige A Drop A Bubble or Rell Builigen no Súillag Fearrthuinn no Aimfair? Rain or Weet fhliuch A Shawer Fras Raonabodha, Bodha-frois A Rain-bow A Cloud Néul Céo Mift Deallt, Driuchd Dew Mil-chéo Mildere Réothadh, no Eiridh Frost Hoar-frost Liathreoghadh Tre Deigh, no Eigh An Icicle, or Tangle of Ice Buitse, Eidhannich Cloch shneachd no } Hail Cloch mhellain Sneachda Snow Flichne no fliuchshneachda · Sleet Cladan fneachda A Flake of Snow Ball fneachda, Muc A Ball or Peel of Snow **fhneachda** Tobar A Fountain or Well Fuaran, no Fíorthobair A Spring-well Tobair tairnne A Pit or Draw-well Cuibhrinnachadh, no A Well-Cover Ceann Tobair Mathair uisge A Source or Spring Failce teach Hot Baths Loch.

1	6	1
1	•	1

	St. A. S. C.
Loch, no Cobhchruin- 3	A Loch or Lake
nachadh uifgachan 5	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Dige	A Ditch
Lón, no Lochan	A Pond, or Pool
Amhainn	A River
Ault	A Brook or Burn
Sruthan, no Caochan	A Rill or Stripe
Tuil	A Land-flood or Speat
Díle	A Deluge
Tuilbhéim, no maomsléibhe	A Torrent
Linga, no Eas	A Linn or CataraEt
Sruth	A Stream
Ammair na Haimhna	The Channel of the River
Botte no Bruach na 2	
Haimhna	The Bank of the River
Comar na Naimhnichin	A Place where Rivers meet
Cuartag	Awbirl Pool
Fairge	The Sea
Aibheis, Taibh	The Ocean
Bagh, no Camis	A Bay
Coire, no Cuartag Shlu-7	21 Duy
	A Cule
ganach uamhafach dfhairge	A Gulf
	A Strait
Cubhainge, Creafmhuir	11 Stratt
Acair-pholl, Acairfaid, ?	A Road
Bagh, Pollmarcaend S	_ 34 34
Cê, Laimhrig	A Peer
Longphort no Cala	An Harbour or Haven
Cladach, oirthíre, no Córfe	A Shoar or Coast
Stuadh no tonn	AWave, Surge or Billow
Tonn	A Jaw
Coragach no Coip	Froth or Foam
Sceir	A Rock in the Sea
Oitir ghainmhiche	A Bank of Sand
An Lionadh mara	The Flowing of the Sea
An Traghadh mara	The Ebbing of the Sea
Service Control	Aifag

(7)
A Ferry
A Foord
A Bridge.

VII. Do Thaobh an Talmhuinn. Of the Earth,

Mór-thír, Tír-mór Oilen, Innis Talamh no Rughe aig

a bhuil Dórling
Aumhach fhearinn, no

Dórling, Tarbert Maol, no Rugha Beinn

Cnoc na Tulach Cnocan, Toman

Famhthórr

Aifag

Atha

Drochaid

Mullach Cnoic Creachuinn, no Leacach Bonn na Beinne

Gleann

Glac, no Gleannan

Réthlen Carrig, Creig Garidh, Uamha

Rummach, no Boglach Suilchrithach, Buigleag

Cria, Criath, Clábair, Láthach Eabar, Poll

Uir, Duslach, Dennach

Jomall no Bráith na Tíre

Clach chríoche Crioch fearuinn The Continent An Island

A Penisse or Demi-Island

A Neck of Land

A Promontory
A Mountain
A Hill or Knoll

A Hillock

A Mole-hill or Molde-

Wort Heap
The Top of a Hill
The Side of a Hill

The Side of a Hill
The Foot of a Hill

A Valley

A narrow Valley or Glen

A Plain

A Rock or Craig

A Cave or Den

A Fen or Marsh

A Bog or Quagmire

Slime or Mud Dirt or Mire

Duft

The Borders or Frontiers of a Country

A March or Meer-stone
A March of Lands

VIII. De

VIII. Do Thaobh Duine. Of Man.

Fear, Duine	A Man
Bean	A Woman
Naoidhean	An Infant
Lenabh Gille	A Boy or Man-child
Níonag, Lenabh inghin	A Girl or Woman-ck
Seanghille, Bachaille,	A Youth or Stripling
Oganach, Fleigach	A young Man
Seanduine	An old Man
Caillach, Seanbhean	An old Woman
Aois,	Age
Naoighanachd	Infancy
Lenabachd, no Lenabas	Childhood
Oige	Youth
Fearachas, Aois Duine	Manhood
An tshean-aois	Old Age
Aois Gille an taobh a 7	W. 3 4 7
stidh do cheithair	Pupillarity
bliaghuinn déug	70011
Aois Inghein an taobh a	31 3
stidh do dhá bhliag-	Pupillarity
huinn Déug	1 1
Aois neach attaobh a	1 1 1
flidh do 21 bhliag-	-1 1-11-7
huinn no neach a	Majority '
fhágis a Leanibas no	The state of the s
Aois Tuitoirachd	150
Foghmhair	A Giant
Droich	A Dwarf
Créatair néonach archu-	who it was
machd mighnáthi-	A Monster
chde, míchertach	Fe C 100- 1
Faodaliche, Lenabh ar ?	A Foundling
fhagail ris	21 I vanding

IX. Do Thaobh Cinnadais, Cairdis, no Dáibhe.

Of Kindred.

Cinnadas a thaobh Athair Kindred by the Father Kindred by the Father or Cinnadas a thaobh A-Mother thair, no Mathair Cleamhnas Affinity A Kinsman Fear Cinnidh, Caruid A Kinswoman Beanchinnidh, Bancharuid Athair, no Mathair, Pa-7 A Parent. A Father Athair Mathair A Mother Seanathair A Grandfather Seanmhathair A Grandmother Sinfeanathair A Great-grandfather Sinfeanmhathair A Great-grandmother Séanathair an tíheana-S The Grandfather's Grandfather thair 5 The Grandfather's Grand-Seanmhathair an tshean-2 athair mother Seanathair antshins ean-3 The Great-grandfather's Grandfather .. athair Seanmhathair antshinse-3 The Great-grandfather's Grandmather anathair Seanathair seanathair an 3 The Grandfather's Grandtsheanathair father's Grandfather § The Grandmother's Grand-Seanmhathair seanathair ? an tsheanathair father's Grandfather Mac A Son Nion no Inghein A Daughter Ogha firuinn no ferogha A Grandson A Grand-Daughter Ban ogha, ogha Bainionn Fiar ogha firuinn A Great Grandson Fiarogha Bainionn A Great Grand-Daughter Ferogha an fhirogha The Grandson's Grandson

В

Banogha

Ø. (4	0)
Banogha an fhirogha	The Grandson's Grand- Daughter
Ferogha an fhirfhiarogha	The Great Grandson's Grandson
Banogha an fhirfhiarogha	The Great Grandsons Grand-daughter
Ferogha fhirogha an }	The Grandson's Grand- son's Grandson
Banogha fhirogha an 3	The Grandson's Grand- fon's Grand-daughter
Brathair Piuar	A Brother A Sister
Brathair a thig o naon 3	ABrother of the same Fath
Piuar a thig o naon Athair	
TATIMITIALITY >	ABrother of the same Meth
Piuar a thig o naon 3	A Sister of the same Moth
Brathair Athair	{ An Uncle, the Father's Brother
Brathair Mathair	An Uncle the Mother's Brother
Piuar Athair	{ An Aunt, the Father's Sister
Piuar Mathair	San Aunt the Mother's Sifter
Mac Brathair no Pethair Nion Brathair no Pethair	A Nephew A Niece
Cáirdin mic no inghei- nin dá Bhrathair	Scoufins, the Sons or Daughters of two Brothers
Cáirdin mic an dá phethair	Cousins, the Sons of two
Cáirdin ingheinin an dá }	Cousins, the Daughters of two Sisters
A. T. A. S. S. S. S. S.	Car

I selected .	. 1
(1	
Carid mac pethair athair	A Cousin, the Son of the Father's Sister
Carid Níon pethair athair	A Cousin, the Daughter of the Father's Sister
Carid Mac Brathair mo }	A Cousin, the Son of the Mother's Brother
Mhathair J	
Carid Nion Brathair mo	S ACousin, the Daughter of
Mhathair,	the Mother's Brother
Stú mac pethair mo }	Stou are my Father's
Mhathair 5	Sifter's Son
Smé mac Brathair do 3	I am the Son of your Mo- ther's Brother
Clann	Children
Toirbeart, Caraid	Twins
Oighre	An Heir
Lenabh fou Thuitarachd	A Pupil
Tuitair -	A Tutor-
D íllachdan	An Orphan
Neach tha Athair marbh ?	One whose Father is dead,
agus a Sheanathair béo S	2 and Grandfather alive
Bafard, Drúthmhac	A Bastard
Fine, Treabh no Teagh-	A Tribe, Clan or Family
loch	A Trive, Cun or Family
Cinnadh	A Race or Stock .
Sliochd	An Offspring
Glúinin no Cémanna }	Pedigrees
An mhuintir a thanig romhuinn finnfair	Ancestors
Tigumed no Clical Ja 2	Posterity &
X. Do Thaobh Clea.	mhnais. Of Affinity.
Fer a bhios gan phófadh	A Batchelor or single Person
Maidin	A Maid
Oigh	A Virgin
100 1	B 2 Beatha
	The State of the S

(12)
Beatha Shingilta	A single Life
Póſadh	A Wedlock or Marriage
Suirdhthach	A Suitor or Wooer
Leannan	A Mistress or Sweet-heart
Comhshuirthach, Bra-	The same of the same
thair Suiridhthe	A Rival
Fer bainse, Fer nuadh	7 4 70.:3
phóſda	A Bridegroom
Bean na Bainse	A Bride
Duin uasilmná na Bainse	: A Bride-Man
A mhaidinn phófidh, no	2 = 0.140
beanuaisil mná na	A Bride-Maid
Bainse	3
Banis	A Wedding or Bridal
Oran pósidh no Bainse	A Marriage Song
Fer pófda	An Husband
Bean phófda	A Wife
Bean tighe	A Matron or married Woman
	Woman
Orrachdan, Banntreab-	3 A Widnesser
Bantreabhach	A Widow
Dúari, Tochra	A Dowry or Tocher
Athair céile	A Father-in-Law
Mathair chéile	A Mother-in-Law
Céile mac, mac San Ladh	A Son-in-Logo
Ladh	3 22 000 10 2200
Inghein Céile, inghein	A Daughter-in-Law
Jan Laun)
Brathair mná, Brathair	A Brother-in-Law
San Ladh	
Piuir mná Piuir San La	
Lesathair, Oide	A Step-father
Lesmhathair, Muime	A Step-mother
Dalta Dale Printers	A Step-son
Dalta Bainionn	A Step-daughter
	Qi

- 6-1	3 1
Oide baisdigh, Dia athair	A God-father
Muime, Bhaifdigh, Dia	101
mhathair	A God-mother
Dalta Dé firuinn, Dalta	10.16.
Dandign	21 Gou-jon
Dalta Dé bainionn,	A God-daughter
Dalta baifdigh	TAR ALL DE
Oide altrum	A Foster-father
Muime altrum	A Foster-mother
Dalta	A Foster-son
Bandhalta	A Foster-daughter
Comhdhalta, Brathair	A Foster-brother
aitiuiii	- 1000000
Comhdhalta, Piuir altrum	A Bride-chamber
Séomairmná na bainfe Dealachadh	A Divorce
Dealachadh	11 Droorce
XI. Do Thaobh partin	Cuiro Duina Of the
	Curp Dune. Of the
	Ian's Body. The Head
Parts of M	Ian's Body. The Head
Parts of M An Ceann Mullach a Chinn	Ian's Body. The Head The Crown of the Head
Parts of M An Ceann Mullach a Chinn	Ian's Body. The Head
Parts of N An Ceann Mullach a Chinn An Cheannaighuidh, 7	Ian's Body. The Head The Crown of the Head
Parts of M An Ceann Mullach a Chinn An Cheannaighuidh, 2 / Clár aoidinn	Ian's Body. The Head The Crown of the Head The Fore-head
Parts of M An Ceann Mullach a Chinn An Cheannaighuidh, Clár aoidinn Cúl a Chinn Preafadh, no Cafadh Folt an Chinn	Ian's Body. The Head The Crown of the Head The Fore-bead The Hind-head
Parts of M An Ceann Mullach a Chinn An Cheannaighuidh, Clár aoidinn Cúl a Chinn Preafadh, no Cafadh Folt an Chinn Ciabh chafda, Cuailen 7	Ian's Body. The Head The Crown of the Head The Fore-head The Hind-head A Wrinkle The Hair of the Head
Parts of M An Ceann Mullach a Chinn An Cheannaighuidh, Clár aoidinn Cúl a Chinn Preafadh, no Cafadh Folt an Chinn Ciabh chafda, Cuailen Amalach	Ian's Body. The Head The Crown of the Head The Fore-head The Hind-head A Wrinkle The Hair of the Head A curled Lock
Parts of M An Ceann Mullach a Chinn An Cheannaighuidh, Clár aoidinn Cúl a Chinn Preafadh, no Cafadh Folt an Chinn Ciabh chafda, Cuailen Amalach Na Ciabhogan	Ian's Body. The Head The Crown of the Head The Fore-bead The Hind-head A Wrinkle The Hair of the Head A curled Lock The Fore-locks
Parts of M An Ceann Mullach a Chinn An Cheannaighuidh, Clíar aoidinn Cúl a Chinn Preafadh, no Cafadh Folt an Chinn Ciabh chaída, Cuailen Amalach Na Ciabhogan Folt liath	Ian's Body. The Head The Crown of the Head The Fore-head The Hind-head A Wrinkle The Hair of the Head A curled Lock
Parts of M An Ceann Mullach a Chinn An Cheannaighuidh, Clár aoidinn Cúl a Chinn Preafadh, no Cafadh Folt an Chinn Ciabh chafda, Cuailen Amalach Na Ciabhogan Folt liath Fionna, no fiontach a	Ian's Body. The Head The Crown of the Head The Fore-head The Hind-head A Wrinkle The Hair of the Head A curled Lock The Fore-locks Gray Hairs
Parts of M An Ceann Mullach a Chinn An Cheannaighuidh, Clíar aoidinn Cúl a Chinn Preafadh, no Cafadh Folt an Chinn Ciabh chaída, Cuailen Amalach Na Ciabhogan Folt liath Fionna, no fiontach a Chuirp	Ian's Body. The Head The Crown of the Head The Fore-bead The Hind-head A Wrinkle The Hair of the Head A curled Lock The Fore-locks Gray Hairs The Hairs of the Body
Parts of M An Ceann Mullach a Chinn An Cheannaighuidh, Clár aoidinn Cúl a Chinn Preafadh, no Cafadh Folt an Chinn Ciabh chafda, Cuailen Amalach Na Ciabhogan Folt liath Fionna, no fiontach a Chuirp Ruifg no fabhra Súil	Ian's Body. The Head The Crown of the Head The Fore-head The Hind-head A Wrinkle The Hair of the Head A curled Lock The Fore-locks Gray Hairs The Hairs of the Body The Hairs of the Eye-lids
Parts of M An Ceann Mullach a Chinn An Cheannaighuidh, Clár aoidinn Cúl a Chinn Preafadh, no Cafadh Folt an Chinn Ciabh chafda, Cuailen Amalach Na Ciabhogan Folt liath Fionna, no fiontach a Chuirp Ruifg no fabhra Súil Ribachan na n Cuinnen	Ian's Body. The Head The Crown of the Head The Fore-head The Hind-head A Wrinkle The Hair of the Head A curled Lock The Fore-locks Gray Hairs The Hairs of the Body The Hairs of the Eye-lids The Hairs of the Nostrils
Parts of M An Ceann Mullach a Chinn An Cheannaighuidh, Clár aoidinn Cúl a Chinn Preafadh, no Cafadh Folt an Chinn Ciabh chafda, Cuailen Amalach Na Ciabhogan Folt liath Fionna, no fiontach a Chuirp Ruifg no fabhra Súil Ribachan na n Cuinnen An Claiginn	Ian's Body. The Head The Crown of the Head The Fore-head The Hind-head A Wrinkle The Hair of the Head A curled Lock The Fore-locks Gray Hairs The Hairs of the Body The Hairs of the Eye-lids The Hairs of the Nostrils The Scull or Harn-pan
Parts of M An Ceann Mullach a Chinn An Cheannaighuidh, Clár aoidinn Cúl a Chinn Preafadh, no Cafadh Folt an Chinn Ciabh chafda, Cuailen Amalach Na Ciabhogan Folt liath Fionna, no fiontach a Chuirp Ruifg no fabhra Súil Ribachan na n Cuinnen	Ian's Body. The Head The Crown of the Head The Fore-head The Hind-head A Wrinkle The Hair of the Head A curled Lock The Fore-locks Gray Hairs The Hairs of the Body The Hairs of the Eye-lids The Hairs of the Nostrils

1	14)
An taoidinn	The Face
A Ghnúis	The Countenance
An Tíhúil	The Eye
Clach no Ubhall na Súl	The Apple of the Eye
Geal na Súl	The White of the Eye
Atha na Súl	The Corner of the Eye
Farbhaly na Súl	The Eye-lids
Maildhe, ruifge	The Eye-brows
Maolchair, no Lomchair	
na Maildhin	Brows
An Tíhrón	The Nose
Poll, no Cuinnoin Sróine	The Nostril
Camog	The Temples of the Head
Gruaidh, no Leaca	The Cheek
Béul	The Mouth
Sliop, Libar, Pus	The Lip
Na Cíobhuill, na peirclin	
An Cáiren	The Gum
Fiacill	The Tooth
Na Cláragan	The Fore-teeth
Na Cúlagan	The Cheek-teetb
Críochadarin, Coinchríche	Gag Teeth
An Teanga	The Tongue
A Scórnan	The Throat
An Anail	The Breath
Drim uachdrach a Chái- z	The Palate or Roof of the
ren · · · S	\ Mouth
An Smig no an Smeigad	The Chin
An Fheufog	The Beard
An Amhthach, no a ?	The Nach on Cuair
Muinel	The Neck or Craig
An Uginn	The Fore-part of the Neck
Cúl na hamhthaiche	The Hinder-part of the Neck
An Ghuala	The Shoulder
An Slinnein	The Shoulder-blade
An Druim, Drim	The Back
Cara-	Cnáimh

- (15)
Cnáimh an Droma	The Back-bone
Lichd	The Break .
Crioflach, na Brothag,	2 -11
no Brollach	The Bosom
Scúird	The Lap
Cíoch	A Pap
Ceanna na n Cioche	The Nipples
Meadhoin, Cnes	The Waste
An Taobh no an Slios	The Side
Aifne	A Rib
A Manachan	The Groin
Leafrach, Blian	The Loin
Bolg, no a Bhru	The Belly
Soirtha na Clainne	
Machlag	The Womb
An Iomilaig	The Navel
An Tone, a Más	The Arse or Breech
Na Másin	The Buttocks
An Cruachan, a Láire	The Haunch
Caistel a Chuirp	The Trunk
Buill a Chuirp	The Limbs
An Ríghe	The Arm
An Achlas	The Arm-pit or Okster
An Uilann	The Elbow
An Gaoirden	The Gairdy
Caol an Dúirnn	The Wrist or Shackle-bone
A Lámh	CT1 I.I 1
A Lamn An Déarna no Lagan no T Láimhe	SThe Hollow of the Hand,
Láimhe	the Luif .
Bas	The Palm of the Hand
An Dórnn	The Fift or Hand shut
An Lámh dheas	The Right Hand
An Tamb Chi no a	1,000
thoifgeal	The Left Hand
Cúl an Dúirnne	The Back of the Hand
Méur	A Finger
	An
100	

(1	6)
An Chorrag	The Fore-finger
An Méur meadhoin	The Middle-finger
Mathair na Laodoige	The Ring-finger
An Laodoig	The Little-finger
An Ardog	The Thumb
Allt	A Joint
Rúdan	A Knuckle
Jonga	A Nail
Taobh a Muidh na 3 Sléifde	The Out-side of the Thigh
Taobh a Stigh na Sléisde	The In-fide of the Thigh
An Glún	The Knee
Eufgad	The Ham or Hough
An Calpa	The Leg
A Lúrga	The Shank
Meall a Chalpa	The Calf of the Leg, or Brawn
Caol a Chalpa	The Coot
Aobrunn, Muthairne	The Ancle
An Traigh	The Foot
An Tsháil	The Heel
Boonn na Cois	The Sole of the Foot
Méur Cois	A Toe

Méur Cois A Toe Ardog Cois The great Toe

XII. Do Thaobh a Mhionich. The Inward Parts.

Jonar, Mionach, Caolain The Bowels or Intrails An Detiach, Steichhraghid The Weafand An Croidhe The Heart A Scamhan The Lungs A Sgairt The Midriff Scannan Saille The Caull An Gaile The Stomach An Grubhun, na Haithen The Liver An Dubhliath The Spleen or Milt Domblas The Gall

(17)		
An áre, an Dobhan	The Kidney or Neer	
An Taodtroman	The Bladder	
Cnáimh -	A Bone	
Maothan	A Griftle	
An Croicinn	The Skin	
Cuifle	A Vein	
Cuisle mhór	An Artery	
Féithe	A Sinew	
Féithin no Srengin beg ?	on on 1	
Féithin no Srengin beg San Fheoil	The Tenaons	
Féoil	Flesh	
Srengin caole beg San-	MuGlan	
fhéoil S	Muscles	
Fuile	Blood	
An Teanchainn	The Brain or Harns	
Smior	Marrow	
Saill	Fat	
Caoile, Féoiltheirce	Leannes	
Salachar	Filth	
Ball otrich	A Spot	
Smugaid /	A Spittle	
Splancaidin, no Splui-	Ruhhlee	
gadin	Duovies	
Fallas	Sweat	
Cennghalar, Cennscal-	S Dandriff, or Scales in the	
pan . 3	C Head	
Sal na Cluaise	Ear-Wax	
Fual, no Mún	Urine	
Jonnoir, Gáoirr, no 7	Dung or Ordure	
áoilach	Dang or Oraure	
VIII De Theelle Ton	Gain Carlaigh Of	
XIII. Do Thaobh Truscain, no Scedaich. Of		
Apparel.		
Erradh, Aodach	Apparel or Cloaths	
Truscan	A Garment	
Falluinn, Clóica	A Cloak	
C	Cin	

Gùn

(1	8)
Gún (A Gown
Gún Oidhche	A Night-Gown
Cóta	A Coat
Cafog Mharcachd	A Riding-Coat
Birroid, Hata	A Hat
Olivina de adecatair 2	1 7.1
Hatachan }	A Felt
Crún na Haide	The Crown of a Hat
Bile na Haide	The Brim of a Hat
Sreng na Haide, Bann }	
na Haide	A Hat-band
Fabhar do dhitimh	4 DI
réubhach	A Plumage
Bounaid, no Currag	A Bonnet or Cap
Gruaig thilgte, Piorubhig	A Periwig
Callaid, no Currag lea-	
thair 5	A Calot, or leathern Cap
Bann bhrághaid, Crabhat	: A Cravat or Band
Lámhainn	A Glove
Mitagin no Lamhinnin	Mittens
a dobair dhelga	11/21/16/13
Dúibléid	A Doublet
Léine no Léntoig	A Shirt
Peitag	A Waste-coat
Peitag gan mhuilichin-	A Facket
nin, Deachcaid	21 Juines
Brishnin, no Brigis	Breeches
Triubhas, Leisbheart	A Trowse
Dráis	Drawers
Stoci no Ofan	A Stocking or Hose
Brógbhréid	A Sock
Bróg	A Shoe
Brógan gan Deiridhan	Slippers
Brógan fiodha	A Sandal .
Cuairain	Rullions
Bótis	A Boot
	Sr

(1	9)
Spor	A Spur
Crica no Raifaid	A Girdle on Rolt
Créabille, Garstan, Glú-	1 Courters
inén 5	A Garter
Spúise, Póchca	A Pocket or Pouch
Sparan, no Sporan	A Purse or Scrip
Cneap .	A Button
Tuill na n Cneipe	The Button-holes
Bucull	A Shoe-buckle
Barr-iall ·	A Shoe-latchet
Glafpe	A Tatch or Clasp
Dul na Lúbach	An Eye or Loup
Neapigin fróine no ?	5 A Handkerchief, or Poc-
póchca, Seiladan	{ A Handkerchief, or Poc- ket-napkin
	ruscan Bhan. Of Wo-
	Apparel.
Gún Mná	A Woman's Gown
Cliamh Gúin	The Bodice of a Gown
Erabill Gúin	The Train of a Gown
Peticóta	A Petticoat
	A Mantle
	A Veil
-	
Deise chinn no Currachd	A 1100th or Fleud-tyre
Coileir no Truscan mui-	- A Neck-cloath
Crochcaid, no Cochcair	A Had-roll or Cockernony
Stím	
Fals dharles as Combada	A Hair-lace or Snood
Folt-dhealg, no Snathad	A Hair-needle
Breiduchda	- A Stomacher
Díonbhréid, Appirrón	_An Apron
Aigilen na Sringe Broil-	A Tan on Unus
lich -	A Tag or Horn
	C 2 Ribin
	1 1/2

a to	
(2	
Ribin	A Ribband
Leas Mhuirfaid	A Galoon
Gibogan, froinis, forrudh	
Oir, faim, no Buinne	A Border, Hem, or Selvage
Phrine	A Pin
Phrínachan	A Pin-case
Muffa no mutan Lámh	2
Cidhis, no fcáile bréige	A Mask or Vizard
Fuaragan, Scailigan, Fan	A Fan
Currachd Cónluich, &c.	A Bongrace
D.: 16 July B. 116:1-22	S A black Patch; or Beauty-
Paidse dubh, Ballseirce	Spót
Cneape, Sdoil	Beads
	A Neck-lace, or Neck-jewel
Car neamhann	A String of Pearls
Breifleid	A Bracelet
Fainne	A Ring
Aigilen no Ailibhag- 7	•
cluaife	An Ear-ring
Paintinnin	Pattens
Clogishin	Wooden Clogs
Cíor	A Comb
Scuabach aodach, Bruis	*A Brush
Saddiche, Sguabach	
denniche (- A Whisk
Bior fhíacull	A Pick-tooth
Dealgcluaise Dealgcluaise	- An Ear-picker
	A Pair of Spettacles
Spéclair	A Fair of Speciacies
XV. Do Thaobh Bh	eathanna. Of Victuals.
The state of the s	
Ogras	Hunger
Santbíodh	Appetite
Neoshant bíodh, Grain	A Loathing of Meat
bíodh	Drawning of Ivicat

An

	A control of
(2:	1)
An tarbh, no Lian ar	
neach le anbharr	A Surfeit
bídh, Bach-thinnis	
Biadh	Meat
Beathanin, niethe ar fon?	77°C . 1.
a nithe, Biottailt	Victuals
Suidhe bidhe, Cuid an ?	4 36 7
trátha	A Meal
Biadh maidne	Breakfast
Dinnair, Diota	Dinner
Biadhfescair	Beaver or Four-bours
Suiper, Cuid, no Longadh	Supper
Mios Bhidh	A Dish of Meat.
Cuirm, Féufda	A Feast
Spruillach, Biadhpronnda	Broken Meat
Min, no Biottailt	Meal
Plúr	Flower
Laibhainn .	Leaven
Taois	Dough
Aran	Bread
Snaois no Slios Arain	A Shive of Bread
Mír Arain	A Piece of Bread
Crimag Arain	A Crum of Bread
Aran ar a Thaoisnadh	Leavened Bread
Aran gan Taoifnadh	Unleavened Bread .
Crunichd	Wheat
Aran Seugail	Rye Bread
Aran Coirce	Oat Bread
Aran óirne	Barley Bread
Aran Donn	Brown Bread
Aran Liatis, no ar dul	- Mouldy Bread
a mudha S	
B rifgaid	Bisket Bread
Brifgaid Shiucair	Sugar Bisket
Pithann do Mheas	A Tart
Pithann	A Paste or Pye
	Pan

Pannagan

	2)
Pannagan	A Pancake or Fritter
Min - Minter Com do a	
Bhainne, fdo Dhuig-	A Cultard
hamh	21 Gigvar a
Marag	A Pudding
Marag Fhala	A Blood Pudding
0	Saulage
Taigais	A Haggess .
Maoidlachin, Painfachan	
Lite no Brochan	Pottage or Water-gruel
Ládhan, Cabhruich	Flumery
Cáthbhruich Deoch Réth	Sowens
Eanbhrith	Broth
Sabhse no Súdh ar a 7	
Churma Bhiadh	Sause or Gravie
Rófda 3	
Biadh ar a Mhinadh, Pronn Fheoil	20 120
Pronn Fheoil	Minced Meat
Staoig, Culag	A Collop
Féoil Bhruich	Boiled Flesh
Féoil Rofda	Rosted Flesh
Féoil ar a Stáoigadh	Stewed Flesh
Feoil Frighegaichte	Fryed Flesh
Feoil Bhócte, no ar a ?	D. 1. T. 1.
Fuine 5	Baked Fless
Féoil ar a Brúillagadh	Broiled Flesh
Mairtfhéoil	Beef
Moiltfheoil	Mutton
Féoil Laoidh	(Veal
Féoil uan	Lamb
Féoil mheann	Kid William Control
Siodheann ,	Venison
Muic fhéoil	Pork
Torc fhéoil	Brawn
Slinnen moilt	A Shoulder of Mutton
Spolda Laoidh	A Loin of Veal
And the second	Crubha

(2	3.)
Crubha Síodhne	A Haunch of Venison
Loire do mhuicfeoil réise	A Gammon of Bacon
Ubh	An Egg
Gelagan Uibhe	The White
Buidhigan	The Yolk of an Egg
Plaoifc	The Shell of an Egg
Ubh ar úr bhreith	A new laid Egg
Ubh stólda	A Stale Egg
Ubh ar a frigheannachadh	A fryed Egg
Ubh ar a róidadh	A rofted Egg
Ubh ar a bhruich ina >	
Ghucaig	A potched Egg
Bainne	Milk
Uachdar •	Cream
Im	Butter
Bainne bláth	Sweet Milk
Blathach .	Butter Milk
Slamman, Slamban	Loppered Milk
Bainne goirt	Sowr Milk
Ciadbhainne, primidil,	Darding Mill.
Bainne Núise 5	Beefting Milk
Gruth	Curds
Míug, Méug	Whey
Cáis	Cheese
Cáis úir	New Cheese
Binid, Defgainn	Cheese Rennet, or Earning
Míollfenin	Dainty Dishes
Ambiadh deirinnach, }	A DeGent
Deirthunnan J	A Desert
Fíon géur, no Minagir	Vinegar
Sallaid	A Sallet
Ola bídh, Ola Salaid	Sallet Oyl
Siucar	Sugar
Salainn	Salt
Ambórdmór, Achiad ?	The first Commission
Sheirbhis 3	The first Service
-	An An

An Leatromaid, an dara \ The second Service

XVI. Do Thaobh Dibbe. Of Drink.

Jótadh, padhigh, no tart Thirst Deoch . Drink Miefg Drunkenness Fion Wine Fion geal White Wine Fion dearg Claret Wine Fíon Rheinach Rhenish Wine Fíon Canárich Canary Wine Malmfey Wine Fíon Malmhifach

Seic, Fíon Spáinnach Sack Fíon tentach Tent Branndi Brandy

Uisge Beatha Aquavitæ or Whisky

Séidair Cider Mildeoch Mead Lionn Ale Braithlis Wort Lionn Láidair Strong Ale Lionn Caol Small Ale Stale Ale Lionn Stólda Béoir Reer

Mume, Lionn Brunf- } Mum bhicaich

Deoch úr Fresh Drink Meirbh Dheoich, Deoch

Dead Drink ar dul Avige

Braich Malt Tresc Draff

Drabhag, Grunntis, Gruid Dreggs or Settlings Beirm, Deafgaine Yest or Barm

Tarruing A Draught

XVII. De

	3
XVII. Do Thaobh Ea	flaintin. Of Discasce,
Sláint	Health
Tinnis, Easlaint, Anshocáir	A Disease
Nimh, no Puison	Poison
Cautair, Rith leanntin	An Issue or Cauter
Créuchd, Cneidh	A Wound or Cut
Athailte	A Scar
Bufog no Buille	A Blow or Stroak
Bláth athailte, Sliochd > buille	The Mark of a Stroak
June 3	SA Cuff, Flap, or Box or
Pleaghart, dórnn, Deifalan	the Ear
Att, Tốic	A Swelling
Cuille ar borbadh, no ar att	A swollen Vein
Fáireagan	Waxing-Kernels
Cneidh chuithaich no	
fiolan	A Felon or Nescock
Guizen no plucan	A Blister or Pimple
Ball dourain	A Mole, or Spot
Breac-féanain	A Freck or Fernticle
Udhthair, no Neascaid	A Boil or Ulcer
Jongar	Matter or Worsom
Fuil Shalach, no Thru-	The state of the s
aillith 5	Corrupt Blood
Screb	An bard Scab
Am Buirben, an Cainseir	
An Cnámhuinn	The Gangrene
Fride	The Tetter or Ring-worm.
Múiraidhe, Loibhre	Leprosie
An Tachis, an Scríobach	
A Bhrec, a Ghallbholgach	The Small-pox
A Bholgach, an Clap	The French-pox
A Ghriúrach, na a ?	The Measles
Ghrifach 5	
Pláidh no Neás	The Plague

Fiabhris

- Y	26)
Fiabhris	The Fever
An fiabhris crithanach	The Ague
Am pliuris, no ngreim	A Pleurefy
An Guta, tinnis na Nalt	The Gout
Guta na nCas	The Gout in the Feet
Guta na nGlúin	The Gout in the Knees
Guta na nLámh	The Gout in the Hands
A Lóni no nGreim Lóni	The Sciatica, or Hip-gout
Tinnis an Righ	The King's-evil, or Cruels
Caitheamh	A Consumption
Fluth, Hiodh, meail	A Wen
Foinno.	A Wart
Cathlum ar na bonnabh	A Corre
no ar na méarabh	
Cufpe	A Kibe, or Mouls
Rúscadh no fuithen	A Galling, or Shaving
An Déidadh, a Chnu-	The Tooth ach
MINI I CHACALLE	- The Tooth-ach
A Lofgadh brághaid	The Heart-burning
Cuing Analach	Shortness of Breath
Spadthinnis, a marbhar-7	A Lethargy
taliche }	. 11 Lawargy
An Cinni, a Migrum	The Megrim
Toirtas an treas ciall	Dotage
Aotromas, Báois	A Frenzy
Báni, Cuthach	Madness
Tromlighe	The Night-mare
Paisonadh, Báthadh, Néul	Fainting or Swooning
A Nimhnachan, ?	A Rheumatism
Ronnghalar 5	21 1Cocumulijiis
	SThe Epilepsie, or Falling-
na Gealich	\ fickness
Att brághad, an Galar	The Souines
plócach }	and the second second second
Paraleis, am Palsi	The Palfy
44.2	An

(27)		
An orca, an iogha	The Cramp	
Tinnis Airgid	The Silver Squincy	
A Bhuighach	The Jaundice or Gulsot	
A mhéad-bhronn	The Dropfy	
A Scurbhi, Tachis tirim	The Scurvy	
Coiligair	A Cholick	
Greim san Taobh	Stitch in the Side	
Sioc-scáinadh, Maim-sioce	A Rupture or Rimburst	
Tinnis fiubhuil, plucis,	A Flux	
Dummach	ZI I'UA	
Siubhul fola, Flannb- 2	A bloody Flux	
huinnach - 5		
A chlach fhuail, no an-7	The Stone or Gravel	
tinnis fuail	The orone or Grades	
Fuailléisge, Cuinge fhuaile	The Strangury	
Na Hemaródain, at no	The Hemerhoids	
rith fola san Mhás	The Park of State of	
Cafadich	The Cough or Host	
Túchadh no Rúfgadh 3	Hoarsness	
cléibh	1 %	
Cungi leighis, Leighis ?	Physick	
fan Taobh a Stigh		
Leighas	A Remedy or Cure	
Culidh leighis ar tinnis,	An Antidote	
Urchofg J		
Purgaid	A Purge	
Cliabh-sceithrach	A Vomit or Vomiter	
Balgan Cliftair	A Clyster	
Deoch eridinn, Deoch	A Potion	
reigniz		
Pile	A Pill	
Fúdar purgadiche	Purging Powder	
Fúdar frón, Snaoisin	Sneefing Powder or Snuff	
Sirap	A Syrup	
Cennphurgaid	A Gargarifm	
Siuleip	A Julep 1 2 Sábh	
100) 2 SADI	

Sábh no Oinnemeint, no Acfuinn Shuaite Ceren, Pláfta Trait Gathcupe Léigh, ollabh Leighis Tuaraídal Leighaich

Cleficha, Scoiticha,

Lighiche

A Plaister A Cataplasm A Tent A Physician A Physician's Fee

A Salve or Ointment

A Mountebank or Quack

XVIII. Do Thaobh Teagmhuism aineamhach a Chuirp. Of the Accidents of the Body.

Polla-cheannach Plucmhailgheach Maol, Scallach

Dall

Dalladh, éun Caoich, Cam

Brachshúilach, méathshúilach

fhúilach
Fiarshúilach, Starrshúilach Squint-eyed

Boghar Balbh

Fad-theangeach Gaggach, Glugach Liotach, Manntach

Gan fhioclan Mór-fhrónach Blad-fhronach

Pluicach, Teillach Spreillach

Cam-mhuinealach

Garrach

Céarr no Ciotach Sultunhor, reamhar Folt-headed Beetle-browed

> Bald Blind

Purblind

Blind of an Eye

Bleir-eyed

Squint-eye Deaf Dumb

Long-tongued
Stammering

Lisping
Toothless
Great not

Great-nos'd Flat-nos'd Blub-cheeked

Blubber-lip'd Wrey-necked

Bunch-backed Goar-bellyed Left-banded

Fat

Caoil, Tana do fhéoil Lean Criplach, Clifpach Cripple Crook-legged Cam-chafach Balg-chafach, Braut-cha-Bow-legged fach, Lúgach In-kneed Bleth-ghlúinach Clarchafach, Spágach, Broad-footed Pluitach, Pliadhach Cuagach, Crauc-chafach, ? Crump-footed Cróidchafach

XIX. Do Thaobh na n Ceadfadhath foiriomalach & an cusparin. Of the outward Senses and their Objects.

Céadfadh na Cláistine, The Sense of Hearing no an Chláifdachd An radharc, no an feal-The Sense of Seeing ladh Am Blas The Sense of Tasting Am Boltrach, no am The Sense of Smelling Boladh An Bheantain The Sense of Touching A Sound Fuaim Glionc, Glioncarfich A Tindling A Whisper Caggar Dath A Colour Geal WbiteDubh Black Glas Gray Donn. Brown Dearg Red Buighe, Boighe Yellown Uaine Green

Blew

Gorm

Purpuir

	30)
Dimenia	Demale
Pairt-dhathach, Leth-d-	The state of the state of
hathach, Dó-dhathach	Particoloured
Potedle	C77
Fáilidh cúmhri, Dedh. 7	
Fáilidh cúmhri, Dedh- bholtrach	A sweet Smell
Boladh fuilt loifgte. ?	A
Boladh fuilt loifgte, no Dóite	The Smell of burnt Hair
Tútht, Droch bholadh, ?	4 0.1 7
áileadh bréin	A Stink
Blas	A Relifb
Milis ·	Sweet
Searbh	Bitter
Goirt, Géur	Sour
Teath	Hot
Fuar	Cold
Aiti, fliuch	Moist .
Tirim	Dry
Tiugh, no Dúbhuil	Thick, gross
Tane	Thin
Trom	Heavy .
Aotrom, éatrom	Light
Cruaidh	Hard .
Bog	Soft
Righian	Tough '
Brifg, Crion	Brittle
Codal, Suain	Sleep
Codal trom	Deep Sleep
Caithris, Freicedán	Watching
Aisling, Bruadar	A Dream
Stranntrich, Smúcil	Snorting or Snoring
Méananich	Yawning or Gaunting
An Ailag	The Hiccup or Yesk

XX. Do Thaobh Ceadfadha inmheadhanach an anamuinn, &c. Of the Faculties of the Soul, Passions, &c.

An Inntin, Menmna An Tuigfe An Mheomhair An Chiall Macnis Menmna, no Mac menmna Am Breithamhnis An Chogois An Toil Réuson Fiofrachadh, Eolas Ain-éolas Baroil, Baramhail Secharan, Duliomarill, mearachd Gliocas, Críonnachd, Eagnadh

Slighadairichd, Raido- } Craft lachd

Aimidaichde Intleachd, Ealadhain

Fionnachdin, Féinfhiofrachadh

Fulanga an Aignidh, Cailechdin, na hinntin, mar tha Gaoil, Fuath, &c.

Jongantis, Jonadh Meas

Comh-olcas Gaol, Graidh The Mind The Understanding

The Memory The Wit

The Fancy

The Judgment The Conscience The Will Reason Knowledge Ignorance

Opinion

The Affection or Passion of the Mind

Admiration Esteem Despight Love

Gean-

Gean-maith, Dúbhrachd Good-will Hatred . Fuath Abborrence Gráin, Screamh Defire Miann, Togra Hope Dóchas Eagall, Fíamh Fear Giorag, Uamhunn Dread Earbfa Trust An-earsbfa Distrust Fealousy Eúd, no Eadach Téaruinntachd, Díona-Security chadh, Neamchúram J Dánachd, Dánadas Boldness Toirtfhairis, Ao-dochas Dispair Comharpais, Comhmór-7 Emulation Zeal Dealis, Teafghráidh Aitis, Gáirdachas, Foy Aobhnis Aighir, Mire, Meadhil Mirth Aigontachd, Criod Cheerfulness holachd. Laughter Gáire, Gáireachdich Excessive Laughter Gaidh, Sgolgháirc Athtruas, Truas, Trua-Pity or Compassion cantachd Comhgháirdichas, Congratulation Comhthancachadh Dubhachas Sadness Mulad, Brón, Doilghios Grief Dibrigh, Dimbrigh, no Contemps Díthmeas, Táir Tnúth, Farmod Envy Aithreachis, no Athri Penitence Náire Shame Fearg Anger

Lafan

Lafan cuthaich, no	3	Rage	- NO 1995."
feirge, Dibhf hearg	5	MARKET STATES	
Díoghaltas .		Revenge	
XXI. Do Thaobh na	Su	bhaileain.	Of Virtues
Subhailce, Deudhbhésan		A Virtue	12.00-0
Críonnachd, Gliocas		Prudence	
Tréimhdhíraichd		Sincerity .	Company of the Compan
Faidhidin		Patience ~	Show T.
Ceartas		Justice	Distant.
Comhthrom Tréine		Equity Fortitude	I Kame D.
Measarrachd, Ceannsach	1		
Diadholachd, Diaghi-	7		
ghachd	3	Piety	I POLIS TIME
Cóiraid	ij	Probity	7 11-14
Maithis, Fiughantas,	3		OF STREET
Toirbheartas .	5	Bounty ;	
Mórálachd, Mórchúis		Magnificence	1000
Taincolachd	-	Gratitude	
Aonfhilltachd, Saor-	5	Ingenuity or	Candour
chriodhiche	9		THE LEY
Síothbholtachd Capif	5	Civility	2000
Saidoldachd, Gnuif- naire, Cláthnáire	3	Bashfulness	
Cúirtolachd, Cuirtéis		Courtefy	I BUILDING
Aoidholachd, Biatachd		Hospitality	200
Cáirdis, Cáirdolachd		Friendship	1-1-1
Sochomradhachd, Soir-	7	200	+ 107
bhachd, chum a bhith	5	Affability	111 - 1150
caint ris	7		
Uaisle, Suairceas,		Gentleness	(0)
Córdadh	X	Concord	73 313
Coinolachd, Jochd-	5	Clamana	45 135
amhlachd Macan-	2	Clemency	
Cacilo	1	E .	Mór-aigan
			Tirot-m.Parts

(7.5	14)
Mór-aigantachd, Mór-3	Martintalianita
inntinachd 3	Magnanimity
Fiughantas, Uaisla fola)	
& inntin, Uaisle	Generosity
gnéthe & gniómha	The second
Séimhachd	Mildness
Seasbhachd, Cunnmhalas	Firmness
Díchioll	Diligence
Furachras, Mufgaltachd	Vigilance
Jomartas, Súrdolachd,	7.1.0
Déanadas	Industry
Caomhne, Deudh bhui-	
lachadh, Deudh	Frugality
fherist-ighe S	
Mállachd, Aidhnáire	Modesty
Meafarrachd, Stuamachd	Sobriety
Riarachadhinntin, 2	F 1 4 4 -
Joilichachd 5	Contentment
Geanimnighachd	Chastity
Siorgheanimnighachd)	100
Ceanfachd	Continency
Naomhthachd	Holiness
Creidamh	Faith
Seirc, Oirchios	Charity
Iriflachd	Humility
Modhannan	Manners
Cleachdadh Crách	400
achadh, Bithe	A Custom
Tuarafdil Dunie	
Luach-faoirach	A Reward
Moladh, Cliu	Praise
Toilachaf-inntin, Sólas	Pleasure
Onoir	Honour
Creideas	Credit
Alla, Iomradh	Fame
. 5	-

Glóir, Moladh Glory Adh, no Sonas Happiness

XXII. Do Thaobh Dhubhaileain, no Dhóbhertaimh. Of Vices.

Coire Cionta, Eagcóir Oilbhéim Droch-bhert, Dubhaile

Scannuil, Masla

Peaccadh

Sloitirachd, Ainigaichd

Trom Chionta Cron, Eugcóir

Spíod, Tarcuis, Massa

Géurfhocull, Búrdan Anagliocas, Neamhch-

ríonnachd

Fuarchrábhadh, Ceal-

garachd Mithaighidin, Anfhuras

Anaceartas Aingighachd, Anacom-Z

hthrom
Gealltachd, Cladhairachd

Obuinne Feolmhoirachd, Collid-7

hachd

Saobh-chreidamh, Saobh-chrabhadh Amafgidhachd

Anacreidamh, Dithcreidamh, Neamh-

Dhúrachd Strothamhlachd, Straoias Sannt

Scairap

A Fault

An Offence A Vice

A Scandal A Sin

a sin

Villany, Wickedness

A Crime
An Injury
An Affront

An Affron A Gibe

Imprudence

Hypocrify

Impatience Injustice

Iniquity.

Cowardice Rashness

Sensuality

Superstition

Profaneness

Infidelity

Prodigality Covetousniess Lavillmess

E 2

Mis

- (34	5
Mi bhuighachas Mi)	
thaincolachd 3	Ingratitude
Ragbheartachd no ?	D
Croftschd	Perverseness
Soileas, Gioddal, Sodal, 3	. 77
Miodal	Flattery
Frithairachd	Peevilbness
Aind offachd, Cion- 7	TT. C. 547. C. J C.
creidamh	Unfaithfulness
Mi-náire	Impudence
Tuadhtamhlachd, Lui-?	Clarini One &
thrifdamhlachd 5	Clownishness
Náimhdeinis, Námhadas	Enmity
Miofguin, Mírúin	Malice
Aimhréite, míthlachd	Discord
Goimh, Neofhás	A Grudge
Tuathlios	A Calumny
Cúlcháinadh, Cúlchain-	Backbiting
te, Cúlithe	Bucketting
Anabeachdamhlachd 3	Haughtiness
Brautamhlachd 5	11aug minejs
Leamhadas, Jásan	Sauciness
Rucis, Cennárdachd	Arrogance
Gairge, Buirbe	Fierceness
Aniochd, mithlus orachd	
Jomluas	Ficklenefs
Leisce	Sloth
Somaltachd, Dearmad	Negligence
Ardan	Pride
Glóirmhiann, Bech-	- Ambition
danimachd,	
Meifg	Drunkenness
Craois, Gionach	Gluttony
Anocúram, Bichúrum	Auxiety
Brais	Wantonness
	1 /

(1 3	7.)
Díomas, Anabrais,	
Drunemmachd - J	
Migheamnachd, Minos	Unchaginejs
XXIII. Do Thaobh na thoillas Bás. Of Ca;	a nCeannchoirthannin a
	1 1
Adhaltranas Tuitim on Chraidamh	Adultery
Tuitim on Chreidamh, Aichaidh-creidamh	Apostacy
Blas bhéim, Dia-mhasladh	Blasphenry
Bríob, Cumha, agheab-?	Bribery
hair ar son Dobhert S	
Sracairachd	Extortion
Mealltarachd	Deceit
Cealg	Guile
Stríopachas	Fornication
Col	Incest
Bréug	A Lie Murder
Mort	will all a second and a second
Fiongháil, Mortathair, 7	Parricide
Eithach	Perjury
Eigean, Fuadach, Bean?	7
do thabhairt ar Eigean	A Rape
Breth ar éiginn	Rapine
Réubalachd Cennaire	Rebellion
Roburin	Robbery
Spuinnadh an ionmhuis Z	5 A robbing of the publick
Chumanda 5	? Treasure
Ceasishlad, Naomhg- 2	Sacrilege
Hold Hoopdineagiats	
Eidairdhealachadh, 3	Sedition
1 dangnadn	1
Simunachd, Reic no	Comment
Cennachd neithe na-	Symony
Omthe	, D.i.: 1

Braid,

	38
Braid, Mearle	Theft
Trens Dich thell a	
Troitarachd	Treason
Ainntieghernas, Ana- 2	
bhruid \$	Tyranny
	2 1 2 1 1 1 1 1 1 1
Anariabh, Ufarachd	Usury
Buitlechas	Witchcraft
XXIV Le n Tionna	il sin do Dhubhailcaimh
Cinnidh mach na F	Sw fuch Wisco and China
Cannian nearn na. 1	By fuch Vices and Crimes,
a Person becomes	
Chealgaire	An Hypocrite -
Ghealltair	A Coward
Anacaithteacha, Stro-	4.0. 7.7.10
thaire 5	A Spendthrift
Fherbroscaill no Giodil	A Flatterer
Rinnadair, Chreimadair	A Carper or Spy-fault
Fherainchert, Dhrabh- ?	
linn na Fhercuidachd	A Droll
Sgeigaire, Chuish bhúrta	A Buffoon
Fher Briscghloirich 7	. 21 Duyoon
Pronnchainntach S	A Trifler
	A Drunkard
Poitair, Dhroncair	
Ghionaire, Chraoisaire	A Glutton
Striopaich, Strobaide	A Whore or Strumpet
Bean Chummonta	A Harlot
Striopaich-mhaoir	A Pimp
Neach do iompoidheas 7	A LONG THE PARTY OF THE PARTY O
on Chreidamh, Na->	An Apostate
omhthreigach 3	A COLUMN TO THE PARTY OF
Mhealltair, Fhoiller	A Cheat
Roimhstallair, Fhermil-2	A Timeltallon
lidh Margaidh 5	A Forestaller
Bhreagaire	A Liar
Mhortair	A Murderer
	Mhortair

(3	9)
Mhortair Cennich,	
Gherridhcoiler 5	An Assassin
Réubalaich	A Rebel
Throitair	A Traitor
Spuinnadair, Robair	A Robber
Ci.1. 1: N/1.41.1.1.	A Think
Bifonach 3	A Thief
Thiolpadair, Féargher-7	A Cast Assur Co
radhiporan	A Cut-purse
Anabhruidach, Thira-	A Towast
naiche \$	21 Tyruni
Annriabhair, Usairaich	An Usurer
Fhera-bhuidfach	A Sorcerer or Warluck
Bhanabhuidfaich ,	A Sorceress, or Witch
Penos, Peanaisde	A Punishment
Umhladh	A Fine
Comharrtha Bithonich,	
Lofgadh ar fon	A Brand
drochmhúnaidh 3	OF THE PARTY OF TH
Croich	A Gibbet or Gallows
Fógra, Díbairt	Banishment
Glaslámh	A Manacle
Géamhal	A Fetter
Ceap	A Pair of Stocks
VVV D. Theelh	Eur Cambleab J Stailin
XXV. Do Thaobh	Eug samhlachd Staidin.
Of the Diversity	
Riaghlair, Toisach	A Magistrate
Jochdaran	A Subjett
Móruafal, Duine mór	A Nobleman
Cummonta, Rodhuine	A Commoner
Termonair, Patrun	A Patron
Duifgioll	A Client .
Pearleaglais, Cleirach Fer don Chléir	A Clerovman
Fer don Chléir	
The second second	Nebhch-

- 1 4	to)
Nebhchleirach, Tuath, 7	A 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
fer nach boin don >	'A Layman
Eaglais 3	- defendant
Saoranach	A Freeman
Tráill	A Slave
Maidhiftair	A Master
Banamhaidhiftair	A Mistress
Seirbhiseich	A Sérvant
Saorfe	Liberty, Freedom
Daorfe, Traillamhlachd	Rondage, Slavery
Duine fóluimte	A learned Man
Duine neamhoilenighda	An unlearned Man
Duine bertach, Saimhair	A rich Man
Duine aimbertach, bochd	A poor Man
Daoine, Am pobull	The People
Na Mór Uaisle	The Nobility or Peers
Tuati, na Daoine cumonta	The common People
Dioldéirca, Baiggeir	A Beggar
Dúthchasach, Neach a	aller in the
bheirthair ina leithid (A 37-12-
fo do thalamh, no	A Native
Dhúthaich)	11 10000
Coigrich, Allamharrach	A Stranger or Foreigner
Fer a mhuintair na haon ?	The state of the s
Dúthcha 5	One of the same Country
Coimharfnach	A Neighbour
Companach, Cáomhach	A Companion
Fer Conmuinn, Comirádi	A Comerad
Carid	A Friend
	TO THE PROPERTY.
XXVI. Do Thaobh 1	Eugfamlachd chéminni
inbhe, no Onoire. O	f the Diversity of Rank
A STATE OF THE STA	1.3000

Aonríogh, Monríogh, A Monarch
Ard Uachdaran A Sovereign

(4	1)
Impire	An Emperor
Banímpire	An Empress
Righ	A King
Bannrioghinn	A Queen
Prionfe	A Prince
Banaphrionse	A Princess
Diúca	A Duke
Bandiuca	A Dutchess
Marcos	A Marquis
Banamharcos	A Marchion ess
Jarla	An Earl
Baniarla, Cunntaifd	A Countess
Bhícos	A Viscount
Banabhícos	A Viscountess +
Morair	A Lord
Bana-mhorair Ban-tigh-	A Lady
earna }	and the second second
Baran	A Baron
Banabharan	A Baroness
Ridire	A Knight
Ridire re bheoshláinte	A Knight Batchelor
Ridire oighreachd	A Knight Baronet
Sguibhair, Sgúair	An Esquire
Tighearna	A Laird
Duine uafal	A Gentleman
Bean uafal	A Gentlewoman
Nuadhuafal, úranach	An Upstart
Cathairtheoir, Támhith ?	A Citizen
Baile mhóir 5	
Tuathanach, Teanonta	A Countryman or Yeoman
Burgeisach, no Buirdei-7	
fach fer faor am Baile	A Denison or Burgess
mor	
Fear Céairde	A Tradesman
to the same of	מ זועצע

XXVII. Do Thaobh Oifigiche an Státa. Of the Officers of State, &c. Fear ionaid Ríogh - A Vicerov Ríogh thofgaire, Teach-An Ambassador dair, Ríogh no an Státa, Legaid A morair Seannfilair The Lord Chancellor Morair a Nionmhuis no, ? The Lord Treasurer an Sporan chumónta Morair gléita Saoil na The Lord Privy-Seal Diómhaire Rúnchléirach, morair The Lord Secretary Sécredair The Lord High Constable An tárd Chonstabuill Marascal cogidh, Jarla The Earl Marshal a chogidh Mharfail Máighaiftair na Neach The Master of the Horse Caiptin a Gháirde The Captain of the Guards A Ghíus neis gheneralta, The Lord Justice-General ard Bhreithamh neiontinnin básor Comharlaich díomhair A Privy Counsellour Duine uasal Séomair A Gentleman of the Bed-Leapa n Rígh Chamber Cúirteir A Courtier Morair a Restair, no Morair a Mheomh-

ruinnaich Morair Cléirach Cúirt

an Cheartais, no Cléirach Gieisneis Ard aidhne no Phroca-

dair an Riogh Ard Thescal an Ríogh The Lord-Register

- The Lord Justice-Clerk

The King's Advocate The King's Solicitor

Sioneral

Signated Title of Chair 2
Sioneral Tigh an Chuin-
Ard fher gleuta an Street General Receiver, ionnmhuis chumonta
ionnmhuis chumonta J Cash Keeper
Morair Leoghann Righ
Morair Léoghann Rígh aig armabh, no Arm-
riogh Ceann na Sioth- \ (Arms
mhaor
Síothmhaor, Ard mhaor A Herald or Pursevant
Maladair, na n Cusmuinn A Farmer of the Customs
Fer tionail a Chusmainn \{ A Tax-Gatherer, or Colno Dhuillinnin Righ \} \{ lector of the Customs
no Dhuillinnin Righ J lector of the Customs
1 - 5 1 7 1 7 1 7 1 7 1 7 1 7 1 7 1 7 1 7 1
XXVIII. Do Thaobh Fuirm Guibheirneoirachd,
Schomhtharigha onorache. Of the Forms of
Government, Enfigns of Honour, &c.
Covernment, Langue of Honour, Ct.
Aonflaitheachd, Guib- ?
heirenoirachd an A Monarchy
Láimh aon duine
Impirachd An Empire
Rioghachd A Kingdom
Earfhlaith, achde Guib-
heirneoir achd an Lá- \ An Aristocracy
imh na nuaislin
Comhfhlaitheachd,
Guibeirneoir, achd & A Democracy or Common-
án Lamhuibh a Chu- (wealth
monto
Crún, Coroin A Crown
Crun rioghoil .A King's Crown
Blathfleasg, Atan A Garland
Susiahaanese na Diagh)
achd Rioghcholbh A Scepter
F 2 Erradh
CHELL S. COLUMN

(14	4)
Erradh ríogh, Truscan	A Robe of State
Státa	
Breaschathair, Cathair }	A Throne
Cincolor Dalia	
Cuirt prionse, Dunlios }	A Prince's Court
Páirlemeint Ríghail	A Parliament
Gearradh, Duilinne, Cíos	
Cufmunn	Impost
Airgid Caguilte, Airgid?	The state of the s
teinntein	220th via money
Airgid Ceann, Airgid }	Poll-money
Srón S	1 ou-money
VVIV Do Thanh Cui	rt Cheartuis. Of a Court
of Justice, &c.	rt Cheartais. Of a Court
	10 . 52 0
Cuirt cheartis	A Court of Justice
Breithamh Cúirt Morairin a	A Judge
Ladha, Seseoin	The Session
Fear do mhorairin an ?	
tíhefeoin	A Lord of Session
Foshuidhthoir, ard- ?	A Dureland
mhorair, an tsheseoin	A President
Adhna, Adhhocaid	An Advocate or Attorney
Fer Lagha	A Lawyer
Procadair	A Proctor
Cleirach	A Clerk
Scriobhidair, Scriobhneir Nótair	A Writer A Notarie
Marascal lagha, scríobhneir	
Tagroir, a fear tagra	A Pursuer
Fear díona, Urra	The Defender
Mafair, Fear guimhlain ?	2
Slaite Suaichuintais	A Mace-bearer
Tigh an Lagha	

Dorfeit

(4.9	53)
Dorfeir	A Door-keeper
Maor, Maor righe	A Messenger
Bollsair, Fear gairm Cúirte	A Crier
Urros an airgid	A Surety in Money-matter
Urros an Cúis mór 2	SA Surety in a criminal
Chionnta \$	Matter.
Bann thais bonaidh, no ?	4 D. 1 C 4
teachd an Lathair	A Bond of Appearance
Fora, Beince V	A Bench
Barra	A Bar
Cúmhdach no truscan	19.10. D.L.
an Bhreithaimh	A Judge's Robes
Cuirt, 3 70 7 W	A Court
Shirraimh	A Sheriff
Depeid an Tsirraimh	A Sheriff-depute
Guisneis na Síochaint	A Justice of Peace
XXX. Do Thaobh Rid Of the Magistrates	
Probhthuist -	
Báilli	A Provost A Baillie
Duaghan Raile mháir	1-
no na marfeonte	A Dean of Guild
Treisiner fear a ghleuta	" - Louis and the first
ionnmhuis Bailem-	714-134 3 4 25 3
hargaidh ionnmhu-	A Town-Treasurer
foir	a delicate in the
Brughaidh, fer domhu-}	100 0000
intair a bhaile mhóir S	A Townsman
Támhi, fer Comhni	An Inhabitant
Malshluadh, Mórshluadh	A Multitude
Teaghlach	A Family
Fear an Tighe	The Good-man
Bean an Tighe	The Good-wife
Fear na Fárdoiche	A Hoft
Aoghadh	A Guest
	Sioth-

The same of the sa	, ,
1 7	C 11
	16)
Siothchoimhadi, Conn-}	A Constable
ftabuill 5	The state of the s
Priofon, Carcair	A Prison
Maor príofoin	A Jaylor
Maor Baile	A Town-Officer
Crochadair	A Hangman
XXXI. Do Thaobh	Sheirbheishaich na mói
	rvants of a Nobleman.
	A Baillie or Chamberlain
Fear Riachaid, no Ma-	AT THE PROPERTY AND A SECOND
rafcal	A Comptroller or Steward
Gocmann, Fórtheachdair	
Giolla Copain, fear	
guimhlan a Chupain	A Cup-bearer
Aillionnoir, Fear foloir	ULKID
Lóin S	A Caterer
Carabhair Fear gearridh	A North All Mark
bídh	A Carver
Barradhriopair, Butileir	A Butler
Péidse na Honaraiche	A Page of Honour
Péidse Bainntighearna, ?	
Giollearbill	A Train-bearer
Buaichilla Séomair	A Valet de Chambre
Giolle Coife, Giolle rithe	A Footman or Lackey
Giolleach	A Horse-Groom
Carboir, Tear a Chóidse	A Coachman
Fear greafaid na Neach ?	A Doftilion
Coidfe	A Postilion
D orfoir	A Porter
Cócaire	A Cook
Sguille, Giolla Ciftin	A Kitchen-boy
Tuchaird Tuchd com	15 16

Sguille, Giolla Ciftin Lúgháird, Luchd comhacdachd

A Retinue

XXXII. Do Thaobh Bhanoglaichain. Of Women-Servants.

Banóglach, Beanchom- S A Waiting-Maid or haidaichd Gentlewoman A Gentlewoman Beanuafil Maidiunn dheafighe no A Dreffing-Maid Sgedighe A Nurle Banaltrum A Dry-Nurle Banaltrum thirim Banachócaire A Woman-Cook A Cook-Maid Maidiunn chocaire

Bean Nighe A Landress A Fee

Tuarifdal

Do Thaobh Luchdceairde & an Ac-XXXIII. Of Tradesmen and their Tools, &c.

Poitigir Fear dheanamh Arm, no dheafachadh Chlaodheanna

Fuinadair, Bacftair, Túisair

Tigh fuine Amhuinn Criathair plúir

Losid, Clár fuine Crann, Leathnicha,

Crann fuine Sluaifid Bacftair

Rácan guail, Croman Luatha

Scuileir, Sguab amhunne Bancair, Cerbusair

Berridair, Béarrthudair, , Barabair

An Apothecary

S An Armourer or Sword-

A Baker or Baxter

A Bake-bouse An Oven

A Roulter

A Kneading-Trough

A Rolling-Pin

A Baker's Peel

A Coal-Rake

A Maulkin or Scullion

A Banker

A Barber

- ((4	μ8·))
Búth Barabair	-	A Barber's Shop
Ealtuinn, Scianbhéar-	7	180
rthu, Bearriscian,	5	A Rafor
Rearethor		American Pour Son
Spiladair, Farunn Spíon-	-7	to the state of th
aidh,	3	Pincers
Farunn Easidh	-	A Crisping Iron
Fúdair Cúrrthi Deu-	7	and any and any
dhbhoiltrichde	3	Sweet Powder
Fear Dhéanamh Phaf-	7	
cairt	3	A Basket-maker
Calada In Taxables	5	
namh Chrios	}	A Belt-maker
Gabha, Gabha iaruinn		A Black Smith
Céardach		A Forge or Smithy
Inneoin	3	An Anvil or Stithy
Clar no Ammar Fodhai	irt	A Trough
Builg Shéadidh	111	A Pair of Bellows
Scroghe no Rothe		A Screw or Vice
Ord, Gennair		A Hammer
Lémadarin no Sradagan	2	
iaruinn	>	The Sparks or Scales of Iron
	1	A File
Eigha, Líobhan	>	
Cogullach, Sgamh no	>	File Dust
2.5	_	
Tarang, Tarann	2	A Nail or Tacket
Fear Cheangil Leabh- richin	5	A Book-binder
Fúidradh, Glaodh		Paste or Batter
Leabharchláir Cuibhrige		Paste-boards or Pase-board
Marsonta Leabhrichin,	?	4 D 1011 0
Fedra areic Leab-	7	A Bookseller or Stationer
nrichin .)	The state of the state of
Pear Dheanabh Bhoin-	3.	A Bonnet-maker or Hat- maker
aid no Atachain .	3	-
Acres to the second		Bróchcair

n

(4	9)	
Bróchcair, Brebanaiche,	A Dotchen on Ducker	
Clúdhtair 5	A Dollber of Broker	1
Boghadair	A Bowyer	88
Céard Unga, no Praifiche	A Brasier	
Grúdaire	A Brewer	
Clach Chreadhadh, Brice	Brick	
Fear Dheanamh Brice, ?	A Brick-maker	
Bricair		
Atha Bhrice, Bricshóirn	A Brick Kiln	
Féoladair Búitseir	A Flesher or Butcher	
Tigh Cascuirt Cruidh, Bróthigh	A Slaughter-house	
0. 01 1 0 4 3		
Scian Chulag, Scian	A Chopping-knife	
- 11		
Saor, Crannalithe Tuadh	A Carpenter or Wright	
Tál	An Hatchet or Eech	1
		r 100
Samhthach, no Cas Riaghail	The Helve or Shaft A Rule	
Cérnriaghuil, Squáibheir	2	
Líonnen Locridh	A Level	
Gobhirreang	A Pair of Compasses	
Sábh Toiriofg	A Saw	
Coguill, no min Ant- }	d 10	
sháibhe }	Saw-duft	
Sábh Sgribe	A Whip-faw	
Tora	An Augre or Wimble	
Sniomhaire, no Moireal	A Turrel or Burrel	
Toll Tora	A Wimble Hole	
Scáinadh Déifgadh	A Chink or Rift	
Grianscaradh, Briansca-?	A Cranny	
radh Scagadh Pesc S		
Scoltadh, Scoilten	A Slit	
Simide, Farachan, Ord	A Beetle or Mall	
Geinn, Farriche	A Wedge	
Locair	A Plane	
	G	Gilb

(5	(0)
Gilb	A Chissel or Former
Glaodh	Glue .
Cranntarainn	A Pin of Wood
Slifagin no Spealltin	Spelts or Speals
Locairsgathaich, Scrío- ?	Shavings
badh Fiodha	onworks
Lighiche, Lamhliadh, ?	A Chirurgeon
Deargliadh - S	21 Con argeon
Scian Fhala, Launse, }	A Lancet
Cuifloig	
Rinnbhéarrthog	A Bistory
Jarratiche	A Probe
Spútan, Sdealladair,	A Syringe or Squirt
00101001	21 of mgc or oquir.
Fear Dheanamh Uairi-	A Watch-maker
clusting	22 77 BIOD MICHOLO
Bróg-Chlúdaire, Fer	A Cobler
Charadh Bhróg	1
Fear Dhéanamh Chiadh	A Confectioner
1411112	
Cúpair .	A Cooper
Cearcull	A Hoop or Gird
Clár Saithaich	The Staff of a Cask
Fear Dhéanamh Scian }	A Cuttler
no Kalor	And the second
Maighaistar Damhsa	A Dancing Master
Scoil-damhfa	A Dancing School
Comhthional go Damhsa	A Dance or Ball
Gíghis Róndhamfair	A Masquerade
Rópdhamfair Fear Broidrigigha Dua 2	A Rope-dancer
Fear Broidrigiche, Dua-}	An Embroiderer
Eachliagh, Lighich Each	A Farrier
Fear Claodhaimh Fein- ?	269 16 2 26 11
nfair	A Fencing Master
11.5	Cla

d-

(51)
01 11 1 5 11 2	
nuiche Fliuraid	A Fleuret
Jasgair	A Fisher
TO OF THE HE THE S	
Fearreic Eifg	A Fish-monger
Slat-iafgcaich -	A Fishing-rod
D: 1 1 D 1 3	
Drogh }	A Fishing-line
Dubhan	A Hook
E. i. i. i. C. Di . i. 11 3	1
Biriafg }	Bait
Morghe Efguinn	An Eel-spear
Lión	1 Net
TC1-1C1-1	A Eletalan A.
Pethaire, Forfair, For-	22 2 50 50 51 221 10 50 - 10 50 10
anfair	A Forrester .
Fear Thiligadh Pho- 7	7- 12-1-2
itin, &c. a Molldair,	A Founder
Leidhadair S	22 2 0000001
Eúnadair	A Forwler
Cángain Ceabharin	A Egloomen
Intleachd a Mhealladh Eun, Sheabhaic	22 2 3.00/10/
Eun, Sheabhaic	A Lure
Blaodh éun	A Bird-call
Bíoth éun	Bird-lime
Cáifne Dainneant 2	
Tailm, Ribe	A Gin or Girn
Scalg Ialtog	Bat-fowling
Muillair-Luaidh, Túcadair	
Seinnair	A Furrier or Skinner
Liofair, Gárdinoir	A Gardiner
Ceibe, Spaid Sgríoban, Racán, Rásla	A Spade A Rake
Panna an Aoanna Uifgaiche	
Calphleadhag	A Dibble
G Total St. G	2 Clach

(5	2
Clachchuarforaidh	The State of the S
Cómhnirticha S	A Rolling Stone
Glainadair	A Glasier
Céarnag Fhuinnoig, 2	1 Days of Class on Lawren
Ceárnag Glaine 5-	A Pane of Glass or Lozen
Lámhuinnair, Fear ?	4 Classes
Dheánamh Lámhann 5	A Glover
Orcheard	A Gold-smith
Búth órcheaird	A Gold-smith's Shop
Grabhailtiche, Graifuir	A Graver
Culaidh Ghrábhalaidh, 2	A Currient Carl
Rinnicne	A Graving Tool
Gabhan Ghunnachan, 7	1 Com Swith
Gunnadair 3	A Gun-smith
Sealgair	A Hunter
Líon Sealgair	A Hunter's Net
Bate, no Bachuill Sealgair	A Hunter's Staff
Séudair	· A Jeweller
Clefiche	A Juggler
Clachair	A Mason
Fear Ghearradh Chlach, ?	A Stone-cutter
Clachdhuaelair J	21 Gronoscurren
Clochthochailtiche, fer ?	A Quarrier
Bhuinnig Chlach J	
Géamhleag, Fuinnlaichath	
Sitheal, Spáinaoil	A Trowell
Aol	Lime
Aol, Gan Bháthadh	Quick Lime
Moirteal	Mortar or Lime mingled
C C1	with Sand
Scafal	A Scaffold
Marfonta, Ceannuighe	A Merchant
Beanghlúine, Bean-	. A Midwife
	4 Dainten
Peintair, Delbhlíobhoir Dealbh	A Painter A Picture
Calon	
	Peinfil,

(50	1 1000 - 22
Deingil Tonfrumeint	
peintarachd	A Pencil
Dobair, Fear phlastradh, bhallachin	A.D DIC
bhallachin	A Pargeter or Plasterer
	A Parget or Plaister
Caumhsariche, Fear le-	
gadh urlair no Chau-	A Pavier or Causey-Layer
mhfairin 5	
Fairche chloch, no ?	A D
Chaumhfairin 5	A Rammer
Fear dheeanamh no reicy	
neithe Deudhebhol-	A Perfumer
trach	
Péodirar	A Peutherer
Criadhadair, Piggadair,	
Fear Dhéanamh phoi-	A Potter or Pigg-maker
tachan	12 1 2 2 2
Criatha oibridhairhde	A Potter's Clay
Poll Criathedh	A Clay-Pit
Soithach criathaidh	An earthen Pot
Spelg do shoithach	A Potsbeard
Chamaidh	
Clodhadoir, Printair	A Printer
Cranntennte, Printoir	A Printer's Press
Cóirdealiche, Rópidair ? Fear dheanamh Bhall ?	A Rope-maker
Dialladair	A Saddler
Gréufiche	A Shoemaker
Búth Gréufiche	A Shoemaker's Shop
Minidh, Snáthad, Bhroig	
Jallin, Cainib fhuaid-	200
hail, Snáth fuaidhail	A Shoemaker's Threed
gréafiche - 5	
Ceip, Bonnchummidair	A Last
Leathrach	Leather
Leathrach cartith	Tanned Leather
	Stial

()	4.)
Stiall no Jall do Leathair	
Ceannchéoladair, Ma-	
ghaistair a theagasc	A Singing-Master
Seinn	
Scliatair	A Slater, or Sclater
Fiosaiche	A Sooibsayer
Delbhchluichthoir 2	
Staidsoir 5	A Stage-player
Jonid Delbhchluich,	1.54
Staidfe	A Stage
Dealbhadair, Fear	1 84-4
dheanamh, dhelbh	A Statuary
Iomhaidh, Dealbh	A Statue
Snathad	A Needle
Cró Snathaid	A Needle-Eye
Snátachan	A Needle-Case
Méaran	A Thumble
Sifor	A Pair of Scissars or Sheers
Giadh Tailler, Taruinn	
Tailler	ar any area.
Snáthain, Snáth fuadhail	A Threed
Fear Chartadh Leath- ?	A Tanner
ruich, Sudire	A lanner
Ofdair, Tabhairneir	A Taverner
Ceard	A Tinker or Tinkler
Tuairneir	A Turner
Bósdan, Bogse	A Box
Breabaidair, Fighadair	A Webster
Cathan aodich	A Web
Beart fhigh	A Weaver's Loom
Slinn	A Weaver's Slay
Spál	SThe Weaver's Shuttle or
Spar 7.	Z Spool
Itachan	A Threedle
Caoird, Ceaird	A Trade
Fear ceairde	A Tradesman,
	Fogh

```
( 55 )
A Prentice
Foghlainte
Foghlainte a chuir a
  stigh, aonte Fogh-(
  lainte aig a Laimh
  féin
                         A Work-bouse
Tigh-oibraich
Balloibrach, Ballac fuinn
XXXIV. Do Thaobh neithe Tochailtach
  Meinnaichd.
                 Of Fossiles and Minerals.
Neithe tochailtach
                         Follils
Méinnghné, Talmh-
  mhionach
Salpítir
                         Salvetre
Alam
                         Alum
                         Copperas
Coppur
Pronnuse, Riubh
                         Brimstone
                         Marl
Marla
Cailc
                         Chalk
Ruadhchaile
                         Oker
Finiche
                         Fet
Arlnaig
                         Arsenick
Luaidhe geal
                         White-lead
Luaidhe Dubh
                         Black Lead or Keelaveine
Bafgluath
                         Vermilion
Cearddhearg
                         Ruddle or Keel
XXXV: Do Thaobh Chloch. Of Stones, &c.
Clach
                         A Stone
Clach shrethuill, Gaireal A free Stone
Ailmh, Clachtheine
                         A Flint Stone
Clach am bith teine
                         A Fire Stone
Clach bhleth, na Lío-
                         A Whet-Stone
  bhaidh
A Chloch-iuil
                         The Loadstone
Dearbhag
                         A Touchstone
                                            Clach
```

Clach mharmuir	A Marble Stone
Alabasteir	Alabaster
Crioftil	Crystal
Gloine, Glaine	Glass s
Omar	Amber
Groithal	Coral
Fuilfiofri, Sligard, ?	A Duntil Cinn
Mínchlach	A Pumice Stone
Scliata .	Sclate
Bric, Clach chreadhadh	Brick .
Til, Leac chreadhadh }	Tile
Grigag, Spruidghainamh	Pebble
Emmiri, clach fmior	Emry or Emeril
Gainibh	Sand
Brodghainbhach	Gravel
Clachthochailt	A Stone-Quarry
Slockd Gainbhiche	A Sand-pit
Slochd mórghain	A Gravel-pit
XXXVI. Do Thaobh	Chlachin Priosoile. Of
Clachbhuadhach, nó }	A precious Stone
Néamhunn	A Pearl
Daiman, Adamaint	A Diamond .
Sápair	A Sapphire
Smarag	An Émerauld
Agoid	An Agate
XXXVII. Do Thaobh	Mhitailtin. Of Mettals.
Mitailte, Mitail	Metal
Or	Gold
4: 11	0:7

Silver Quick-silver

Airgaid Silver
Airgaid beó QuickAirgaid ruadh, Coppair Copper

(56)

Unga

Unga, Práifeach Brass Taruinn air a Stáinaidh Latten Tron Tarunn Cruaidh, Staillinn Steel Jarunn geal, Stain-Tin Luaidhe Lead Méinn Luaidhe Lead-ore Pewter Féodair Meirg 1aruinn Rust of Iron Rust of Brass Sal unga Méinn óir Gold-mine Méinn Airgoid A Silver-mine Méinn Jaruian An Iron-mine Méinn Unga A Brass-mine

XXXVIII. Do Thaobh Phlantin & Luidhbhain. Of Plants and Herbs.

A Plant Plánta Luidh An Herb Cruineachd Wheat Cruineachd, finealta Fine Wheat

Seagal

Rye Eorna, Oirna Barley or Bear Coirce Oats Peffair Peale Pónair Beans

A phónair Airnach A Kidney-bean

Reas Rice Peffair luchag Lentils

Pessair chappuill Vetches or Fetches

Pór ma mbi Cochull Pulse Corn Arbhar

Gart, Gort, Arbhar ar abhonn

Grainnen, no Spiligen Arbhair

Standing-Corn

A Grain of Corn

Lurga

(58)	-
Turga no Coinlen Ar-7	
Lurga, no Coinlen Ar- The Stalk of Corn	1
- 1 111 51	
Calg, no gath dubh Arbhair The Beard of Cor	n,
Rusg no Cogull an } The Husk of Corn	12.
Albhan	
Dias, no Ceann an Arbhair	of Corn
Cullent no Descrillo 2	7
Peffraich no Poinaire (A Cod of Peafe of	or Beans
Moll Chaff	
Comhlach Straw	
XXXIX. Do Thaobh Luidhain Poit	e. Pot-
Herbs.	. 13
Farrúscag An Archichoke	
An Almana Casamb	
mác fiadh Afparagus	
An Bitis The Beet	, -
Am Borrach, am Bar- Borage	
rand	0 50
An Torman Clary Cal Colewort Kail	
Cál-colag Colly-Flower	
Cál-cearflach Cabbage	
Coffee Dheilechiam 2	
hridh	
Biolair Cresses	
An Eanich ghárridh Endive	
An Goirgen garridh Garlick	,
An Creamh garridh, A Leek or Leeks	
A Liatis Lettice	
Liathlus Mugwort	
Uinnen An Onion	
Musard, Sceallan Mustard	
Tolk - At	Uinnen

A little Onion or Sybow Uinnen beg, no Sibbon Féaran, Soirt do Leicse Cives fiadhain Peirseal Parsley or Parsil Am Purpi Purstan or Puppie A Ghárbhag ghárraidh Savory

Saileid Sealbhagin, Puinneogin Am Bloinigén gárraidh Lus an tshiúcair

A Shalot Sowroks or Sorrels Spinnage Succory

Xï. Do Thank mbeacanin. Roots.

Curran buighe, Miuran A Chnó thalmhiun Bráonan bachlaig

Parsneáp, miuran geal Parineap Dearg

Néap, Néip, Túirneip

Buntate An Curran Dearg Crumagin

Dinféar

A Carrot

An Earth-Nut

A Parinip A red Parsnip A Turnip Potatoes

Raddish or Rifard Skirrets or Crommacks

Ginger

Do Thaobh Luidhain & Blathain Physical Herbs and Flowers. Leighais.

A Gheúrog bhilaich A Murrdhraidhean

An Aingealag

Ainis An Afair

A Ghlúineach, am Persie Arsmart Ic, Bailm

Lus mhic Beathag

Currag na Cúaig

Am Boglus Mac an Dogha

Angelica

Annife Asarabacca

Ralm

Betony SA blue Bottle or blue

Rlawart Bugloss The Burdock

Cliathdan,

(4)	60)
Cliathdan, Cladan	A Bur
An Loifgéan	A Burnet or Pimpernel
A Chamemhil	Camonil
Carabhi (Caraway or Carvy
An Ceannruadh	Celandine
A Chead Bhiolach,	Contamin
Seintori	Centaury
Lus a Chalumain	Columbin
An Gallan Greannachair	Colts-foot or Tuffilago
Lus a Choire	Coriander
Lus mhic Cuimen	Cumin
Lus a Chromchinn	Daffodil
Díthen Gárridh, Noinen	A Daizy
An Dithen Fiadhaich, ?	1117:11 1 -i C
Nóinen Fiadhaich	- A Wild-daizy or Gowen
An Bearnan Brioghide, ?	- Dandelion
Fiacuill Léoghuinn	Danuellon
Dithen Boighe an Arbhair	Darnel '
Dile	Dill
Lus a Phiobbair	Dittany
Copag, Copagach	A Dock or Docken
An Ailliunn	Elecampane '
Soilse na Súl, Rinn an ?	Fine beints
Ruisc	Eye-bright
An Fheandag Ghréugach	Fenegreek -
Lus an tshaoi	Fennel or Finkle
An Deatach Thalmhann	Fumitory
An Darag Thalmhann	Germander
Lus Leth an Tshamhraidh	A Gilly-flower
Grunnis	Groundfil
Cas Moidhaiche	Hares-foot
An Elibair, non Fu-	Hellebore
dair Sron	
An Dthéodha	Hen-bane
Ob	Hops
A Nórp	House-leek or Fowes
The second second	Ilop

610)

Isop A Ghluineach Bheg

An Lothair

Lile

Lus na Síthchaimh Luidh an Liguir

An Gropis Codalian

Lusmári, a Bhilich

Chuighc An Tíhethhag

A Mórfhliogh An Err-thalmhuinn, a

Chathairthalmhuinn Mionnt, an Cartil

Mirr

Dénntag no Feantag

Lus na Hoidhche Earbuill an Eich

Lus na Spáinne Lus a Bhalla

A Phinne-ríoghoil Lus Phoinnc

A Chuach Phádrig An Cromalus

A Mhbeilbhag, an Cochcifoide

An Tshobhrach

Am Buaghallan Buighe

Rurgoid Rós Rúgh

Cróch Amarich, Ascurbhi

Lus na Smalag Meathchalltuinn Hyssop Knot-grass

Lavender A Lilly Loofe-strife

Lavage Mallows

The Mandrake

Marygold

Marjoram Master-wort

Milfoil or Yarrow

Mint Myrrh A Nettle

Night-shade
Howse-tail or

Horse-tail or Paddock-pipe Pellitory of Spain Pellitory of the Wall Penny-royal

Piony Plantane

Poppy or Chess-bow

Corn-poppy or Cock-head

The Primrose
Rag-wort
Rhubarb
A Rose

A Rose Rue Saffron

Scurvy-Grass Smallage Southern-wood

Lug

(0,	
Lus an Fhúcadair	Teasel or Fuller's-thistle
Foghannan	A Thistle
Ambog Ghíogan	Sow-thiftle
Tiome	Thyme
Lus Mhic Rígh Breittuinn	Wild-thyme
An Mhongach Mhear	The Hemlock
Tombachce no Tombace	Tobacco
. An Tsheamair, Antshe-	Pushail on Classian
amarag 5	Trefoil or Cleaver
Tuliop	Tulip
Trombhod, Bherbhain	Vervain
Fuath amhadidh	Wolves-bane
An Gorman	Woad
Buramaid	Wormwood
Líon'	Flax or Lint
Córcach, Cainabe	Hemp
Luachair, Buignach	Rush, or Bullrush
Cuilc, Gilc	Reed
Cuilc reamhar, Crann 3	Cama
Cuilce, Céan 5	Cane
Féur	Grass
*** ** * ~ ~ 11 * *	77 . 37 7. 7. 7
	bhain Neamhiomlán. Im-
perfect Herbs.	
Balag Lofguiunn, fas	SA Mushrom or Paddock-
na haon Oidche	& stool
Bolgan béicach	A Fuzball
Raithneach	Fearn or Break
Móinteach, no Cóinnach	Moss or Fogg
Fáifgéan, Cluaran	A Spunge
Feammuinn	Wrack
Duiliofg	Dilse
Slat-mhara, Stamh	A Tangle
Ait a fas Staimh	A Place where Tangles grow
Aít a fás Raithneach	A Place where Fears grow
Aít a fás Lilichan	A Place where Lillies grow
m.T	Aít

Aít a fás Ùinnenin Cuiletharnnach Luachairnach Aít a fas Sailchuach 63)
A Place where Onions grow
A Place where Reed grows
A Place where Refles grow
A Place where Violets grow

XLIII. Do Thaobh Preashairnaich no Raschrann. Of Shrubs

Preasarnach, Raschrann Preas na n Geardhhearca

Fraoch no Lns na n dearcag

Dreis na Smiar Draighionn Condreis

A Scíothach

Beali, A mheali Conis, Conhifg Preas na n Capar

Preas na Spíonntagg no na andearc francaich

Fiodh na n Gróisead

Fraoch Bainnegamh

Bainnegamhnach, Lus na Mela A Seafamin

Aitiol, An tuibair beinne

Eidhionn

A Maide milis

Mirtiol

Am Priobait

Preas Subh Craoibh

Preas na Rós Mar Rós

A Samhan

A Shrub
The Birberry-bush

The Belberry or Blaeberry-

bush
The Bramble

The Brier or Thorn

The White-thorn or Haw-

tborn

Furze or Whins

The Caper-bush

. The Curran or Rizar-bush

The Goofeberry or Grozar-

Heath or Heather

Honey-suck

Jessamine Juniper

Ivy Ivy

Liquorish
The Myrtle

Privet
The Raspherry-bush

The Rose-bush
Rosemary

The Savin

Preas

64 The Strawberry or Arbut-Fionchrann, Fion The Vine

eamhuinn A Place where Shrubs grow Preafurnach SA Place where Brambles Dreifurnach C. grow A Place where Myrtles grow Miortuillnach

A Place where Roses grow Rófarnach A Place where Vines grow · Fíoneamhnach Fraochurnach no Sliabh A Place where Heather grows

XLIV. Do Thaobh Chrannabhmeafa. Fruit-Trees.

Crann, Craobh Craobh Amoin Craobh Abhaill Crann Apricoc Crann Siris no Silin Craobh gheanm Chno Crann Sitroin Crann Cóirneil Crann Daite, no Pailm Crann Fioguis, no Fiogog Craobh Fllibeirt Crann Calltinn Crann Limoin Crann na Maoldhearc Crann Neochdair Crann Ola, Olag Craobh Ola fhiaghain Craobh Orainis Crann Pheitfachan Craobh Phéar

Craobh Phlumbis

Preas na Suithag

A Tree The Almond-Tree An Apple-Tree An Apricock-Tree A Cherry-Tree A Chesnut-Tree The Citron-Tree The Cornel-Tree The Date-Tree The Fig-Tree A Filbert-Tree The Hazel-Tree The Limon-Tree The Mulberry-Tree The Nettarine-Tree The Olive-Tree A wild Olive-Tree The Orange-Tree The Peach-Tree A Pear-Tree A Phumb-Tree

Crann gráinnabhuill Crann Cuinse Crann áirnag Crann Gall-chno

(65 The Pomegranate-tree The Quince-tree The Sloe-tree The Walnut-tree

XLV. Do Thaobh Chrann neamhthorrthannach no aimrid. Of Barren Trees.

Crann Fearnna Crann Uinfinn

A Chraobh fhiaghain Uinfinn

An Crann Crithinn

Crann Labhrais Crann Faidhbhile Craobh Bhethc Crann Bucfa Crann Sédair Crann Airce Crann Canich Crann Cuphair Crann Eboin

Craobh Dhromain Craobh Leamhain, no

Ailmog

Crann Giubhis Crann Túise Crann Cuilinn

Crann Dearg Labhrais

Crann Teile Crann Mhalpis Crann Meidil Crann Daruich Crann Tuilm

Píon-chrann

Píon-chrann fiaghain

The Alder or Arn-tree

The Alb-tree

The Wild Ash-tree

The Aspen or Quaking Asp-tree. The Bay-tree The Beech-tree

The Rirch-tree The Box or Rulb-tree

The Cedar-tree A Cork-tree A Cotton-tree A Cypress-tree The Ebony-tree

An Elder or Bore-tree

An Elm-tree

A Fir-tree The Frankincense-tree The Hollin-tree The Laurel-tree The Lime-tree The Mapple-tree The Medlar-tree

The Oak-tree The Holm Oak-tree

The Pine-tree The Wild Pine-tree

Crann

(66)
Crann Pleintri	The Plane-tree
Crann Pobhiull	The Poplar-tree
Crann Seilich	The Sallow or Saugh-tr
Craobh Chaoirrthuinn	The Service or Ran-tree
Crann Sice	The Sycamore-tree
Crann Sheilaich fhranca	ch The Willow-tree
Craobh Uibhair	A Yew-tree
Coill .	A Wood
Fríoth, Foraos	A Forrest
Garran	A Grove
Cóille Shéunta	A Sacred Grove
Doire no Baid	A Thicket or Bush
Fiodh	
Garrán do chrannuibh	Wood or Timber A Grove of Alder-trees
fearnna	Alaer-trees
Garran do chrannuibh Uinfinn	A Granie of All tunes
Uinlinn	3 21 Grove of Agistirees
Garran do chrannuibh Labhrais	A Grove of Ray-trees
Labhrais	Buy-11ees
Garran do chrannuibh Bucía	A. Grove of Rox-trees
Garran da shawa 111	3 200 17 003
Garna do chrannuion	A Grove of Chesnut-trees
Garran do chronnyibh	A Grove of Cyprus-trees
Cuphair	A Grove of Cyprus-trees
Garran do chrannubh	
Garran do chrannubh ? Pailm	- A Grove of Date-trees
Garran do chrannuibh Dromain	
Dromain	- A Grove of Elder-trees
Garran do chrannuibh	
Leamhain	- A Grove of Elm-trees
Garran do chrannuibh }	
Fioguis ?	A Grove of Fig-trees
Garran do chrannuibh 7	10 077
Garran do chrannuibh 3	A Grove of Hazel-trees
. te his	Garra
	04114

(67)
Garran do chrannuibh A Grove of Holm-trees
Garran do chrannuibh } A Grove of Oak-trees
Garran do chrannuibh } A Grove of Pine-trees
Garran do chrannuibh Pleintri A Grove of Plane-trees
Garran do chrannuibh Pobhuill A Grove of Poplar-trees
Seilich fhraneaich A Grove of Willows
Lios, oirscaid, Measghort An Orchard or Place where Fruit-trees grow
Oilearch, Mathairshiol Garradh oileiniche chraoibh A Nursery of Trees
Garradh Bhláth, Flourlann A Flower-garden
XLVI. Do Thaobh Mease. Of Fruits.
Meas Fruit
Darcan, Duirce daraich An Acorn or Maft Amon
Amon An Almond Ubhall An Apple
Apricoc An Apricock
Dearc A Berry
Airnag, Bulistair A Bullace or Sloe
Capaireadh Capers
Siris, Silin A Cherry
Geanm-chno A Chesnut
Ubhull sitroin A Citron
Dearc Corneil A Cornel-Berry
Culuran A Cucumber
Spíontagan, Dearca fra- Currans
Dailog
1)11109

(68)

Dailog
A Date
Fioguis
A Fig
Fioguis uaine
A green Fig

Gróiféad A Goofberry or Grozar

Gurde
Dearc fh'ione Fiondhearc
A Grape
Sceachog
Mucog
Dearc Eidhuinn
Limon
Milog
A Gourd
A Haw
A Haw
An Ivy Berry
A Limon
A Melon

Maoldhearc A Mullberry
Ubhull neachdair A Nettarine
Cnó, Cnú A Nut

Eitne no Eitnen The Kernel of a Nut

A chno Neadmuc
Dearc ola no Olog
Oirinis
Peitfeog
Pear
Plumbis

A Nutmeg
An Olive
An Orange
A Peach
A Peach
A Pear
A Plumb

Plumdaimeis
An Gráinnubhall
Pepoc
Cno chanaich
Reifaidin
Suthcraoibh
A Damask Plumb
A Pomègranate
A Pompion
A Quince
Rafins
Suthcraoibh
Rafpberry

Caoirin Service-berries or Rodins

Suidhag, Subhtalmhuinn A Straw-berry Caineal Cinnamon or Cannel

Mes Mace Clouis Clouis

Píobir, Spiosri Spice or Pepper

XLVII. Do Thaobh phártin Phálntidhin. Parts of Plants.

Fréamh, Fréamhach, } The Root

Stoc no Cráoibhe The Stock or Trunk of a Tree
Carrfhiodh, Carruig A Knot or Knurle

Maothan, Faillean

A Sucker or Shoot

Meangan og

A Graff or Imp

Stoc an Suichair maothan A Graff-stock

Bunsog, Slatag A Twig, Rod or Wand

Cairt The Bark An Gloadhan, Laodhan The Pith

An Gloadhan, Laodhan The Pith or Heart Menglan na Géuge A Branch or Bough

Géug marbh A dead Bough

Menghlan úr A green Branch

Menghlan fioneamhuinn A Vine-braneb
Menghlan ola An Olive-braneb

Scathach chraoibhe The Loppings of Trees

Bir, na Dreaghuinn A Prickle or Thorn

Snothach, Suidhbhea- The Juice or Sap

thach 3 The funce or su

Bíth chraoibh Gum Róifoid Rofin

Pic, Bith ar a Bruich Pitch

Téarr Tar

Cuishag, Lúrga The Stalk or Shank Uros, Gucag A Sprout or Bud

Flúr, Bláth

A Flower or Bloom

A Bhunchuislach
Síol, Fras
Cuairsgein

The Foot-stalk
The Seed
The Core

Achlach ambroinn meas The Stone of Fruit

Baguilta, Badan, Triopull A Cluster or Bunch
Plaose cnodhan

A Nut-shell

laosc cnodhan A Nut-shell Mcanga

(70,) Meangan maoth A Tendrel or Clasper Snaitheine caolfan fhiodh The Fibres or small Strings Mu Ainhheaidhin. Of ANIMALS. XLVIII. Do Thaobh Pheistoige. Of Insects. Péistoigin Infects An Ant or Emmot Sengan Beachann A Bee

Seillen mór Seillen díomhain Daol, Dubhdhaol Daolag breac

Cuilag Mennubhchuilag

An Dealan dé, an Dearubidan

A Fionnan Feóir, an Dreallan Teasbhith

Buail a Chragg, an Gabha Dubh

Grullan Coinfpeach An Gaspidan Míol

Deargann Sniodh, Sneadh An Gleithaire

Seilluinn, Míolchaorach

Finag Léumuinn

Croidhog, Durrog

Béistoig

Féoilchroidhag Croidh shíoda

Cuilag Shionnachain Burris, Luschuach

A Bumble-bee A Drone

A Reetle A Lady-cow A Fly

A Gnat or Midge

A Butter-fly

A Grashopper or Locust

A Cigal or Baulm Cricket

A Cricket A.Wasp

A Hornet A Louse

A Flea

A Nit A Gad-bee or Gleg

A Sheep-tick or Ked

A Mite A Moth

A Maggot A Worm

A Flesh-worm or Mauchs

A Silk-worm

A Glow-worm A Caterpillar

Deal

	71)
Deal	A Leech
Seilchaig	A Śnail
Réudan	A Timber-worm
Corra cófach, Cailleach	- A Sow, Cheeslip, or Sclater
Chófach '	1
Míol Balla	A Wall-louse
An Dabhan Eallaich	A Spider or Eddercap
Daunsarin Dubha a Nuisge	
Líon an Dabhain Eallaich	
Beachlann, Tighfheillein Scaoith Sheillein	A Bee-house
Sceip Sheillein	A Swarm of Bees A Hive or Beeskep
Cíor mheale	A Honey-comb
Mile	Honey
Céir sheillen no Bheachainn	
Gathfeillén	A Bee's Sting
11 1111111	o .
XLIX. Do Thaob	b Eisge. Of Fishes.
Jafg	A Fifb
Miniafg	A Little Fish
Mucmhara	A Whale
Léamidair, Doilphin	A Dolphin
Sórnan, Scat	A Scate
Stirin	A Sturgion
Trofg, Bodach Ruadh,	SA Cod-fish, Codling, or Keeling
Adag	An Haddock
Rionnach	A Macrel
Muilleit	A Mullet
Scadan'	A Herring
Sardill	A Sprat
An Ancobhi	An Anchovy
Dubhbreac	A Smolt or Spirling
Am Brodiafg	SA Needle-fish or Green
	E Borvle
Léabog	A Flounder or Fluke

Leabag

	72)
Leabag Chéarr, Anpac-}	A Sole-fluke
cair Céarr 5	A Turbot
Eiscunn, Eusgunn	An Eel
Carrancreige, Creigag	A Conger
Buarach na Béidhaidh, ?	A Lamprey
Langerílach 5	12 Lamprey

L. Do Thaobh Jasg Aibhnichin. River Fishes.

A Salmon
A Pike
'A Pearch
A Trout
A Carp
A Gudgeon
A Loach
A Minnou
A Bandstic

LI. Do Thaobh Mhaorich no Jasce Sliogaiche. Shell-Fishes.

Jafg no Maorach Sliogach	A Shell-fish
Giomach	A Lobster
Crúban .	A Crab
Carrthan no Cloithag	A Shrimp or Prawn
Coillag, Sruban	A Cockle
Jafgan, Maorach	A Mussel
Giollafuinbrinn, Faochag	A Periwinkle or Welk
Báirnnach	A Limpet
Eiseirin	Oysters
Muirscionn	A Spout-fish
Slioge Neamhuinn	Mother of Pearl

LII. Do Thaobh Partin Eisc. The Parts of Fishes.

Lann A Scale Iotach éisce A Fin **Iuchair** A Rown or Spawn Mealg The Milt An Giuran The Gills Cár, Sliogard The Crust Slioge The Shell Ionga, Laoghar A Claw

Adhaircin, Féafog, no Jarratichin, Lifg, The Feelers Shliogaich

Mu Eanabh. Of BIRDS

LIII. Do Thaobh Ean Feoil-itheach, Carnivorous Birds.

A Rird or Forel Ean Ean mór A Great Bird Tolair An Eagle Sgriachan criofach, Fang A Vulture A Hawk Seabhag, Séothig A Ghós Sheabhog A Gos-bawk Speir Sheabhog A Sparrow-bawk Fácon A Falcon Méirneal A Merlin An Deargan Alt A Kestrel or Stenchel A Kite or Glad Clamban, Croman Cuach, Cúag A Cuckow The Butcher-bird

An Búidseir Caillach oidhche, Cum- An Owl or Owlat

Fiach Feannag

A Raven or Corbie A Crow

Rócis

Rócis
A Rook
Cnáimhfhiach
Cathag
Piaid
Scriachag
Snag
Pioraid, Parracait
A Rook
A Jackdaw
A Kay
A Pyot
A Jay
A Wood-picker
A Parrot

Circle }

LIV. Do Thaobh Ean Lusitheach. Phytivorous Birds, or Birds feeding on Vegetables.

Coilach A Cock Cearc A Hen Cábon A Capon Isean A Chicken Pébhchailach, Pécóc A Peacock Turcaire, Coilach no A Turkey or Brafil Fowl Cearc fhrancaich An Eafag A Pheasant Cearc Fhraoich, no A Heath-ben or Muir-cock Coilach Ruadh Peirlog, Cearcthommain A Partridge Eun no Isean Péirtoige A Partridge-Powt A Quail Gearrogort Tréan ri Tréan, Treu-A Rail or Corn-craik bhna Colum, no Caluman A Pigeon or Dove Ean Columain A young Pigeon An Oistrich Struthchámhull An Turtuir A Turtle-dove Smudan, Caluman A Ring-dove or Cushot-dove Coilladh A Sméorach The Mavis A Liatruifg A Field-fare A Starling Truid Lon A Black-bird

An

Liv.	
	75)
An Glaséan, Gealbhan	A Sparrow fir
Riabhag, no Uisag,	A Lark or Laverock
Gealag Bhuachair	A Bunting
A Bhuidhag Bhuachair	The Yellow Hammer
Bricéin bethe, an Gea-	4 7 1 7 1 7 1 7 1 7 1 7 1 7 1 7 1 7 1 7
lan-lióne	A Linnet or Lint-white
A Lafair Choille	A Gold-finch or Gold-spink 6
An Glaifean darach	A Green-finch
An Dearganfraoch, An	The second secon
Corcan Coille	A Bull-finch
Ean Canari	A Canary-bird
Colman Cathaiche	A Hoop
Riorra an Tiafgar Ga	21 11000
Biorra an Tiafgar, Ga-7 bha Uifge	- A King's Fisher
An Capul Coille	The Caperkaily
Mir Capui Conic	The Caperkany
IV Do Thanh Fan	Chroidhitheach, no thig
beo ar Chroithamh	no ar Phéistóigin. In-
fectivorous Birds.	
Ainlog, Gobhlan gaoithe	A Swallow
Ainlog mharath	A Black-Martin or Swift
Gobhlan Gainmhich	A Bank-Martin
Spidéog	A Nightingale
An Ceanndeargan	A Redstart
Am Bruinndeargan	The Robin-red-breast
An Dreathann donn	The Wren.
Breac-an-tshiol, Bricein-	
bainntighearn	- A Wagtail
Gochcan	A Titling
Caillchag cheanndubh	A Cole-mouse or Cole-bood
Cíochan -	A Tit-mouse
Ciochan	41 1 147 mongo
LVI. Do Thaobh Fun	Uisge, Aquatick Birds.
. ;	
Adhaircan, Curracaig	A Lapwing or Touchet
Feidag	A Green-plover
Low	Triollachan

1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	-
	76)
Triollachan	A Gray-plover
An Tamadan móntich	A Dotterel
	540 711 0 1
Bóag, no Luatherein	SA Sea-Lark or Sandy-
Ridghuilaneach, Cam-	laverock
glas, GobLabharrtha	A Red-shank
Uddacagg, Crom na	A Wood-cock
nduilloig	A TOTAL CONTRACTOR
Eanghobhrag, Léano-	(A Snipe Bucksaic
dhrag, Gobhairoidh-	(
che, Mennan aidhair	
Corramhóna, Corragh-	A Cran
riodhach,	THE LEAD TO THE THE
Corrabháne	A Stork
Corraghlas	A Heron
Stearneall	A Bittern
Ean Snamhthe	A Coot
Eala	A Swan
Géadh	A Goose
Súlaire	A Soland-goofe,
Lach	A Duck
Síolta, Darcan	A Teal
An Pelican, Pelag	A Pelican
Scarbh	A Cormorant
Faripag	A Gull
Faoiliunn	A Sea-maw
Laointini	21 Cou-mass
TATE ME DE	D. D. of D. I.
LVII, Ma Phartin	Eane. Parts of Birds.

Ite A Feather A soft Feather Ite bhog Clodheach, Cluimh Ite Sceithaidh, Cleite Down A Quill A Wing A Train Sciath Earbull. A Beak or Neb Gob

(77 Ciren The Comb or Tuft Rumpull, Cibein, Feam The Rump Ionga A Talon or Class Spor, Culfpor A Spur An Ciaban The Chizzard A Scróban The Crop Eallta A Flock of Birds Lionne Ean, no Gur A Brood or Clecking of Birds Nead A Nest

A Bird-cage

LVIII. Do Thaobh Bheathaichm. Of Beafts.

Beathach, Biast A Beaft Beathach mor A great Beaft Beathach oibraidh A work Beaft Beathach fiaghuich A wild Beaft Beathach calla A tame Beaft Beathach ar a challachadh A tamed Beaft

Eanadan

LIX. Do Thaobh Bheathaich nach roinn an Ionga. Whole-footed Beafts. Each A Horse Láir, Capull A Mare Serrach A Fole Biriche, Loth A Filly Póni A Nag or Powny A Gelding Gearran Stalon, Graidhach, A Stallion Meidhach Fálaire An ambling or pacing Horse Each Trottain, Tro-A Trotting Horse taire, Soddaire Affal

An Ass

(78)
Affal fiadhuich
A wild As
Maoilluinn
A Mule
Camhuill
A Camel or Dromedary
Oilabhan
An Elepbant

LX. Do Thaobh Bheathiachin Ladhraiche, no a roinnis an ionge. Cloven-footed Beafts.

Damh An Ox A Cow -Mart, Bo, Bou Coilpach A Heifer, or young Cow Tarbh A Bull Laodh A Calf. Caora A Sheep Reath, Rúta A Ram Molt A Wedder Uan A Lamb Boc, Gabhair fhiorann A He-Goat Gabhair bhainnionn A She-Goat Laosboc Eáirunnach A libbed Goat Meann A Kid Damh féidh A Hart or Red-Deer Adhféidh, Eilit A Hynd Laodh Féidhe, no meann Earba Dádhais, no Maofach A Fallow-Deer or Doe Earba A Roe Muc A Hog or Sow Cullach, Torc A Boar Uircen , A Pig or Grice

LXI. Do Thaobh Bheathaichin Jonguinnnaiche. Clawed Beafts.

Apag Apag

An Ape A Monkey

Moidh.

Moidhtheach, Gearr- } fhiadh A Conny or Rabbet Coineinach, Coinein A Hedge-Hog or Urchin Gráinoig A Squirrel or Conn Féoirag A Mole or Moldewart Fath A Mouse Luch Luch fheóir, Dallog A Dormouse fheóir Raddun, Roddan A Rat or Rotten A Bat or Flitter-mouse Dialltag, Ialltag

LXII. Do Thaobh Bheathaichin Jongunnache Creachaiche, a bhios re solar an Comhartaich ar Eiginn. Rapacious Clawed Beasts.

Léoghan A Lyon A Bhannleóghan A Lyone [s Mathghamhan A Bear A Tyger Tiógair Leopard, Liobard A Leopard Ampainter, Paindel A Panther Lincle An Ounce Cat A Cat Nios abhag, Ferraid, A Ferret Coinneas

A Féocullan

Nias, Neas

Douran Leasleathuinn

A Polecat or Forwmart

A white Rat or Weafal

A Beaver

Douran no Dobhran,
Biastdubh
Maddadh no Galla

Maddadh, no Galla AD

Cuilen Miolchú Cu éanich A Dog or Bitch
A Puppy or Whelp

A Gray-hound
A Spaniel

Mafdith

Masdith

Measan, Crannchu

Mac tíre, maddidh
allaidh

Sionnach, Maddidhruagh

Cuilen Sionnaich

Brochc, Túiten

Rón, Béist mhaol

A Massiff

A Lap-dog or Messon

A Wolf

A Fox or Tod

A Vixon or young Fox

A Brock, Badger or Gray

A Sea-calf or Selgh

LXIII. Do Thaobh Bheathaichin a gheinis an uighaibh. Oviparous Beasts.

Cróghall, Cróchcadil A Crocodile An Tortoise A Tortoile Lofgann buighe A Frog or Paddock Mágan, Lofgann dubh A Toad A. Toadpole or Powat Ceann-simide Dercluachrach A Lizard, Esk or Ask Nathair A Serpent, Adder or Snake A Viper Nathair neimhe Ríoghnathair, Suil-A Cockatrice mhalari A Dragon Dreagon A Gryffon A Griríongnach An Arpag A Harpy An Ainnamhag A Phenix

LXIV. Do Thaobh Pairtin Bheathaichin. Parts of Beasts, &c.

A Mermaid

Gaosid, Fionnadh
Olunn, Clóidh
Wool
Lomradh, Rúsc
A Fleece of Wool
A Fur or Skin

Aonbheannach, Buanthall An Unicorn

Maidin mhara

Fridhan

81)

Fridhan, Gaoisid A Briftle or Birse Muing, no Gathmuinge A Mane

Adharc A Horn Crumhe, Brog, Croidhean A Hoof

Seiche A Hide

Earbull, Rumpull

Cliob-uend

A Tail or Rump

Cliob-uend

A Dew-lap

Féusag Gaibhre

A Goat's Beard

Soc Ollambaint

An Elebhant's Snout

Soc Oilabhaint

An Elephant's Snout

Fiacaill Oilabhaint

Elephant Teeth or Ivory

Uth An Udder
Uth Muic A Sow's Udder
Blonaig Greafe
Ith, Geir Sewet, Tallow

Fédoil, airnéis, Eallach Cattle

Táin, Scann criodh A Herd or Drove

Tréud A Flock

Tréud Chaorach A Flock of Sheep

LXV. Do Thaobh Cathrach no Baile mhoir. Of a City.

Bailmór À City
Cathair A chief City
Baile A Town
Bailebeg A little Town

Bailemargaidh \{ A Mart-town or Market-

town

Frithbhailtin, Fou-chathair The Suburbs, or Suburb

Sráid A Street

Sraid chumhang, Bothair A Lane or Wynd A Chrois The Cro/s

Pilloir, Stol-na-méarlaich The Pillory or Tron

Port Baile
A Port
Tigh-curte, no Tigh-moid A Court-house

Tollabhúth, Tigh-cánach A Custom-bouse or Tolbooth

L Carcuir

(82)
Carcuir, Prioson A Prison
T: 1 1 · 1
Riagh-lann 5 21 Correction-Douge
Spidal as Tink Tinkling
Shean-daoine An Hospital for old People
Spidal, na Tigh Eiridin
Dhaoine bochda An Hospital for poor Men
Tigh Eiridin Dhaoine ? An Hofrital for fich Poort
tinne S An Hospital for sick People
Tigh na Párlameinte The Parliament-house
Tigh a Chuinnidh The Mint-house
Tigh cluiche, Scafal
Súgraidh Súgraidh Súgraidh A Theatre or Play-house
Aite Margaidh A Market Place
Margadh na Feóile . The Flesh-market or Shambl
Margadh a Chruidh The Cattle-market
Margadh an Eisc The Fish-market
Margadh a Mhiose The Fruit-market
Margadh na Luidhan The Herb-market
Tigh ofda, Tai-bheirne An Inn or Tavern
Stéarnail Tigh oide, & Tagren Sign
Sop-reac A Tavern Sign
Tigh Cofi A Coffee-house
Paipair Nuadhachd A Gazette
Bocfe Thombaca A Tobacco-box
Píob Thombaca A Tobacco-pipe
Staipel • A Tobacco-stopper
Búth A Shop or Booth
Buth Cocaire A Cook's Shop
Clach Ghuiteir A Gutter-stone or Kennel
Dam, Piób-uifge, Guiteir A Conduit
An Gutteir-mór, Car-
fladh-cummonte A common Sink

LXVI. Do Thaobh Pairtin Tighe. Of the Parts of a House.

Tatts of a flouic.	
Tigh	A House
Aitribh	A Building
Luthchuirt, Tigh Righ, ?	A Palace
Paileis	A Funct
Cotta, Bothag ·	A Cottage
Stéighé, Bunáit	A Foundation
Balla	A Wall
Talonte, Ball-Tarfuing,	A Partition-wall
Oifinin Balla, Céarnag,	The Coins or Quinzies
Clach-oifin 5	The state of the s
Tulchuinn, Céarnn	A Corner
Colmh, Posda, Carrtha	A Pillar
Barrabhaile, Barramhaife	A Cornice
Farthota, no Farrbhalla	A Butress
Urlar	A Floor
Urlar Cloichith, Pabhail	A Pavement or Stone-floor
Bouta, Ceannstuadh	A Vault or Pend
Staighir, Dréimer, Faradh	A Stair or Ladder
Céim Staighire	A Step of a Stair
Sail, Sparr	A Balk, Rafter or Joist A Deal or Plank
Déile, Plance	A Lath
Déilag	The Roof
Ceann an Tighe	A flat Roof
Ceann Cas	A steep Roof
Barr-baile	The Battlements or Bartisan
Drim an Tighe, mullach an Tighe	a House
Líonnigeadh an Tighe	The Ceiling
An Coilach-gaoithe	A Weather-cock or Fane
Póirtse, Orrar	A' Porch
Dorás	A Door
A	Fathdorus,
	10,000

(8	34)
Fathdhorus, Tolltorain	A Wicket
An Glagan Doris	A Clapper or Ringle
Dic Camble	1400
Luthaidh 5	Folding-doors
Glas	A Lock
Eochair	A Key
Sparran, Cloidhean, ? ?	SThe Bar, Bolt or Snaket
Dealan Dorais,	of a Door
Lughdagan, Bacan Dorais	
Stairfeach	The Threshold
Urfann	A Door-post
An Tárd-doras	The Lintel
Uinneog	A Window
Faruinneog, Téudlionan	A T atting on Ginles
Uinnoige 5	A Lattice or Tirks
Similer	A Chimney
Teintein	The Hearth
Pronnag Smúr, Coffumail	Rubbilh
	the late of the same of
LXVII. Do Thaobh S.	béomraichin no Thighibh
	. Of Rooms, Office-
Houses, &c.	. Oi moomo, omeo
Houres, Cr.	7
Séomar .	A Room or Chamber
Talla, Tighmor	A Hall
Seomar na Drotta,	1 Diving warm on Benjam
Pronnlios	A Dining-room or Parlour
Seomar Codail, Codaligh	A. Bed-chamber
Clófaid	A Closet or Study
Ait-a-ghleithadhfa-	
thuirmachad aodaich, 5-	A Wardrobe
Trufeáros	
Tigh-mullich, Garaid	A Garret
Gaileri, Póicse	A Gallery
Uinneogchliath, ?	A Balcony
Foruinneog 5	22 Daitony
	Seileir

(8	35)	
Seileir	A Cellar	
Pantri no Seilebiodhe	A Pantry	
Buttri no Seiler-diobhe	A Buttery	
Amri	An Ambry	
Séomar na Feoile	A Larder or Ladner	
An Chearnn, Ciftin	A Kitchin	a
Séomar na Fear	The Men's Chamber	
Séomar-árich, no Seo- ?	SThe Women's Chamber or	
mar na Cloinne	Nursery Nursery	
Tigh-togalach	A Brew-house	1
Tigh-bainne	A Milk-house	
Tigh-nidhadairachd	A Washing-house or Laundry	
Tigh-guail	A Coal-house	
Tigh-choluman	A Dove-coat	
Tigh-chearc	A Hen-house	
Stabull Each	A Stable for Horses	
Amir-siol Each, Maisair	A Manger	
Praisach-each, Eachliath	A Hack	
Lotta-faoidhe	A Hay-loft	
Tigh-coidse	A Coach-house	
Bathigh no Staull	A Stall or Byre	
Cotta-chaoirach, Cró-	A Chash coat	
chaoirach 5		
Tail-mhuc	A Swine-sty	
Tail-chon, Conbhair	A Dog-kennel	
Tigh cac Tigh diam	A House of Office or Jakes	
Dunan, Sittig, Otrach,	470 1411	
Dunaoilich 3	A Dung-bill or Midding	
Fintri an raid on air	An Avenue or Entry	
Aite Spaidfoirachd, no Srádachd	4 477	
Srádachd, 5	An Alley	
Faiche Raon	A Groom	
Lanngléuta, Iomdhrui-	4 T 16	
dadh S	An Inclosure	
Fálgleúta	A Hedge	
11	. Pairc,	
	~ 6.7.77	

Pairc, Fiadhfhal, Beofhal, Garradhdíona

Poll Ialcaich

A Fish-pond
Cuirt no Clamhse

A huirt as faide afteach

An Inner-court

LXVIII. Do Thaobh Goirais no Airnéis Tighe. Of Houshold-Furniture,

Airneis Tighe Houshold-furniture A Table Bord Córnchlar, Cuppcei A Cup-board Tubhailte Búirde A Table-cloath Searadair A Table-napkin or Serviter A Seat or Stool Stól, Furm Sedhair, Cathair A Chair A Foot-stool Stól-coife Stól-lubdhaidh A Folding-stool A Cushion Cushion Mios A Dish, Charger or Plate Míos bheg A little Dish Cluaifin A Porringer Trinfer A Trencher A Salt-fat Sailler A Spoon Spain A Knife Scian The Edge Faodhbhar The Haft of a Knife Cas na Sceine Duille Sceine The Sheath of a Knife Bótigar, Forc A Fork Gloine Ola An Oil-glass A Vinegar-glass Gloine Minicair Cupe, Cuppan, Córn, A Cup or Quaigh Cuach Bíceir no Bula, Sgalan, A Beaker or Bowl Crumba

Canna

(8	37)
Canna, Tancair	A Cann or Tankard
Calis	A Chalice
Soithach-creádhadh,	- A Mug
Iviuge	
Gloine óile no Dibhe	A Drinking-glass
Stóp	A Stowp
Pige, Crogan	A Pitcher
Plachiaid, Flacgon	A Flagon
Searrog, Urach	A Bottle
Searrog Ghloine	A Glass-bottle
Arcan, Corcan, Staipeal-	- A Cork-stopple
	A Ciftern
Tuibraid	A Bread-basket
Bascaid, Cisan-Arain Leabba	A Bed
r .1.1 11 111	and the state of
Thogaliche	- A Folding-bed or Long-sadle
Leabba Shéistoir	A Resting-bed or Pallet
Creithull	A Cradle
Par - C-111 C	
nghail Leafbaidhe	- A Bed-stead
Leabba Iotag	A Feather-bed .
Leabba Chlóimhe, Coleach	A Flock-bed or Quilt
Cearchuill, Boustair	A Bolster
Aidhartan, Cluafag	A Cod or Pillów
Cuirtin, Córais	A Curtain
Aodach Leapa	Bed-cloaths
Brálíon	A Sheet
Plaide, Cubhruinn,	- A Blanket
Ruge, Straille	A Rug
Ainfhuail, Fualphoit,	- A Chamber-pot
ocomarpole o	
Bocle Séomair	A Chamber-box
Simileir Iaruinn, Grata	An Iron-chimney or Grate
Clodha, maide-brifte	A Pair of Tongs
	Sluaifid

HES

Sidand Ghriolach,	· A Fire-shovel
Cromman Luatha 3	
Cainnil	A Candle
Mórchoinnil, Toirtie,	A Flambeau, Link or Torch
Blincéan	21 1 umocun, Lank of 101ch
Cainnleir	A Candlestick
Buaicean Cainnle	The Wick of a Candle
Smál Cainnle	The Snuff of a Candle
Smáladair	A Pair of Snuffers,
Cruiscean, Lochrann,	
Lampe	- A Lamp or Crusie
Lainteir, Trillsein	A Lantern or Bowet
Crochaodach Leapa	Hangings
Brat Urlair, &c. Tapeis	
Straille	- A Carpet
Cabinaid	A Cabinet
Cifte	A Chest
Cófar, Dronc	A Trunk
Baifin-ionluid, Forshoid-	4.70.0
haich	- A Bason
Padhal, Soithach-uifge	An Ewer
Túailte-lámh, Searadair	A Hand-towel
Scathan	A Looking-glass
Scattian	22 2501018 81010
LXIX. Do Thaobh	Goiras Cistin. Kitchin
	niture.
Soithach Dais Basis	A Vessel
Soithach Teine, Poit, Prai	
Poitog Praishag	A little Pot
Cluailean na Poite	A Pot-handle or Pot-lug
Drolla, Búla, Búillasc	A Pot-hook or Pot-bowls
Faircle no Brod na Poite	
Maide-stiuraidh	A Pot-stick or Thivel
Cliath-iaruinn a bhios	A Trivet or Cran
fou Phoit ar Teine	
200	041

Odhann,

(88)

Shafid Ghriofach.

1.5	30
Odhann, Panna	A Pan
no scregaidh	A Frying-pan
Panna filidh	A Dripping-pan
Teóiteachan Mhiás	A Choffing-diffs
Tostair, Iarunn boch-	A Tosting-iron
dacuit no toliaiding	
Bior, no Róif-iarunn	A Spit .
Rachcuife	A Cob-iron or Rack
Liadh	A Laddle
Scúmadair	A Scummer
Grammiche, Greimaiche Síoflachan, Cóchcaire	
Sgríobadair	A Colander or Strainer A Grater
Braundair	A Grid-iron or Brander
Graidil, Greidle	A Girdle
Poit-phronnaidh, Mortair,	
Teanga Mortair, Pistil	A Pestle
Buchcaid, Cuinnag	A Bucket
Ballan	A Trough
Breid shoithachin no Mhiás	
Scuab-úrlair	A Besom
A Scuabadh	The Sweepings
Pascart, Cliamhan	A Twig-basket or Creek
Bascaid, Cisan	A Hamper
Luchair, Fiodhchat,	A Mouse-trap or Rat-trap
Catluch 3	
Airneis Tighe gan fhéim	{Lumber, or useles Houshold- stuff
4 1	C Juny .
LXX. Do Thaobh S	Shoitheachin Grudair.
	Vessels, &c.

Coire, Coire-togalach
Coire, Coire-beg, aidheann
A Kettle
Damhach
A Fat A Caldron M

Baruille,

(9	0)
Baruille, no Sort-soithaich?	1119 1 - AD1 - X 1
mhóir a chumis 28	A Barrel or Punchion
Galoin	
Toucfaid no Tunna	A Hogs-head or Tun
Sorachan-ligidh	A Gauntree
Fáiscgéan, Preas-fiona	A Wine-press
Tubag-filidh no Ligidh	A. Dropping-tub
Soithach-fuariche	A Cooler
Líonadair, Tunnadair	A Tunnel or Filler.
Goche Baruille	The Cock or Tap of a Barrei
Pinne, Ligidair, Spicaid	The Spigot or Peal
Am Beúl-mór	The Bung-hole
Divorna Domas a Phánti)	0
mhóir	The Bung
Cuach bhloidhain	A Milk-pail or Cog
Muidhe, Stópe	A Churn or Kirn
Ballan-binntiche	A Cheese-fat
Fiodhan, Fáscodair-cáise	A Cheese-fat or Cheese-hack
TI DI I 3	
daireachd	A Washing-tub
Siabunn	Soap
Stuiffin, Stalcadair	Starch or Stiffen
Stummi, Stateadan	Starts or Stiffen
IVVI Do Thachh	Action a Chiaman
LAAL DO TRUOTO 2	Acfuin a fhéumar go
aeanuon Aoaich, agu.	s ma Shoirtin Aoidich.
Of the Instruments	of Cloath-making, and
Kinds of Cloath.	
Lamhshuinglidh, 3	. 0 . 7 0 0
Maidefuinglidh 5	A Swingle-staff
Séicle	A Hatchel or Heckle
Afcard, Efcard	Hards
Sgrióban, Cárd	A Wool-card
Cuigel	A Destaff or Rock
Fearfid	A Spindle
Rothlein	A Whirle
2-017 19	Cuidhill,
30 L1=541	Caraminy

Cuidhill, Shníomha A Spinning-wheel Crois-thachris, Crois-iarna A Reel or Yarn-windles Sná Lín Linnen-yarn' Sná Oluinn Woolen-yarn Snáith-daodach A Threed of Cloth Ceirtle Shnáthe A Clue of Yarn Dlúth Aodich The Warp of Cloth Tannoidh no Uachdar-The Woof or Waft aoidich Anurt Linnnen-cloth Aodich Oluinn Woolen-cloth Tólanta Holland-linnen S Cambrick, Lawn or Fine. Cameric, Anurt-finealte linnen Bustin, Anurt-canich Fustian or Busten Canabhas, Culaidh-sheoil Canvas Hair-cloth or Sack-cloth Róinnéadach Aodach Gibbach Cait-? Shagged-cloth tenach, noar a fhúcadh Aodach-lom Bare-cloth Creap Scarpe Shear-wool or Flocks Oluin-bhéathrtha Cottan, Canach no Cotton Caoinich Silk-stuff Stuth-fiode Taifeid Taffetae Taibin, fort Síoide Taby Sétin Sattin Velvet Melibhaid

Scarlet

Callico

Scarloid

Callico

LXXII. Do Thaobh. uigham marcachd, agus Neithe a bheanas do Ghastair no Thrial. Of Horse-Furniture, and Things relating to Travelling.

Srian · A Bridle A Bridle-rein Fari, no Arannach Sréine Claiguinnach Sréine The Head-stall Aodunnach Sréine The Front-stall Muinelach Sréine The Throat-band Coppan na Sréine The Boss of a Bridle Bialunnach no Mírean- } The Bit of a Bridle nach Sréine Adhastair, Taed A Halter A Saddle Diallaid Dialluid Mna A Pad A Saddle-cloth Aodach Dialta Bearst-uchda no Thoisaiche A Poytrel or Tea Bearst-dheiridh A Curpel or Crupper Girste, Tarrthach, A Girth Bronnthach Daga Dialta A Holfter Crúbha no Brog Eich A Horse-shoe Each-chior, no Cior-coch A Horse-comb Uigham Eich Horse-trappings Summag, Srathair A Pack-saddle or Sodds Clocbag A Mail or Cloak-bag Golog no Bolg A Budget Turas no Béidse A Journey or Voyage Biadh-fiubhail, Bádfe Provision for a Journey Báir, Ród-mór, Each-A beaten Path **fhlighe** Róid-cumhang A narrow Path

Róid-mór an Ríogh

Utraid, no Aifair-cruidh

Ráid

The King's High-way

A Way for Cattle

Ráid-cairtaidhe
Carbad no Cóidíe
Carbaid-cogaidh
Carbad beg fouſgáoilte
Cróchar, Eachloinn
Cathair iomachair
Fearſubhail
Companách ſiubhail
Steafag Spaidſoirachd
Lorg no Bacan Cruiplich, Casbheart
Lorg

A Cart-way

A Coach

A Chariot

A Calesh

A Horse-litter A Chair or Sedan

A Traveller

A Fellow-traveller

A Walking-staff

Scatches or Stilts

A Footstep

LXXIII. Do Thaobh Feristighe, no Treabhthachd. Of Husbandry.

Fearistighe An Duthich

Feirm na Gadhailfhearuinn Fearunn no Talamh

Talamh-treabhtha Glaf-talamh, Ban-talamh

Fearunn comhnart Sean-talamh, Fiadhaire

Croite Acaire I

Acaire Fearuinn Iomaire

Baile no Bonneart

Méadoir, Mínfhéur

Ait-inaltridh

Crann-aruir

Corrag a Chruinn Drim a Chruinn

Soc

Husbandry
The Country

A Farm or Room

Land or Ground

Tilled Land Ley-land

A plain Field .

A fallow Field

A Croft

An Acre of Land

A Ridge A Balk

A Furrow

A Meadow

A Pasture.

A Plough

A Plough-handle or Stilt The Plough-tail or Beam

A Plough-share or Sock

An

()	14
An Coltair	The Coulter
A Spadil	The Plough-staff
A Langaire	The Soam
A Chuing	The Yoke
A Cheannchunn, Slat-airen	A Goad
A Chliachliata	The Harrow
Am Brod	The Brod
Corran-gartghlanidh	A Weed-book
Corran buane	A Sickle or Hook
Fál, Speal	A Sythe
Crannforca	A Prong or Fork
Scuab-arbha	A Sheaf of Corn
Adag-arbha	A Stukle or Stouk
Fàsbhuan ·	Stubble '
Mulan, Cruach-arbhair	A Stack of Corn
Curracag Shaoidhe	A Cock of Hay
Féur, Saoidhe	Hay
Boiten Saoidhe	A Bottle of Hay
Síolchánlach, Fodir	Fodder
Ailen, Fáladair, Bunféoir	
Cárn, Cairt	A Cart
Féani, fort Cairte	A Wain
Cárn-flaoide, Lofgunn	A Slead or Dray
Sac-cúirnne	A Cart-load
Caf-cúirnn	The Draught-tree or Trams
Cuimhuill, Rotha	A Wheel
Cairtcheap, Crúb	The Stock or Nave of a Wheel
Spócis no Tarfinnain an	
Rotha	The Spokes
Cuairsgéan, no Cuair-	
fgenin Rotha	The Jelly or Felly
A Bhann Iaruinn	The Iron-band
A T '11 ' '	
Tricair	A Trigger
Aisil an Roth, Acastair,	
no Mul	The Axle-tree
	An Taruinn
	All Latuini

(9	
An Taruinn-aifil	A Linch-pin
Uilladh Cairtaich	Cart-grease
Slaodan, Lorg no	SThe Trast of a Wheel, or
fgríob Cuirnne	Cart-rut
Braighdich no Bráid	A Horse-colar or Brachum
Cuip, Slat-mharcaichd	A Whip
Summag, Srathair	A Cart-sadle
Teadhair, Ceannrach	A Tether .
	A Flail
Súifde, Buailtean Guite, Fafcnag	A Fan or Weicht
Criathair no Riddil	A Sieve or Riddle
Sabhul	A Barn
Cránchista Cacinnelar	2000
Granchiste, Gaoirneler,	A Garnary or Girnel
Gearnel Sain	A Sack
Soithra, poca, Saic Ciosan	A Corn-skep
	A Shovel
Sluafid	21 Shovel
Mátag, Búriche, Crom-}	A How or Mattock
man ionnoirache	
Bara-roth	A Wheel-borrow
Bara-láimhe	A Hand-barrow
Gobhlag-ionnoiraidh,	A Dung-fork or Grape
Grápe	
Buachar, Ionnoir, Aolach	Dung or Muck
Aimfair-antshiolchuir,	The Seed-time
no na Curighachd	
A Foghmhar	The Harvest.
Dioghlum, Diafradh,	Gleaning
1 Ionai	- Guuning
Treabhthiche, Feirmer	A Farmer or Husband-man
Tuathanach	A Tenant
Airéun	A Plough-man
Ceannairéin	A Plough-driver or Goad-man
Cairteir	A Carter
Fear Cúirnn no Cartach	A Wain-man
Buaniche	A Reaper or Shearer
	Spealadair

Spealadair
Buailteir
A Mower of Hay
Buailteir
A Greeve
Aodhairc, Buachaille
Bochaille Tréude, Lorg
Buachaille
Mucair

A Mower of Hay
A Thresher
A Greeve
A Cow-herd or Neat-herd
berd 5 - crook
A Swine-herd

LXXIV. Do Thaobh Muiluinn. Of a Mill, &c.

Muiluinn A Mill Muiluinn-uisge A Water-mill A Wind-mill Muiluinn-gaoith Each-muiluinn, Muiluinn a chuiris Each A Horse-mill ma ncuairt Brá, Muiluinn-láimhe A Hand-mill Dam, no Amar-uisge > A Mill-dam Muiluinn Clach-mhuilinn A Mill-stone Meile, Lamhchrann A Mill-handle Muilinn An Treabhailte The Happer An Glagan, an Clabir The Mill-chapper Mouldaire Moulter Saddach Mill-dust Córlach, Garbhan Bran Muilleir A Miller Atha A Kiln

LXXV. Do Thaobb Scoilthe, &c. Of a School, &c.

Scoil, Tighfólum A School
Maidhaiftair-ícoile A School-mafter
Scoiler A Scholar

Maidhaistair

4 (1)	7)	
Maidhaiftair fo Mhaid-7	100 100	
haistair-scoile, Frith	An Usher or Dol	tor
Mhaidhaiftair-scoile		
Comhfhoghlumiche	A School-fellow	
Companach-séomair	A Chamber-fellow	, - -
Companach-búird no ?	S A Fellow-tabler	
Bíodh	1 boarder	01 7 0110 03-3
Fear-croniche	A Censor	
Fear-croniche diómhair	A secret Censor	
Crannag, Dafga	A Desk or Pulpi	t
Donna facility		1 1
Aite-fuidhe	A Class or Form	
Preaf-leabhrichin, Daifgin		26
Litir	A Letter	
Goth, Litir do ni fuaim	A Vowel	
Comhfhoghar, Confain,	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	
no Litir nach déan	A Consonant	
Goth	T (0) T	1
Dófhogharach	A Dipthong	
Siolladh	A Syllable	
Focull	A Word	
Cialtradh, Seinfos	A Sentence	
Oraid	A Speech	1 - 1
Stopadh no Stad	A Pause or Stop	10-
Ceannfoure	A Period	3 -4
Eidirdháil, Eidirdheala-	1 7 . 3	
chadh	An Interval	
Linne .	A Line	
Earrunn ar leth	A Paragraph	
Gerradh no Rann an ?		
Caibidel, &c.	A Section	
Duillthaobh, no Taobh,		
Duilloig ann a Lea-	A Page or Side	
bhar, &c.	3 1 1 4	
Duillog	A Leaf	
, ,	I a se	Markhan
and the second	N	Marbhan

(98)
Manhham I ashbain
Lethoir Duilloige 5 12th Margin
Caibidil A Chapter
Rann A Verje
Leabhar A Book
Leabhran, Glacleabhar, A little Book
no Leabhar beg
Rola, Bhólam A Volume
Meobhrunnach, Leabhar A Book of Remembrance
Cuimhnachain Leabhar Nótaidh A Note-book
Cuimhride rice Dure
Leabhair The Cover of a Book
Cromag, no glasbe Leabhair A Clasp
Peann A Pen
Scoltadh Pinn The Cleft of a Pen
Scian Pheann A Pen-knife
Peannagan, Céis Pheann A Penner
Dubh, Inc Ink
Acfuinn Scríobhaidh, An Ink-born
no Dubhadan.
Seafard, Seafdubh A Standish
Bocfe Gainache A Sand-box
Paiper Paper
Siote, Stuadh no Rola A Sheet of Paper
Paiper Cuair Paipeir, no 24 Rola A Quire of Paper
Paiper caol no finealta Fine Paper
Paiper glas Gray Paper
Painer andiorach no 2
Paiper a ligis roimhe Sinking Paper
Meanmounn, Crocionn ? -
Phaiper S Furcioment
Ballfcot, Balldubh A Blot or Blur
Scríobhlochd, Iomarull ?
no Cron-fcríobhaidh S A Fault in writing
/ Seachran

(0	9)
Seachran, Mearachd	An Error
Mac-leabhair, Samplair	A Copy
Fios. Litir	A missive Letter or Epistle
Fios, Litir Saol, Stampair, no	
Deilbhin	A Seal
Céir fhaoilidh, Glafadh	Carling TIT
Litriche, Teachdaire a	Sealing Wax
Litrichin no Ghnoichin	A Post
Leafan	A Lesson
Tafg, Uallach, Cúram	A Task or Pense
Team, Arguin	A Theme
Iontadh no Iompadh go	14 1 DOME
Cánmhuin oile	A Version
Riaghuil	A Rule
Asbheanailt, Creim a ghabhail	An Exception
	2011
Tounadh, Toinadh	An Accent
Leabhar ceafnicha	A Catechism
An Bíobla naomhtha	The Holy Bible
Grámair	A Grammar
Leabhar tionsgnaidh,	oti. D'it . CO
Leabhar foirtheagaise	The Rudiments of Grammar
Riodimen 5	477 17
Focloir, Leabharainminnin	
Focull mhínighoir	A Dictionary
Cánamhuin, Teanga	A Language
Beurla-eagair	Jargon or Gibberish
Rofg	Profe
Ranntighachd, Rann-	Verse
- Illimatacina	1.
Rann	A Verse
Dán, Laoigh	A Poem
Dántuighachd, Fileachd	Poefy
L'alaulian J	
File, Fear-dána, Bárd	A Poet
Filin, Bardin	A Smatterer in Poetry
102	Oraid,

- (100)
Oraid, Duan, Caint ar	2 10
a cur an Ordo maith	An Oration
Oradiche, Duanthire	An Orator
Briarachas, Urlabhradh	Oratory or Rhetorick
Gnáfhocull, Séollabhairt	A Phrase
Spleadh, Fionfgéul	A Table
Seanraite	A Proverb
Tomhfigan, Dubhfocull	A Riddle
Fálghá, Súgradh, Abhcai	id A Fest
Eachdruinn, Sdair	A History
Seanchas, Leabhar Sean-	
chais no cuntais ar	, - '
Gnomhichin na fean	> A Chronicle
Aimfaire	
Gerrfhoirm	An Abridgment or Compena
Tús, Tionfgnadh, Toifac	
Meadhóin	The Middle
Leath, Leathchuid,	
Teifmeadhoin	The Half
Deiridh, Finid	The End
Fear ar ambi, Tinnis-	
feachd, a Tinnis-fallfa	A Truant
Sciúirfe, Tás	· A Scourge
Phaimeir ,	A Palmer
Gal, Caoinadh	Weeping
Déúr	A Tear
Riobhchlar Ainimlitte	A Catalogue
Tuarifdil Maighaistair	The Master's Reward
Paidhidh Raithe	A Quarter-payment
Aimfer shaoir	The Vacation or Vacance
Cluiche	The Play
Suria de la Carta	
LXXVI. Do Thaobh	Ardscoile, no Colaisde.
Of a	College.
Colaifda	A College
Ard Cholaifda	An Academy or University
	Seanfilair
OBST	

IOI (The Chancellor of an Uni-Seanfilair an Ardcholaisde 2 - versity Fear-inid Sennifileir The Vice-Chancellor The Principal or Head of Riaghlar a Cholaifde L a College Fear teagaifg Diadhachd A Professor of Divinity A Professor of Philosophy Fear aidbhail Teallsanachd Fear aidbhail no theag-? SA Professor of Matheafg na Mattemattigs J L maticks Fear theagaifg Each-A Professor of History druinnein A Professor of Language Fear aidbhail Canmhuine Fear aidbhail na can-? A Professor of Humanity mhuine Laidinne, &c. J Teallfanach A Philosopher Teangcair, no Cánamhneach A Humanist Mattematticach A Mathematician Fear teagaifg fan Cholaisde A Fellow of a College Fear stuidirra, Stuidearrach A Student Leabhragan, Leabharlann A Library Fear glésta Leabraichin A Keeper of a Library

LXXVII. Do Thaobh Aimfaire, Of Time.

Uíne, Aimsair, Tim Time Uair An Hour Lethuair Half an Hour Carteal na Huaire A Quarter of an Hour Uair go letha An Hour and an balf Minaid A Minute Taitog, Tiotadh A Moment La, Ló A Day A Night Qidhche Gairmchailich The Cock-crowing A Chamhanach, Bri-The Break of Day . stadh an Ló

Madinn .

02
The Morning
The Sun-rifing
Mid-day or Noon
The Fore-noon
The After-noon
The Evening
The Sun-setting
The Twilight
A Watch by Night
Mid-night .
A Week
Sunday
Munday
Tuesday
Wednesday .
Thur sday
Friday
Saturday
Two Days Space
Three Days Space
Four Days Space
A Month
January
010 - 1 - 1
77.1
February
26.7
March
4 7
April
May
Townson, Stewart
\$ 4 2 7 K 7 7 F

()	03)
Giuin, Ogmhi, no a Mí-	-3.
meadhonach an	. Fune
Tíbamhraidh	1 19
Buidhe-mhí, no a Mí-	
deidhannach an	~ ~
Tíhamhraidh	July
Ogust, no an ciad Mhí-	Amaia
don Fhóbhar	- August
A Seachmhí, no an Mi-2	
meadhónach an	September
Fhobhair \	
An Tochdmhí, no an 7	
Mi-deidhonnach an	O Etober
Fhobhair \	100
A Naomhí no an ciad- 7	November
mhi-don Gheamhraidh	. INOUCHIOE
An Deichmhi, no an '7	
Mi-meadhanach an	December
Gheamhraidh 5	me and a second
Uine a dhá Mhíos	Two Months Space
Uine a thrí Mios	Three Months Space
Uine a shéa Mios	Six Months Space
Am, Seifoin	A Season The Spring
An Tearrach An Samhradh	The Summer
An Fobhair	The Harvest
An Geamhridh	The Winter
An Comhfhadthrá Errich	
An Coinhfhadthrá	
Fobhair }	The autumnal Equinox
An Ghrianstad, no an ?	G1 0 0 101
Seafghrian Samhridh	The Summer Solftice
An Ghrianstad, no an Se-	The Winter C 10:
asghrian Geimhraidh	The Winter Solftice
Bliaghann	A Year
Bliaghna go leth	A Year and a Half
	Bliaghna

104) Bliaghna a Léuma Uine da Bhliagna Uine a thrí Bliaghna Uine a cheithair Bliaghna Uine a chuige Bliaghna Uine a shé Bliaghna Uine a sheachd Bliaghna Uine a Dheich Bliaghna Aos Duine Aos, no Ceudbliaghna Annaladh A Niu, an Diudh A Ne, an Dé O chuinn trí Lá O chuinn cheithair La O chuinn chuige La O chuinn féa Lá An La roimhe An La nadheidh A chuile Lá, Gach Lá A Máirich Dá La uaidhe fo Lá féille, La naomhtha La oibreach, no Déanadais La seachantich no Córr La Aidhnairachd no **Tagairtais** La mishealbhach go Aid-7 hnaraichd no go Tagra J A Nollig Cáifc Caingis, Cingis An fhéill Martuinn

Míoíachan, Calinder

Uairidair gloine

Three Years Space Four Years Space Five Years Space Six Years Space Seven Years Space Ten Years Space A Man's Age A bundred Years A Date of Time To-day Yesterday Three Days ago Four Days ago Five Days age Six Days ago The Day before The Day after Every Day To-morrow Two Days bence A boly Day A working Day A dismal Day A pleading Day (A Day on which it is unlawful to plead Christmass or Tule Easter-day Whit funday Martinmas An Almanack or Progno-

Stication

Uairidair

An Hour-glass

A Leap Year

Two Years Space

	I	05)
Uairidair Gréine,	3	A Sun-dial
Grianchloch	5	22 Dun-min
Failéufiche an Ghri-	1	
anuairidair no Clag-	>	The Stile of a Dial
mhear	9	1 10 1
Uairidair cluig, Clag- uairidair	2	A Clock on Encah
	_	
Uairidair Láimhe, Bhait	fe	A Wetch
Clagmhear, Corrag no	7	The second section is
Lamh an Uairidair	5	The Hand of a Clock
Chluig	2	
Cudthrim an Uairidair		The Poise or Pace
	,	The state of the state of
LXXVIII. Do Thach	b (Chluichinnin. Of Plays.
		THE RESERVE OF THE PARTY OF THE
Cluiche		A Play or Game
Caithamhaimfrach,	7 -	Sport or Pastime
Taisbonadh, Sealladhan- nofach	7	A Pageant or Shore
	3	1 15 0000
Déidag Cloinne bige,		Bawbles, or Childrens Rattles
Ailligan no Srannan	١.	
Tape .		A Top
Sciurse	,	A Scourge
Spadag, Smalag, Speac	h-	A Filhp or Penty
Ball-coife, Liaroid-coife		A Foot-ball
Ball-Laimhe, Liaroid-	3	A Hand-ball
Láimhe	5	
Ball-goufa, Ball-leathair	~	A Golf-ball .
Camman, Bachuill,	5	A Club
uimanaiche	2	
An Pianair		The Teaz
An Pealistair		The Quoit or Penny stone
An Cailife		The Keals or Nine-pins
An Teinischúirt	. 3	A Tinnis-court
Faiche Boularachd		A Bowling-green
5 / - // 15-	4	O Lenabh

SSI

1	106)
Lenabh Liudhach	A Puppet or Baby
Fear Cluich le fearabh	
Bréige -	A Puppet-player -
Raccaid	A Racket
Ball, Peiler	A Bowl
Cusbair, Ceannbárach	A Fack
Peiler-iaruinn	An Iron-bullet
Cluiche na Billiardin	The Billiards
Clar-Bhilliardin	The Billiard-table
Camman no Bachuill Bhilliardin	A Billiard-club
Ball-Bhilliardin	A Rilliard-hall
Calicharcain, Gleiccen	A Shittle-cock or Clecking
Clár an Arcchilioch no	A Battle-door or Clecking
a Ghleiceain	board Discourse
Cartin	Playing Cards
Difne	A Die or Dice
Disten, an Turachairiche,	A Dice-box
Bosce Dhisnin	
Taimhlifg	A Pair of Tables
Bord-sheis	A Chess-board
Fear féoirnna	A Chefs or Table-man
Cluich ar Sheifs	The Game at Chess
Cluiche no iomairt nan	The Draughts or Damms
Dammichin	the second
Comhchéarrach	A Play-fellow
Gibht, Gibteachos, Gitami	
Neodhar-ghift, Sainsel	A Newyear's Gift or Hansel
Crannchar	A Lottery
LXXIX. Do Thaobh a	
Instru	ments, &c.
Cia	36.6.7
Céol	Musick
Comfheirm	Harmony
Binnis, oirfid	Melody

Oran

	7 4
(I	07)
Oran	A Song or Ballad
Búrdan	A Lampoon
Fedan no Fluit	A Flute or Pipe
Fidaig, Fedag no Gaill-7	
fhedan	A Flagellet or Whistle
A Phib Hoboi	A Hoboy
Píb mhálaid	A Bag-pipe
Stoc, Trompaid	A Trumpet
Cruit, Tiompan	A Cymbal
Oragain	A Pair of Organs
	SVirginals, or Pair of Vir-
Bíornileis, Oidhchéol	ginals, or Turi of the
Dulcimar .	A Dulcimer
Sacbhútis	A Sackbut
Cláirfach	A Harp
Fídhall	A Violin or Fiddle
Béis	A Bas Viol
roumpe	A Trump
	(A Lute, Harp, or Fiddle-
F éud	
Rocks fiele	A Fiddle-stick
Bogha fíole Pinne no Cochair fíole	A Fiddle-pin
Fear Cúil	A Musician
Píbaire	A Pipe · ·
	A Dec sissue
Píhaire píbe mailaidh	A Bag-piper
Stocair Trompadair	A Trumpeter
Cláirfeir	A Harper
Chairseir a sheinnis óran,	A singing Harper
no churis le Cláirfich	A Violer or Fiddler
Fíodhler	
YYY Do Thaobh IIra	eachin & Inida naomoth
	COCHAN COT IMAGA MAAMATA

LXXX. Do Thaobh Urrachin & Inide naomoth, &c. Of Sacred Persons, Places, &c.

Faighe A Prophet
Sagart A Priest

Ardshagart

()	(80)
Ardshagart	A High Priest
Lebhitach	A Levite
Easball no Abfdal	An Apostle
Sofgealiche	An Evangelist
Príomhathair	A Patriarch
Easbuig	A Bishop or Prelate
Príomhaigh	A Primate
Ardeasbuig	An Archbishop
Deadhan	A Dean
Prebendair	A Prebendary
Pearson	A Parson
Minifdeir	A Minister
Seiplin	A Chaplin
Preasbitair	A Presbyter
Foirfach, Eilteir	An Elder
Déicin	A Deacon
Fear a sheinn no thogail ?	4 D
Shalm	- A Precentor or Reader
Cléirach Eaglais	A Sexton or Beadle
Páp, Easbuig Cathrich	1 D
na Roímhe	A Pope
Cardinal, togha, an Pápe	: A Cardinal
Abba	An Abbot
Manach -	A Monk
Brathair Bochd .	A Frier®
Caillach dhubh	A Nun
Díthreimhach	A Hermite
Fear turis, Turusan	A Pilgrim
Eaglais, Téampull	A Temple or Church
Mainisteir Chaillich dubha	A Convent or Nunnery
Caibal	A Chappel
Inid na seirbheise san ?	
Eaglais 5	The Chancel or Quire
Abbaild	An Abbey
Altair	An Altar
Cubaid, Crannag	A Pulpit
	Suighechan

(10	00). ".	
Suighechan no Inid ?	- 1	1 1
Suigheann an Eag-	A Desk or Pew	
lais, Dasce		,
Beistri, Naomhthaisce	A Vestry	
Troraid no Stióbol	A Belfry or Steeple	
Clag mor	A great Bell	
Clar bea Tambablea	32 green Detr	
Clag beg, Lámhchlag, }	A little Bell	
Teanga a Chluig	A Bell-clapper	
	A Church-yard or	Damia!
Gárradh na Heaglais an	place	Duriai-
tinid aullige, cladh, rélic S	A Grave	
Leac Uadhach	A Grave-stone	
	A Tomb	
Tunga, Tuamba		1 1.0
Crócharbid, Cifde mairbh	A Bier, Coffin or Dec	ia-chejt
Corpléin, Taishéadach	A Winding-sheet	W. T.
Lioneadach }	the second secon	doct.
Brónbhrat, Bratbróin	SA Hearfe-cloth, or	Iviort-
T . 10 :	cloth	- 53
Lámhspeic	A Hand-speck	
Tórrthadh, Tíolacadh	A Funeral or Burial	- 10,71
ollanachadh		3 17
Marbhroinn, Tuirthamh	An Fpitaph	123
Uirnaigh, no Séirbheis	47.	-
choitcheann na Heag-	A Liturgy	S. A.F.P.
lais	1011	-
Searmoin	A Sermon	
Grund an teaguifg	A Text	01-2
Uirnidh	A Prayer	1-1-
Alltachadh, Tabhirtbuichis		
Oran naomhtha, no Salm	A Pfalm	100 000
Fonn naomhtha no Ledan		-1.56
Ainteim.	An Anthem	
Jobairt	A Sacrifice	0 3 14
Sacrumeid	A Sacrament	. 025
Baistadh	Baptism	6 1
W-1-74 T	· · ·	uipeir

- 1	110)
Suipeir an Tieghearna	The Lord's Supper
An Deachamh	The Tithes
Bachuill Easbuig	A Crosser or Bishop's Staff
Ceannbharr Easbuig	A Mitre
Cafog	A Cassock
Léin eifrinn, Surplis	A Surplice
Parroiste, Sgiorachd	A Parish
Parroiste Easbuige	A Diocess
Comhairle ghenerailte	A General Council
Ardsheanadh	A General Assembly
Seanadh	A Synod
A Phreasbitri, a feanadh	200
'in infla	22 2 1 630 4001 4
Scission Eaglais no Sgío- rachd	A Kirk-Seffion

LXXXI. Do Thaobh Luingis Of Shipping.

Long A Ship Camhlach, Plod A Fleet or Navy Longchogidh A Man of War Frigairt A Frigat Long Spúinnidh no Comhairtich. Longmharfontachd A Merchant-man Longfhada A Galley Longfhada an Admirail The Admiral Galley Scothlong A Yacht or Fly-boat Barca A Bark Pinais no Blite aighair A Barge or Pinnace Ethair, Cilidh, no Coitte A Brat or Coble Ethair iafgeair A Fiber-boat Scuileir no Cari A Sculler or Wherry Scoth Géola A Skiff or Yoal Ethair aishig A Ferry-boat Drim diorich na Luinge The Keel of a Ship

Biordhubh

- (1	11)
Biordhubh na Luinge	The Stem
An Toifach, no Caiftel ?	of Dien on France 01
toishich na Luinge	The Prow or Fore-castle
An Tilidh Doinidh an D	The Deat on Channe
Caistel deiridh	The Poop or Stern
A Stiuir, a Falbhadair	The Rudder or Helm
Undais na Luinge	The Capstand or Wind-beam
4 M' DI'I 3	The Dunk
thaoifraidh	The Pump
AnLoutta noClar uachd-	The Deel
rach na Luinge	The Deck
A Saitse	The Hatches
Na Totanna	The Rowers Seat
A Seólchrann, an Crann	The Mast
An Crann Spreoide	The Bolt-sprit
Séol'	A Sail
An tshlatshúile	A Sail-yard or Roe
A Chrannag	The Round-top or Orlap
A Suaichintis	The Flag or Streamer
Acfuinn Luinge	The Tackling of a Ship
Staidhinnin Luinge,	The Stayes of a Ship
Róp, Ball, Coilpen	A Rop or Tow
Cábla, Muirtheúd	A Cable
Ball cluaishe no Sgóide	A Sheat-rope
Ball Langaistiche, no 7	A Torning water
Langais 5	A Towing-rope
Ulog	A Pulley
Acair	An Anchor
Fleodruinn	A Buoy
Creigair	A Grapple
Fáridh	A Ladder
Rámh	An Oar
Liodh ráimhe	The Blade of an Oar
Bac no Bache	A I howl or Thaw
Alach rámhe	A Bank of Oars
Geadha	A Beat-pole or Sting
	Leabba

-	TTO)
	112	•

Leabba fhairge, no Leabba chroichte Fidarbhacain The Space between the Oars Bechd no Compais Marich Gáirchath na Marichin Nós Luingais Cath no Blar fairge A Sea-fight Bristidh Luingis Luchd Luingidh Maighistair Luinge

Balaifde Marich

Scibbadh na Luinge

Caiptin Luinge Saor Luinge Rámhiche

Fear Aishig Fear ata gabhail Aishig

Faridh

Soighdaire fairge

A Hammock or Sea-bed

A Seaman's Compass The Seaman's Shout A Dock for Ships

A Ship-wrack A Ship Loading The Master of a Ship

Ballast

A Mariner or Seaman The Ship Crew

Scibber Luinge na fear fuil The Pilot or Skipper of a Ship The Captain of a Ship

A Ship-wright A Rower

A Ferry-man A Passenger

Fraight for Passage

Sea-Soldiers

LXXXII. Do Thaobh Soighdairachd no Cogaidh. Of Warfare.

Neithe a bheanis do > Warfare Chogadh Cogadh Sith no Síochaimh Einach, Oinach Foffadh, no Stad ré uaire o Chogaidh Einach goirid

Comhcheangil, Léig Comhstrith, Tuasaid,

Taboid

Pence

A Short Truce A League

A Broil or Quarrel

Buscaid

(2.2)	113)
Buscaid, Broiladh	A Bustle
Culmhútairachd, Erighe	21 Digite
amach go huaignach	
an adhaigh dhaoin	Mutim
ata os bhur Cionn	Mutiny
Litir ghrinniche, no	
Shaleinse }	A Gartel or Challenge
Comhrig Deife, Combat	A Duel or Combat
Larum, Caisamachd 7	1 11
fairichadh go dul a	An Alarm
Narmabh \	4 000 - 10
Sceirmis	A Skirmish
Blar no Machaire	A Battle or Fight
Buaidhlárich, Lamha- 7	A Vistory
nuachdar, Lathair	A Victory
Sálmhort, Colgrach	A Massacre
Craobhchofgair	A Trophy
Cathreim	A Triumah
Teichadh, Maim	A Flight
Tearmun, Diduinn	A Refuge
Couthartach, Plundruinn	A Prey or Booty
Spúinnadh Argain	Spoil
Seife Himedhruidadh	4.0:
Léigeis }	A Siege
Striocadh	A Surrender
Priofonach gioll, Braigh-Z	
den táiris	A Hostage
Namhid, Bíodhbhe	An Enemy
Tír-námhad	An Enemy's Country
Pass no Fórluch	A Pass or Foreloof
Focull an Airme, Ciall 2	The second second
chogair	A Watch-word
Sluaidh, Neart an Ríghe	Forces
Armailt	An Army
Lámh dheas an Airm	The Right-wing
Lámh chlí an Airm	The Left-wing
	C
- 2	-

	14)
Corp an Airm	The main Body
A Fronta, no Toisach	-
an Airm	The Front
An Rídhir, no Deiradh 7	~ D
an Airm	The Rere
Taobh no Slios an Airm	The Flank
Sluadh-coife	The Infantry or Foot-force
Marcshluadh	The Cavalry or Horsemen
Bragáade	A Brigade
Réifimaid ()	A Regiment
Brattailloín choisaichin	A Battalion of Foot
Cuidach choifaichin	A Company of Foot
Trúp Each	A Troop of Horse
Sreath no Renc	A Rank
A foil, no an Tshreath-	777
air Daimhnid	A File
Feachd Baile mhóir ata	
ga noilenachadh ar >	The trained Bands
Laimhfichadh Arme 3	150 Harrisa Danas
Cúlearolis Sluaidh	A Reserve
Fór líonadh Airm	A Recruit
Déachínn Arma, Sáridh 7	A M. Gan an Dandonnan
Arma }	A Muster or Rendezvouz
Aite mustair, Aite	
dféachuinn no go	A Mustering-place
tarruing suas Airm	
Togail Shoighdarin	A Levy
Fúdair as Luaidhe, 7	Ammunition
Storas Cogidh	Zimmuniton
Innlidh no biadh Each	Forrage
Bagaisde, Airnis	Baggage
Paidhidh Soighdeir	A Soldier's Pay
Frecidan	A Guard or Watch
	The Life-guard
	A Banner or Standard
	A Drum
(2)	Gall

1 ()	15)
Galla-dhrumma	A Kettle-drum
Airm	Arms
Armighachd	Armour
Ceann-bheirt, Clogid	An Helmet or Head-piece
	§ A Brigandine or Coat of
Lúirich chogidh	Mail Mail
Cóta-Buffa	A Buff-coat
Eididh uchda	A Breast-plate
Góirseid, Eididh múinel	A Gorget
Eididh Calape	Greaves
Lamhunn iarainn,	
Eididh lámh	A Gauntlet
Sgiath, Targaid	A Shield or Target
Crún, Copan, no Ubhull	
na Sgéithe	The Boss of a Shield
Cóta Soighdair	A Soldier's Cassock
Crap-faic	A Knap-sack
Ball-airm	A Weapon
Batta	A Staff or Batton
Gath no Sleadh	A Dart or Javelin
Sleadh chorranach	A barbed Javelin
Claodhamh, no Cloidhamh	
Cloidhamh crom, Siapla	A Scimitar or Shabble
Duille no Truaille	A Scabbard
Cramhbard, no Crampaid	
Gearrascian, Cuinseir no ?	1 0 1
D:J	A Dagger, Whinger or Durk
Roibhne, Lanse, no Gath	
Cogidh	A Launce
Albard, Tailebairt	A Halbert
Píc, no Gath	A Pike or Spear
Crann pice, no Gatha	A Pike or Spear-staff
Rinn no calg airm	The Point of a Weapon
Eachghuin	Caltrops
Bogha	A Bow
Sreng bogha, Taiféid	A Bow-string
, ,	Cuibhrinn

. 0 - (116
Cuibhrinn bogha	A Bow-case
Saighad	An Arrow
Balg Saighad	A Quiver
Eidadh Gáirden	A Bracelet
Crann Tábhuill	A Sling
Croisbhogha	A Cross-bow
Gunna	A Gun
Gunna mór, Canon	Agreat Gun or Canon
Moscaid, Guna farsuing	A Musquet
Carabin, Gunna Marcaic	
Daga, Piostil	A Pistol
Bóma	A Bomb
Peleir	A Bullet or Ball
Fúdair Gunna	Gun-powder
Fadadh cluaise, maitse	A Match
Scrodha, no beaft gunna	A Worm or Drawer
Campa	A Camp
Campa geimhridh	A Winter-camp
Cartealin geimhridh	Winter-quarters
Búth-cogidh, Pubull,	A Tent or Pavilion
Pailliun an Tshenerail	The General's Tent
Rampair no Badhon	A Rampier or Bulwark
Trainse	A Trench
Gariston, Daingionn	A Garrison
Caifteal	A Castle
Drochaid thógalich, no tharruinge	A Draw-bridge
Eircchomhla	A Portcullis
Obair-uchde	A Parapet or Breast-work
Arm-thaifge, Tigh	
stórois an Airm	A Magazine
Crann togbhalach	A Crane

LXXXIII. Do Thaobh Urrachin Soighdaireil. Military Persons.

Seneral Airm Seneral Each Lieutennant Seneral Maidfor Seneral Cóirneal Lieutennant Cóirneil Maidfor Caiptin An Caiptin a fine Lieutennanta Fear brattich Fear brattich ar Eachibh Siárfair Corpiler Drummair Saighdeair Saighdeair cummonte Comh-shaighideair Saighideair coife Marcugheach, no Trúpair Saighidear ina uile Armabh Sean Saighidear Saighidear ar faotinn a cheáda Saighidear ar a Bhristidh Saighidear gan fholum Gille Saighidair Saighidear Singilte Spither, Sgúd Fear a rith as o narm

gan-chead

A General of an Army A General of the Horse A Lieutenant General A Major General A Colonel A Lieutenant Colonel A Major A Captain The oldest Captain A Lieutenant An Ensign . A Cornet A Serjeant A Corporal A Drummer A Soldier A common Soldier A Fellow-Soldier A Foot-Soldier A Horseman or Trooper A Soldier in compleat Armour An old Soldier A discharged Soldier A disbanded Soldier A raw Soldier A Soldier's Boy A Sentinel or Centry A Spy or Scout A Deserter

	.0 \
	18)
Mustir mhaighistair	A Muster-master
Fear a fhaotinn chairte-	12011 -
lin don Arm	A Quarter-master
Campair, Fear shuid-	A Camp-master
hachadh Campa	
Fear Páidhadh Airm	A Pay-master
Fear Intleachd ar obair ?	
	An Engineer
chogidh, no Ensenier }	
Gunnair	A Gunner
Moscatiche, Fear Moscaide	A Musqueteer
Fear-pichce	A Pike-man
Fear bogha	An Archer
Fear bogha	
Fear Crainn tábhuill	A Slinger
Minner no fear chlod-7	
hach shloc go séidadh	A Minor
fuas fúdair	12 2121101
Fou tholladair, Fear	A Pioneer
Clodhaich fou bhalla S	21 1 1011061

LXXXIV. Do Thaobh Marsointachd. Of Merchandise.

Marsontachd, Malairt	Merchandise
Gnodhach	Business
Barigan	A Bargain
Prís	. A Price
Airlis, Peinn Airlise	An Earnest-penny or Arles
Geallbarondis, Geall	A Pledge or Pawn
Airgid ullamh, Airgid Láimhe	
Bann cheangail	A Bond Obligatory
Fiachan, Ainbhfhiach	Debt ,
Féicheamhnach	A Debitor
Fear na Bhfíacha	A Creditor
Riabh airgid	Annualrent or Interest.
	Toirtfair

An Acquittance or Dis-Toirtfairis Ainbhfioch charge Gain or Advantage Buannachd Call Loss An Accompt Cuntis Leabharcuntis A Compt-book A Factor Factoir Partiche, fear parte A Partner A Monopoly Aonmhargadh Pachcair, Peidileir A Pedler or Chapman A Fardel or Pack Paca, Pachca Pafcan no Paggaid A Bundle or Bunch Lionnfach thrufidh A Pack-cloth Aodich-pachcidh Snáith truffidh, Snáith A Pack-threed or Skaingzie cainibe A Fair or Market Margad, Féill, Aonich Meid, Cudtrom, Balaiste A Ballance Scálan, Slioge, Clár The Scale of a Ballance tomhis An Lámh-lúb The Handle of a Ballance Maide meidhe an The Beam of a Ballance Crann cobhthromiche] Teanga meidhe The Tongue of a Ballance Cuinnidh. Of Coins LXXXV. Do Thaobh Airgid Money S A Bodle, Turner or Two-Da-pheidhinn pennies Doid, Fáirdin A Farthing Bonniféa A Baubie Scillinn albannach, Da-A Penny, Shilling or Twelvepheidhinn déug pennies Trí buinn a Séa Three half-pence Tri Scillinnin Three-pence Séa Scillinnin Six-pence Marig Marig A Merk
Punt A Pound
Dolor A Dollar
Crún A Crown
Ducaid A Ducat
Tallan A Talent
Beartis, Maoin, Saidhbhrios Riches

LXXXVI. Do Thaobh Chudtromichin, no Chomhthromichin. Of Weights.

Gráinne A Grain A Scruple Scrupill A Drachm Draum Unfe An Ounce Dá Unfe Trun Ounces Tri Unfachin Three Ounces Punt ar Cudrim A Pound Weight Ceithair Unfachin Four Ounces Cuig Unfachin Five Ounces Sea Unfachin Six Ounces Seachd Unfachin Seven Ounces Ochd Unfachin Eight Ounces Naoi Unfachin Nine Ounces Deich Unfachin Ten Ounces Aon Unfe deug Eleven Ounces Leth Unfe Half an Ounce Unse ga leth An Ounce and a Half Clach ar Cudrim A Stone-weight

LXXXVII. Do Thaobh mhisoir Fadthoibhsich. Measures of Length.

Oirleach Léad na Boise An Inch
A Hand-breadth

Réis	A Span
Froidh	A Foot
Leth-throidh	Half a Foot
Froídh ga leth	A Foot and a Half
Bannlámh, Lámh-choille	
Slat	An Ell or Yard
Aithamh	A Fathom
Céim	A Pace
Stáid	A Furlong
Míle	A Mile
Péirfe	A Pearch
Léig, no trí míle	A League

LXXXVIII. Do Thaobh mhissir chongbhalacha, no Gabhalacha. Measures of Capacity.

A Fill

Bodach A Mutchkin Seipinn A+ Chopin Pinnt A Pint Galon A Gallon A Firlet Féoirlan, no Cearabh Peic A Peck Líbin, no an Séthamh Cuid déug don Fhéoirlan Bolla A Roll Stráichce, no Stráice A Strickless or Streak

Síola

LXXXIX. Do Thaobh na Fréimhuimhair o bhuil na huile uimhairin a Sruthadh The Cardinal Numbers.

A Haon One
A Dhá Two
A Trí Three

A Ceithair

	1 2 2 2 1
	122
A Ceithair	Four
A Cúig	Five
A Séa	Six
A Seachd	Seven
A Thochd	Eight
A Naoidh	Nine
A Deich	Ten
A Haon déug	Eleven
A Dhád héug	Twelve
A Trí déug	Thirteen
A Ceithair déug	Fourteen
A Cúig déug	Fifteen
A Séa déug	Sixteen
A Seachd déug	Seventeen
A Hochd déug	Eighteen
A Naoigh déug	Nineteen
A Fichid	Twenty
Tríochad, no Deich ar	} Thirty
Cearachad, no Da fhich	nid Forty
Caogad, no Deich & Da	Fifty
fhichid	3
Sefgad, no Trí Fichid	Sixty
Seachdbhad, no Deich	2.
& tri Fichid	} Seventy
Ochdbhad, no Ceithair	2
Fichid	} Eighty
Nóchad, no Ceithair	7 Ninety
Fichid fa Deich	3 44
Céad	A Hundred
Dá Chéad	Two bundred
Trí Chéad	Three hundred
Ceithair Chéad	Four bundred
Cuig Céad	Five bundred
Séa Céad	Six bundred
Seachd Céad	Seven hundred

Ochd Céad Naoi Céad Míle Eight hundred
Nine bundred
A thousand

XC. Do Thaobh na Nuimhire egartha. Of Ordinal Numbers.

An Cead duine, no rud An dara duine, no rud An treas rud An Ceathrabh rud An Cuigabh rud An Seafabh rud An Seachdabh rud An Tochdabh rud An Naothabh rud An Deichamh rud An Taona rud déug An dara rud déug An treas rud déug An Ceathrabh rud déug An Cuigabh rud déug An Séathabh rud déug An Séachdabh rud déug An tochdamh rud déug An Naothabh rud déug A Fichida rud An Deichamh né fichid An Da fhichida rud An Deichabh rud far dha fhichid

An Deichabh rud far dha fhichid An Trí Fichida rud An Deichamh rud far thri fichid An Ceithair fichida rud

An Deichamh rud far a cheithar fichid The First The Second The Third

The Fourth
The Fifth
The Sixth

The Seventh
The Eighth
The Ninth
The Tenth

The Eleventh
The Twelfth

The Thirteenth
The Fourteenth
The Fifteenth

The Sixteenth
The Seventeenth
The Eighteenth

The Nineteenth
The Twentieth

The Thirtieth
The Fortieth

The Fiftieth

The Sixtieth

The Seventieth

The Eightieth

The Ninetieth

An Céadamh rud
An Dá cheada rud
An trí cheada rud
An Ceithair chéada rud
An Cuig Ceada rud
An Séathabh céada rud
An Seachdabh Céada rud
An Tochdabh Céada rud
An Naothabh Céada rud
An Míle rud

124
The Hundreth
The Two Hundreth
The Three Hundreth
The Four Hundreth
The Five Hundreth
The Six Hundreth
I The Seven Hundreth
I The Light Hundreth
The Nine Hundreth
The Thousand

XCI. Do Thaobh na Nuimhire Réimbhriathrach. Adverbial Numbers

Once

Twice

Thrice

Four times

Five times

Six times

Seven times

Eight times

Nine times

Ten times

Eleven times

Twelve times

Thirteen times

Fourteen times

Aon Uair Dá Uair Tri Uairin Ceithair Uairin Cuig Uairin Séa Uairin Seachd Uairin Ochd Uairin Naoth Uairin Deich Uairin Aon Uair déug Da Uair dhéig Trí Uairin déug Ceithair Uairin déug Cuig Uairin déug Séa Uaire déug Deich Uaire fichid Da fhiehid Uair Deich Uairin far dha fhichid Tri fichid Uair

Fifteen times
Sixteen times
Thirty times
Forty times
Fifty times

Tri fichid Uair Sixty times Deich Uairin far thrifichid Seventy times

Ceithair

Ceithair fichid Uair Deich Uairin far a cheathair fichid Céad Uair Míle Uair

Eighty Times Ninety Times

A bundred Times A thousand Times

XCII. Do Thaobh uimbir in Reimbbbriathrach Egair. Adverbial Numbers of Order.

Ar Tús San dara Aite San treas Aite San chethrabh Aire First. Secondly Thirdly Fourthly

XCIII. Do Thaobh na Nuimhire iolmhodhach, no iolghleusach. Multiplicative Numbers.

Singuilte, no aon fhilte Dá fhilte Tri filte Ceithair filte Cuig filte

Céad filte

Single or Onefold Twofold Threefold Fourfold Fivefold

A Hundredfold

XCIV. Do Thaobh na Nuimhire comhthromach. Proportional Numbers.

Singuilte, no Aon Dúbilte, no dha urad Tripilte, no Thri urad A cheithair urad Séa Uairin na hurid Seachd Uairin na hurid Deich Uairin na hurid Céad Uairin na hurid

Single or One Double Triple Quadruple Six Times as much Seven Times as much Ten Times as much An bundred Times as much

XCV. Do

XCV. Do Thaobh na Nuimhire roinnphartich. Distributive Numbers.

Líon fear is fear One by One Lion días is días Two by two Líon triur is triur Three by three Lion ceathrar is ceathrar Four Líon cuigair is cuigar Five Lion seisair is seisair Six Lion feachdnar is feachdnar Seven Lion deichnar is deichnar Ten Lion fiehid is fichid Twenty Triochad, no deich ar Thirty fihichid Céad A Hundred Two Hundred Da Chéad Trí Chéad, &c. Three Hundred

XCVI. Do Thaobh Ainiminnin Dhaoine.

Names of Men. Adam Adhamh Ailen Alisdair Aindra Aonghis Gillasbuig Art, Arft Bartolemi, Partholan, no Parlan

Bearnard Tearlach Gillecríofd Calen

Donuil1 Dábhi

Allan Alexander Andrew Angus" Archibald Arthur

> Bartbolomew

Bernard Charles Christopher Colin Daniel David

Domhnull

127 Donald Domhnull F. danard Eidard Eoghan, Euin Ewen Frainc Francis Freideric Frederick Séoris, na Deórse George Gide-eon Gideon Gillebride Gilhert Gilliófa Gilles Eachann HeEtor Eanric Henry or Harry Hugh or Hew Aoidh Sémis Fames Eoin, no Ien Fobn Iofeph Foseph Cainnach Kenneth Laubhrinn Laurence Lodi, Luais Lodowick Colum, no Gillecalum Malcolm Marcus Mark Martuinn Martin Mattha Matthew Mattias Matthias Michel Michael Mungo Mungan Murchadh Murdoch Neachcal Nicol Niall Niel Ringein Ninian Tormod Norman **Oilibhéris** Oliver Pádricc Patrick Páil, no Pául Paul Pedair Peter Philip Philip Cuintin, Caoinein

Ruishard

128 Richard Ruishard Robert Roibert, Rob Roderick Ruairi Samuel Somhairle Simon Sim, no Simon Stephen Steaphan Thomas Tómas Walter Bhaltir William **Uilliam** Zachary Sachair

XCVII. Ainiminnin Bban. Names of Women.

Agnes Agnes Amely Aimil Anne Anna Rarbara Barbara. Beitres Bettrice Christian Caristian Sifil Cicely Dorothy Diormhorguill Falifaid Elizabeth Eupham Deadhainm Frances Francag Griffel Girfal Helen Elin Sine 7ean Fanet Séonaid Isabel Iofibel Catharine Catrine Lucretia Lucreis Magdalen Magdilen Margaret Mariraid Marjory Marsili Mary Mári Rachel Rachuill

Rebeca

(i2g) Rebeca Rebecca Sibil Sibilla Sophia Sophia Siufan Susanna Teodofia Theodolia Mór Marion or Zara Emhair Vear Beathag Bewk

COMHCHNUASACH na Feartbbriathairsin is gnághthuichde.

A COLLECTION of the most common Adjectives, together with their most usual Abstracts and Adverbs.

Tabbair fa ner, Ga bhuil na Feartbhriothairfin ata ar an luaidh annfna Duillthaobhibh 28, 29, 30, ar a ligadh feachid ann fo

Nota, That fuch Adjectives as are mentioned Pages 28, 29, 30, are omitted.

Maith Good Olc Evil Little -. Beg Naomhtha Holy Mi-naomtha, Amfgi Profane Ceart Fust Mi-cheart, aine-ceart Unjust Glan, Fíor-ghlan Pure Neamh-ghlan 1mpure Diadha Godly Neamh-dhiadha, mi-Ungodly dhiadha

R

Cóir,

	130
Cóir, Béufach, no sub-	Honest or virtuous
nailcach	
Ainignith	Wicked
Sona, Beannuighte,	Bleffed or happy
: Adhmhór	Bullet of pappy
Malluichte .	Cursed
Dílios, no Creidfach	Faithful
Mí-dhilios, ainn-dílios,	IInfaithful
ana-creidfach	Unfaithful
Traiterich, meallta	Treacherous
Malla, macanta	Modest
Geanmni	Chaste
Bras	Wanton
Gnúis-narach, aidh-narach	n Bashful
Meafarrtha	Sober
Air mhiofg	Drunk
Coinoil, caomhnoil,	77. 1
caomhneafach S	- Kind
Doirbh, doriarthichde	Surly
Fuighanndach, tobhartach	Liberal
Stróthoil, anacaitach	Prodigal
Santach	Covetous
Gionach	Greedy
Míthur	Niggardly
Foghluimte	Learned
Neamh-fhoghluimte	Unlearned
Fiofrach	Knowing
Aineolach	Ignorant .
Deanadach	Active
Dúbhrachdach, ?	70.17
dìochiollach	Diligent
Luddirrtha	Sluggish
Leafe, aidhefeach	Lazy
Diomhaonach	Idle
Codiltach	Sleepy
Cinnta, Cinntach	Sure
200	Neamhchinntach

-	I	31)	
Neamh-chinntach		Unsure, uncertain	
Teagmhach, agamhail		Doubtfull	
Deasfhoclach, deadh-	?	T2	
chaintach	5	Eloquent	
Béulach		Fair-spoken	2
Caintach, bruidhneach		Talkative ·	
Pronnghloirach,	?	70 .7'	
brifcghloirach	3	Pratling	
Tlachdmhór		Pleasant	
Siothchaintach		Peaceable	,
Ruainach		Froward	
Gaifgoil		Valiant	
Gealltach, Tais		Cowardly	
Miofnachoil, no	7		
Cruaghdalach	5	Stout or couragious	5
Meata, no Lag-chriodha	ch	Dastardh or faint.	-hearted
Faicleach		Warry	1000.7 0000
Obuinn		Rash	
Neamh-bhruailleanach,	7		
Feúamhuil	5	Calm	1.
Neamh-shuidhichte,	7		
Roimh-chel	3	Discomposed	
Aimidach, Górrach		Foolish	
Gan Mhuthichadh,	7		
gan Tuigfe	5	Blockish	
Fabhairach		Favourable	
Mi-fhabharach		Unfavourable	
Cairdoil		Friendly	
Mi-cháirdoil		Unfriendly	
Grádhach, Dilis		Dear	
Cliutach		Famous	
Ainimoil, Alloil		Renowned	
Morr-aghalach		Majestick	
Foghaintach, Fiachach	7		
Luachach	'}	Worthy	
Suarrach, no Drochari		Unworthy	
odarrach, no Drochari		Onwornsy	Sliogach
			-1105aci

	132
Sliogach, Ligach,	7 ch c. Lite
Slidbach	} Shy, Subtle
Cealgach, géurchuisach	2 Cartin
Po memmani	5 Crafty
Cuirteifach, Cuirtoil	Courteous
Tuaitoil, Bodachoil	Clownish
Barbirra	Barbarous
Suairce, Siofolt	Civil
Feargach, angrach	Angry
Aithghearr, Frithaire,	Dellamate
Aithghearr, Frithaire, Friotalach	5 Fagnonate
Aidhairach, Aoibhnach,	? cia
Eibhinn ' '	5 Gua
Dubhach, trom, muladae	ch Sad
Turfach, Cianoil	' Lamentable
Mear, Súgach, Mira-	2 14
gach, Macnnafach	} Merry
Fuathach, Gráinoil	Hateful
Ni ar a faodair a bhith	2
magadh, ata na ari	Ridiculous
maguidh · · ·	5
Iongantach	Wonderful
Farmadach, Tnúthoil	Envious
Ardanach, Uaibhreach	Proud
Iriofil, Umhail	Humble
Diomhain	Vain
Glóir-mhiannach, mian-	2
Glóir-mhiannach, mian- nach ar Onoir	5 Amoilious
Uafil	Generous
Eudor, Eudmhor	Jealous .
Soiller, Sgiamhach,	7 77.
Maifach	Fair
Grannda, Duaichni	Ugly
Mufach, Salach	Nasty
Deas, Gasta	Pretty
Eirachdoil, Ciatoch	Graceful
200 000	

(10	33)
Soitheamh	Comely
Laidair	Strong
Lag, Anbhann	Weak
Ard	Tall
Dirach	Straight
Fiar, Cam, Crom	Crooked
Scairtoil, Beochonta	Vigorous
Beathoil, Béodha	Lively
Ullamh	Ready
Maidhenach mall, mall-	CI
triallach	Slow
Ruittach	Ruddy
Glasdi, Glas-neulach	Pale
Fallain	Sound or whole
Sabhailte	Safe
Eceruaidh, Tinn, Eislanta	Sick
Bréoite, Eislaintich	Sickly
Réibta, ar a Lot	Wounded
Fad-shaoghalach	Long lived
Béo	Alive
Marbh	Dead
Nochti, Rúisce, Lomnochd	Naked
Acrach	Hungry
Saidhbhair, Pailt, Beartach	Wealthy
Aimbeartach, Bochd	Poor
Tiugh	Thick
Tana	Thin
Fada	Long
Leathuinn	Broad
Ard	High
Domhuinn	Deep
Fás, Cósith, no falamh?	Hollow
as a Bhroinn	
Suighuichte, Dogh-	Sollid
luaiste, Tailoil	
Daingionn	Firm

134 Rag Stiff Comhnárd, Réith Plain Mór, Farfuing Ample, large Aimhleathuinn Narrow Fuascaoilta, Sgaoilte -Loofe Lán Full Falamh Empty Iomchubhidh Fit Mí-iomichubhidh Unfit Goirifach Convenient Ana-ghoirifach Inconvenient Soilleir Bright Soluste Lightsome Glittering Dealrach, Lonnrach Taitneach re amharc air Pleasant to behold Soiller, Glan Clear Doilleir, Dorcha Dark Duatharach, Dubhtharach Shady Grianach Sunny Díomhair, Uaigneach Secret Ceart, Fior True Fallfa Falle Lánfhoilleir Evident Follaifach, Taisbeanach Manifest Teagmhach, Agoil Doubtfull Glan Clean Salach Foul Géur Sharp Anaghéur Blunt Appich Ripe Lobhtha, grod Rotten Amh Raw Oilenichte aig an Tigh Home-bred Coimheuch, Coigrachoil Foreign Coitchionta, Follaisach Publick Díomhair Private

7	(35)
An Taobh a muidh, an	33 /
lethamuidh	- Outward
An Taobh a stidh, hal-	
lastigh 3	· Inward
Ar Chriochamh áite, ?	n
fan chomhchrioch	Bordering upon
Fagifg do Láimh	Near at band
Fad o Láimh	Far off, distant
Meadhanach	Middle
Deighiannach	Last
Arfi, aofda	Ancient
Ur, nuadh	New
Timoil	Timely
Neo-thímoil	Untimely
Amoil, san am cheart	Seasonable
Laithoil	Daily
An coinne gach Míos	Monthly
An coinne na Bliadhna	Yearly
Marrthunnach, buan	Lasting
Buan-mharrthunnach, ?	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR
Bith-bhuan, Siorruidhe	Everlasting -
Bióchionta	Perpetual
Seargach	Fading
Teichmhach	Fleeting
Ní bhunis do Fheruinn	Belonging to Land
Ní bhunis do Arbhair	Belonging to Corn
Ní bhunis do Aoidichaibh	Belonging to Cloaths
Ní bhunis do Leabhrichabh	Belonging to Rooks
Ni bhunis do Theine	Belonging to Fire
Sneachdi	Snowy
Teinti	Fiery
Uifgi, no Uifgoil	Water
Ni bhunis don Aigher, }	Aim.
Amonta	Airy
Neamhgha .	Heavenly
Céiroil, na do Chéir	Of Wax
We See See See See See See See See See S	Mealach,
100	,

(1	36)
Mealach, na do Mhile	Of Honey
Bainnach	Of Milk
Do Ghloine	Of Glass
Clochmhar, Clachach	Of Stone
Fuilichdach, Fuiltach	Bloody
Don Uir, don duslach	Dufty
Orrgha, Orrthi	Of Gold
Do Airgaid	Of Silver
Do Unga	Of Brass
Do Fhiodh	Of Wood
Do Uinfionn	Of Alb
Do Phinfhiodh	Of Pine
Do Thaidhbhill	Of Beech
Do Chraoibh-fhige	Of the Fig-tree
Do Ghiubhas	Of Fir
Do Fhiodh-mhalpis	Of Maple
Do Dharach	Of Oak
Do Challtinn	Of Haste
Do Phaiper	Of Paper
Do Mheanmnunn, no ?	Of Parchment
do Mhembrum	Of Larcoment
Ar a Bhoutadh	Vaulted
Ar a Bhóitinnachadh	Booted
Ar scedachadh am Purpi	Clad in Purple
Ar a scedachadh an Er-?	Clad in a Robe of State
radh Státa no Righ S	Can in a Robe of white
Air a sgailadh, Aodinn ?	Masked
ar fholach	172437.64
Gaothar	Windy
Fearrthuinach, Uisgeoil	Rainy
Ceóthor	Mifty
Clochach	Stony
Roimhe achéil le poll, ?	The state of the state of
aig a bhuil poll no	Muddy
Lathach ar fheadh	
Deachor, Deachmhor	Smoaky
2 10 2	Cudthromach

()]	37
Cudthromach, trom le?	Burdensome
heire no le huallach	Bur actiforme
Cunntortach, cunnortach	
Spleidhach, fionnsgéulach	Fabulous
Gainifith, do ghainim- ?	Sandy
hich, lán doghainimhich	Summy
Uifgi	Watery
Beanntach, cnocach	Hilly
Coilltach, coillteamhuil, ?	Wast.
lán coille	Woody
Corporrtha, fultmhor, }	C 6 501
reamhar 5	Gross or fat
Súidhor, lán fnoidhaich	Sappy
Ni a ghaodair ithche	Eatable
Ni a ghaodair ól, fo-thólte	Drinkable
Ar mhiosc le Fion	Drunken with Wine
Glan, foiller	Clear
Fuilachdach, fuilach, }	"nit.
Caol, anaculach, feoil-	T.com
theircach 5	Lean a gray
Tuarasdaluighte	Hired .
Air a dhealbh go fallfa	Forged
Air a chur a riochd ?	gra spile
rud eil, no ar a dheilbh	Counterfeit
a cuim Duine féin	1.7.00
Tuitimach, ni thig le ?	Cafual1 .::
tuitimis	Cajuut
Do Bhric	Of Brick
Ar a ghuibhlan fairis	Transferred
Gráfor	Gracious
Do Chloich Adamaint	Of Adamant
Do Chrioftil	Of Crystal
Do Chaddos	Of Lawn
Ni bhunis do Mhoiltf heoil	Of or belonging to Mutton
Ni bhuinis do Laodhfheoil	Belonging to Veal
5	Ni
* * *	75

Ni bhuinis do Uanfheoil Belonging to Lamb Ni bhuinis do Mhennfheoil Belonging to a Kid Belonging to a Horse Ni bhuinis do Each Belonging to an Ass Ni bhuinis do Affil Ni bhuinis do Léoghuinn Belonging to a Lion Belonging to an Eagle Ni bhuinis do Ghiolaire Ni bhuinis do Ghiadh Belonging to a Goofe Gle-gheal Pretty and white Gle iollagach is rímheach Somewhat florid and gay Deitheinach, greadharra Dainty Pretty, pretty Leth, dheas Ann an cáiliginn Somewhat big meadachd Ann an cailiginn mórid Somewhat great Somewhat small Ann an cáiliginn caoilid Ann an cáiligin crúais Somewhat bard Leth mhall Somewhat Slow Ar a chaohach, ar buil Raging A deánamh Torinn no Making a great Noise Tartuir Macnafach Sportive Smaointinach Musing Iotmhor Thirsting Báfachadh A dying Séanta. Sacred Bóidhach, tlachdmhor Fair Tinn Sick Anabhunn Tender Garbh Rough Saor Free Dubh Black Mosach, salach Nafty Caol, tanna dfheoil Lean Mall Slow

Frequent

Right or lucky

Tric, minic, lionmhor

Deas, Sianfoir

Cearr,

()	39 `)
~	Left or unlucky
Slan, iomlan	Intire
Min, sleamhain, slím	Smooth
Molthach, neamhlióbhtha	Rough
Sraiccte, réubta	Torn
Marbhthach	Deadly
Pláidhoil, plaidhach	Pestilent .
A bheir Slainte, Fallain	That brings Health
A bheir Cómhnudh no Cuidichadh	That brings Help
A ghuibhlanis Eochriche	That carrieth Keys
A 51	That bears Wool
Sgiathach	That bears Wings
Adhaircach	That bears Horns
Lionta, fáithach -	Full

Soirte Fheartbhriathaire oile. Adjectives of the 3d Declenfion, I. Of one Termination.

Watchful Even or equal Dírich, no cobhthrom Claon, cam, míchobh-Uneven or unequal throm Eu-coſmhoil, mí-choſmhoil Unlike Aimbeartach, bochd Poor Forrthunnach, fíolor Pruitful Suarrach, mighneámhoil Base Ar teachd go Aois Ripe of Age Of the same Colour Ar aon Dath Caochlaidach an Dath, Ioldhathach, Changing Colour Neulchurrich Cuimhnach Mindful Three-bodied Tríchorpach Callda.

Furacheir

(1	40)
Callda, no calla	Tame
Beartach	Rich
Mighéur, aimhgheur	Blunt
Luath, fiubhlach	Swift
Da Chofach	Two-footed
Fada agus croinn	Long and rouna
Béo an déidh neach oile	Surviving '
Sábhailte, téaruinte	Safe
Aolaifdach, mairnealach	Lazy
Snafor, fgiolta	Neat
Beadi, leamh	Sawcy
Jochdmhor	Merciful '
Cumhachdach, neartmhor	Powerful -
Mór	Great
Ur	Fresh
Cuthaichte, míchiallach	Mad
Ciollach	Master of
Michiollach	Not Master of
An Coinneamh, cinn	_
le buathadh, ceannri-	Headlong
thach, ceannchlaon	- North Colored
Comhphártach, no pártach	Partaker
Féumach, uiresbhach	Needy
Falamh, fas	Void .
Con included in 2	450
déanidas	Dull
Intleachdach, carrach	Crafty
A Comhchórdadh, 2	
cordadh, a réitach re	Agreeing
chéile	
Aig Míchórdadh	Disagreeing
Trócairach	Merciful
Sean, aofda	Old
Gabhaltach, comasach ?	1 14
ar ni fhólum no	Capable
dheanamh	Trans.
- CILLIFE I.	a con

- (14	
Caidhtach, enamhthach	Wasting
Meafach, fiolor, torr-	Danie Call
thuinnach	Fruijui
Meallta, failloil	Deceitfull
Sluggach, míolltach, }	
fornofach	Devouring
Ceannlaidair, ragmhuin	C. 77
clach	Stubborn
T C 1 1 1	Effettual
Dannarrdha, diorrafach, doirbh	7
doirbh	Froward
Sona	Нарру
Luath, díon	Swift
Buadhach, buadhoil	Victorious
Aniochdor, mithlufor	Cruel
Ruainach, garg	Fierce
Siubhlach	Swift
Fiadhich, coillteamhuil	Savage
Cinealta, fuairc	Gentle
Soirbh, chum bhith caint?	Guine
ris, fochomhradhach	Affable
Neamhphriofil, beg-	Cheap or vile
	Short
Goirrid, gearr Mór	Great
	Small -
Caol, fanlonta	Sweet
Milis, blafda	
Ar dul a mutha, lotha	Rotten
Dubhach, tromdha	Sad
Laidair	Strong
Mall	Slow
Lag	Weak
Séamh, ciunn	Mild
Tómonta, midhealbhach	Rude
Aniocor, borb, fuiltach	Cruel
Tarbhach	Profitable
THE AMERICAN IN CO.	

Lúthor,

(142)	
Lúthor, iomfhuafgaoil-7	
tach S Ivimole	
Sotheaguisgte Docile	
Furaída, foirbh Easy	
Fanlonta, cneisni Slender	
Cosmhoil, coltach Like	
Iofil Low	
Grannda, duaichni Ugly	
Falamh, fas Empty	
Anacneasda, aidbhoil Cruel	
Sailmhir Cheerfull	
Inchomharrichte, Notable	
in natchiach	
Téaruinte Safe	١
Neamhgha Heavenly	
Talmhi Earthly	
Gaolach, grádhach, arrighaoil	
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
Iongantach, néonach Wonderfull	
Gan Choimhmeas Incomparable	
Brónach, dubhach, gulach Mournfull	
Ailltoil, fuathafach, 7	
uamhinnach Terrible	
Geur, goirt Sharp Criodhoil, inntinach,	
aigaintach Cheerfull	
Iomraitach, mórchliutach Famous	
Fallain Wholesome	
Luath, gléusda, siubhlach Swift	
Ni bheanas do Thalamh? (Of or pertaining to plain	
Ni bheanas do Thalamh S Of or pertaining to plain comnart	6
Ni bheanas do Mharc- 3 50f or belonging to Horfa-	
fhluaidh } of the blue in the first	•
Ni bheanas do Choisichin Of or belonging to Foot-men	
- * Tout-num	

Ni bheanas do Bhoglach Of or belonging to a bog or fen Ni bheanas do Choilltich Of or belonging to Wood

Do Thaobh na Pearsadh no na m Briathaire sin is gnáththuichte. Examples of the most usual VERBS.

ufual VERBS. Gaol, no grádh a thabhairt To love An Talamh a threabhadh To till the Ground Cogadh a dhéanamh to war to bless Rud a bheannachadh Ní a chorbhadh, adhualadh, no bhre- > to carve acadh, no grabhaladh Rud a chleath, no cheiltin to conceal Eidh-amh, glaoidh, no ? fgartachd a dhéanamh Sguir do rud to cease Curam a ghabhail do rud to care Neach a choirichadh no achfusanachadh Ní a chur ar leth go feúm, féanta no coisrigte Ní a thiolagadh, no a thabhairt feachad do gheanmaith Dul-ar iomral, ar feacharan, no ar féabhoid Rud fhuadach ar falbh to chase away Rud a bhlafad to taste Méanan do dhéanamh to gape Maodhadh a dhéanamh to brag Mionnachadh to Swear Codhairtich, con-nuaillich no tafuinn do dheanamh

(744)
Rud a cheangal To bind
Rud a cheangal To bind Rud a shiladh no shruthadh to floro
Ní mhalairt na imlair
Ní mhalairt, no imlait- } to change
actiauti
Snámh a dhéanamh to fwim Rud a chomhtharrachadh to mark
Go mbf héarr le neach,
neach órdachadh, no
ghuidhe ní éginn a bhith mar bu mhiann leis
Uirnni do dhéanamh to pray
The state of the s
Ní ullamhachadh to prepare
Ní a chiúnachadh no a } to appease
Gul, no Caoinadh a dhéanamh
Rud a ghiubhlan no } to carry
Ni a lúdhuinnachadh, } to allow
Trod a dhéanamh to flite.
Ni aghlanadh, no fgiuradh to clear
Ni a cheithair-
Ni fhéodhrich, no fhaidhnachd to ask
111111111111111111111111111111111111111
Ni a ghlafadh to lock
Rud a gléadhadh, no } to keep
choimhad 5 to keep
Dóchas, no muinin a bhi to bope
An Anail a chur amach, &c. to breath
Neachabhith cuir Fallais de to sweat
Rud fhéachuinn to try
Gluafid no trioblaida-
chur ar neach to disquiet
Office Committee

, ,	18 7 2 6 361
	45)
Ni fhalach	To bide
Seachnadh a dhéanamh	to shun to call
Neach a ghairm Dul ar eatal no iotal	to fly
A bhi fáibhair, pailt,	io jiy
no toicach	to abound
Tigh, &c. fhoirgnacg-?	100
hadh, no thogal fuas	to build
Peacachadh	to fin
Ni's phrioschadh no ?	The state of the s
a mheas	to value
Iomachda, gluasid, no ?	
dul ar spaidseorachd	to walk
Meifnaich a chur a n neach	to encourage
Neach onorachadh	to honour
Smuainachadh	to think
Neach a phianadh no ?	
chéfadh 5	to torment
Sólas, no toilichisintin a ?	+a Jatint.
ghabhail an Rud	to delight
Doth ar neach	to doat upon
Ni a réufonach le deasbud	to dispute
Ni a dhúbladh, no a	to double
dheánamh a dha urad 3	10 404916
Neach oileamhnachadh,?	300- 10
a bheathachadh, no a	to bring up
thogbhail fuas	0 11 11 11 11
Ni a leafachadh	to amend
Dul ar mharcaidhachd	to ride
Silltainn, no fuirach re Rud	to look for
Ne a dheilbh, no a dhéa-}	to frame
namh go ceardamhuil	7,
Neach a bhith saruichte,	to weary
no fgí	
Gein-eamhnadh, no clann aoitinn	to beget
Claim aoitinn	т
	-
*	`

Ni

- 1	146
400 . (. 5 11	4.8
ftiuradh	To govern
Támh, no cómhni ann)
Aite	to dwell
Ni a chuir an agabh, no	
an teigamh	> to doubt
A bhi ainéolach na an	
A bhi ainéolach, no an-	to be ignorant
	5
Ni aoitinn, no a gno-	(
dnachadh lebriarhrachis,	to procure
no le ráidolachd eile	
Ni a thaisbonadh, na a'	to shew
nochdadh	
Ni ath leatachadh, no	to repair
athdhreachadh	, vo repusi
Ni a sporadh, abhrof-	
nadh, no dhelgadh	to prick forward
ar aidhairt	
Ni athiarraidh, no raidha	40
da uair	to repeat
Saoirachadh, no faothair	111
do dhéanamh	to labour -
Ni a shaoiradh, fhuasg-	1.8,100 8160
ladh no fgaoiladh	to deliver
Trod a dhéanamh	to scold
Dairbhau bathain na	14
cafag a dhéanamh	to basten
Freatal, no friothaladh	
a dhéanamh	to serve
Neach a bhith na · ?	
	to be a Soldier
Shoighideir 5	
neach a shíochachadh,	to pacify
. Ho chellingingin	
Séoladh	to Sail
Rud innse no aithris	to tell

	7.40		1	
Neach a ghuidhe no ghachungith	147		-	-3
ghachungith	}	To L	befeech	
Ni a shalladh	,		ineca	
Coire no cionta a dhéan-	2,	0 0	namani t	
amh	5.		,,,,,,,,,	
Ní fhagail coitcheann,	3 1	o t	ublish	
no puibli	3	-	11	
Luachair no caffag a dhéanamh	} t	o b	asten	
anounding .				
bristadh amach roimh	$\begin{cases} t \end{cases}$	0 6	uð	
chrannamh no Lusamh				
Ní a dhiultadh	t	or	efuse.	
D., i 11 11 4	21		alute	
fairte a chui ai ileach	5.	4. 1	uuse	1 1
Ní a dheilbh no a dhéan-	1		-3	-
amh an cofmulachd	$\geq t$	o f	seign.	
rud eile	,			
Aisling, no bruadair aicin Argain, sbúinnadh,	~			2
plunndrinn no robbunn	(t)	ar	ob or	Con
do dhéanamh				
Buaidhthacdh, no lamh	i .	_		
anuachdair aotinn	} 1	0.0	vercon	ne
Sanais, no cogair a tha- bhairt	3,	0 70	nhi Goe	,
bhairt	5"	v a	Dijpe	-
Tuisidh a thachairt do neach	$\begin{cases} t \end{cases}$	0 1	tagger	
)	,	00	
Fulang, giumhlan, no	? .			
foighidin a bhi aig	2"	0 67	ndure	
Marbhaidh a dhéanamh	1	a ki	;77.	
Neach a bhualadh			mite	
Faire, coibhéad, fora-	7			
chras no freicidan a	> t	0 2	watch	
dheanamh	1			

Neach

(148)
March a lot no chunish	5 1
Neach a lot, na chreúch-	To wound
dadh, no a reúbadh	J .
Dlúthachadh, druid-	6.
acdh, no teachd a foc-	> to approach
hair, no a fogaisc	7
Ní a phartachadh	to impart
Ní a fmaonichadh	to consider
Neach a mhaslachadh,	2
onair no creideis, à lot	to disgrace
no a thruailladh	("
Eischinealachadh, cinn-	5 2 . (1
tin na smise na shinsire	to degenerate
Neach a chomhairlachac	dh to adaile
Neach a dhéanamh fuil-	The second
LL: Call a dileanamin fun-	to cheer up
bhir, mer, sólasach,	1001
Smaoinachadh, no bara- mhail a thabhairt	to account of
116	
Ní a dhúbladh	to double
Ní a rannfachadh, no	to search out
a lorg a mach	J is jour on our
Umhla, urram, omoid,	7
no géill a thabhairt	> to obey
fe achad	5
Ní a chur an geall, no	Ž
an geall barondis	} to pawn
Ní a theilgidh fíos an)
coinne no ndiaidhe	to cast bead-long
a chinn	1
Ní aifig, no aoitin ar ais	to recover
Ní a chiallachadh	to signify
Luidhe	to ly
Ní a chállachadh, no	2
chiunachadh	to tame
Fuaim a dhéanamh	to sound
Torinn, no táirnenaich) jouna
	to thunder.
a dhéanamh	J 98
1	-

(1.	49)
Ní a thoirmeasg, a bha- ?	
cadh, no a chrosadh S	To forbid
Marbhadh a dhéanamh	to kill
Ní a ghearradh	to cut
Neach a chuidachadh,	
thóirin, no a chong-	to help
namh	# 10 A= 10
Ní ól, na a phóite	to drink
Rud a thabhairt do neach	to give
Seafamh	to stand
Ní thuathachadh, gráin?	to abbor
a ghabhail	to addor
Neach a fhresdil le rud	to afford
Tarcais, spid, tair, no ?	
mimheas a thabhairt	to despise
do ní 3	
Neach a bhith ar a	1
bhualadh no ar a	to be beaten
dhochunn	
Neach a bhith ar a dhí- bairt, ar fhógra	to be havilhed
	to oc vanigious
Meadil, brofgal, no fo- ?	to flatter
dal a dhéanamh	1 1 21 21
Ní aththarris, no leanailt	to imitațe,
A bhi re broilich, thruid?	to brawl
no re sclábhrinn	
A bhi re fmaonachadh	to think
Spíd no tair a dhéanamh?	to disdain
ar neach	To disjuniti
Coibhidachd, lean-	
bhuinn, no bhi a	to attend
fethabh ar neach	
Diothchuill a dhéanamh	to endeayour
Searmonachadh	to preach
Sholladh, no beachd a ghabhail ar Rud	to view a Thin
ghabhail ar Rud S	TO DIES IS I DIE
1.	

Féasda,

(150)
Féasda, no bangaid a } To banquet
Neach a choirachadh to blame
no imdheargadh
Dáil no cáird a chur an ní to delay
Ní a dhéonachadh, no 3 to vouchfafe
íocadh
A bhith re riaghladh, 7
no re maighaifdairachd to rule over
tar neach
A bhith re fleadhachas, to feast
no re realdachd
Ní mhollachadh to curfe
Oglachis, no feirbheis a ? to serve
dhéanamh S
Laithe faore no féile a } to keep Holy-day
chongonail
Neach a fháilliunnach-
adh ma fhocull neach a to disappoint
mileanadii, no bin ai a
mhealladh ')
Braid, gadachd no to steal
méirle a dhéanamh 5
Glóir a dhéanamh a ni to boast
Comhgáirdich is a to congratulate
dheananni -
Neach a bhith ar a \ \ \ to mistake
rolegnaliadn
Iompi, no comhairle a to exhort
thabhairt
Ni theilgadh, no chaithabh to shoot
I midheachan no lion a
fhuidhachadh tiom-
chill neacha
Ni eidirmhinadh to interpret
Ni aichaidh, no shéanadh to deny
Action 1

(1)	51)
Ni a gnodhachadh, no bhuanachde	7	o maise
	n	8
Gleic, no spáirnn do 3	to	wrestle
Cilicananin	7	,,,,,,,
Ni a dheilbh go in-	to	contrive
ticaciidacii		
Ni a fmuanichadh		meditate
Leidhas a dhéanamh		cure
Ní a cheannaich		buy threaten
Bagra dhéanamh Iongnadh a ghabhail		wonder
Ni a riaghladh		govern
Muille a dhéanamh		delay
Airleaicaidh, no iafid a 7	**	
ghabhail	to	borrow
Uine, no saoithair a chosg z	•	
di mhain	to	trifle
Griosadh, no iarraidh go?		
hubhail ar son dé no	to	beseech
duine		
Congnamh, no cuidi- ?	4-	1.014
chadh a dhéanamh	10	belp
Póg a thabhairt feachid	to	kiss
Ni fhéorich, no fharrid		ask
A bhi giascach	to	fifb
Ni fhásachadh, a	to	waste
chreach, no mhillidh \$		
Uirnith a dhéanamh	to	pray
Ni a chuimhnachadh na ?		
chongbhail ar	to	remember
mheomhair		7
A bhi an adhaidh rud		be against
Rannfachadh, no fcrúdidh a dhéanamh 3	to	Search
a thoirt feachad	to	comfort
a thout leachad		27 4
1-		

Tomachd

(152	The Park Inches
Iomachd an léad no an 7	9	o walk abroad
cíon		Circumst
A bhi feargach, no		
angrach, a bhi ar	- to	be angry
chorrich)	
Amharis no eadóchas a	to	suspect
chur an néach		
Fiaghnis a thogbhail	to	witness
Dul ar séathbhaid, no	to	ramble
ar feachran	10	Tamoic
A bhi a fealg	to	bunt
Aradh no onoir a tha- ?	4.	
bhairt feachid	- 10	worship
A bhi re fgartidhachd, 7		77
no re liúbhadh	10	o bawi
A bhi teath	to	be bot
Dith, no uireafabh a bhi 7		
ar mercir	70	want
Fiachan a bhi ar neach	to	ow
A bhi doilghefach	to	be grieved
Rud a bhi aig Duine,)	
neach a bhi an	- to	bave
feilbh		400
A bhi nfalach, fo chleith	to	lurk
Robhadh, no fairfonadh 7		
a thabhairt feachid	10	warn
Urchoid, no cron a		7
dhéanamh	10	burt
Ni a bholtinnachadh, 7		c 72
ni chur an ubhail	to	<i>smell</i>
Ni a ghat no bhócadh	to	fwell
An inntin a chlaoinadh,	-	
	to	Study
a bhi re stuidirrachd		
Ni a bhi loinnarah, no 7		
aittalach	to	Shine .

(153)	
Urram, oigham, no umhlachd a	d'a stat
thoirt feachad	1 6 00ey
Neach a thoilachadh	to please
Neach a bhi na thochd, no tofdach	to be filent
Néach a bhi comafach no neartor	
A bhi eafbhidhach, no uireafbhach	to lack
Ni bhi an airde a nearte sa sgéimhe	
Na fiaclan a dhrannidh	to grin
A bhi fliuch no tais	to be and
Dealaradh, no bhi fgeanmnith,	
glan	to shine
A bhi bánghlas, glafneáloch, Uáine	to be pale
A bhi fofgaoilte, foilleir	to lie open
	to be silent
37'	to teach
	to bold
	to mix
Ni a résidadh	to rolf
Ni a chur an cleachdadh, no a	1.10
ghnathachadh	to abolish
Fás fuas	to grow up
Ni ádhrach, a bheathachadh,	
no móran a dheanamh do ni	to cherish
Ni a ghluafid no chorichadh	to move
Bóid móid no gealladh a	
thabhairt	to vow
Neach a bhi air a choibhéud, 2	4.080 - 10
no ar fhaicill	to beware
Fathuir a dhéanamh, toudhidh?	
a thaifbonadh	to favour
Fiomh, no eagall bhi ar neach	to be afraid
A bhi buighe, na boi	to be yellow
Dúile a chur ann a rud do ríreadh	
Caoith, na gul a dheanamh	to weep
Ni a líonadh	to fill
Ni a fhníobh	to foin
II	Ni Ni

(154)	
Ni a ígrios amach a Leabhair	To blot out
Dinneir, no díota a dheanamh	to dine
Suidha, no fuidha a dheanamh	to sit
Rud fhaicin, fhéachuinn, no a ?	to Go : 1131
léirfinn S	to see
Gonag, crimag, no gómag a	to bite.
thoirt a ni	
Ni a bhearradh, no a lomradh	to Shear
Ni a chrochadh	to hang
Gealladh pófda a thabhairt feachid	
Gáire a dheanamh	to laugh
Ni a chiunachadh, no a cheann-	to mitigate
· Inclinati	
Comhairle a thabhairt feachid	to counsel
Teannochadh, no lenailt re rud	to flick
A bhi a lofgadh	to burn
Ni a ghlanadh, no fgiuradh	to wipe
Fuirach, stad, no muidhéan a }	to stay
Ni fhorail, earbsa, no chur a	to command
Giochainn ai mach	
Arich fóis, no fódhbheathachadh ?	to coker
a dhéanamh air neach	
Ni fhásgadh, no a thennachadh	to wrejt
Caoi, caoinadh, no tuirsa a	to bewail
uncanann	
Nia mhéadichadh, no a leasachadh	to be chill
NI Charath - Canadh - 2	to Shine
Ni fhasgadh, a sparradh, no }	to press upon
	to be cold
A 1/13 11 1 1: C: 1 3	
	to dare
Eibhnis, gairdichis, no aidhair ?	The state of the state of
Eibhnis, gairdichis, no aidhair }	o rejoice
THE STATE OF THE S	A

(155)	
A bhi dubhach, tromfanach	To be sad
Ni a ghnáthachadh	to be wont
A bhi comafach	to be able
Gealladh a dhéanamh	to promise
Seolladh, no féachuinn air ní	to behold
Aidbhail, no fáoifid a dhéanamh	to confess
Ni a thuilltinn	to deserve
Ath truas, no tlus a ghabhhail	to pity
Ni a dhéanamh	to make
Ni a theilgadh, no urchuir a ?	
thoirt do rud	to throw
Ni bhréugadh, no a mheolladh?	. 21
ar naidhairt	to allure
Ni a chladhach, no a ruabhar	to dig
Teichadh, rith as	to flee
Ni a glacadh, no ghabhail	to take
Ni a bhreith ar éiginn, fhua-	
dach, no a thabhairt a mach	to take by force
dabhdheoin	
A bhi glioc, no críonna	to be wife
Clann, no fliochd a bhreth	to bring forth
Mi - shough dh ma - shows)	
thachadh	to Shake
Buille a bhualadh	to strike
Ni a ghéurachadh	to sharpen
Monch a dhiabhlaidh na	46
choiracha2h	to accuse
A bhi cur eaduighadh uime, ?	to doubt see
aodach a chur ar neach	to put on
Neach a dhul as aodach, 2	to Aud off
no cur dhethe	to put off
Ni ordachadh	to ordain
Rud a thoirbhirt, na a dhíol	to give
Ni a dhéanamh le frointhadh, ?	
fruisadh, no le ruaishadh	to rush
Ni a legadh, no a theilgadh fios	to throw down
1	Comhaon

Comhaontachadh To consent Scrióbhadh do dhéanamh to write A bhi posda to be married Báfachadh Ni a ráchdhe to say Ni a thréoirachadh to lead Buaidh a bhreith to overcome to spare Rud a mhaithabh Fás to grow Fois a ghabhail, Sámhchair a & to rest ghabhail A bhi ar inilt, ar féarach, no ar 3 bhiathadh Ni Fhólum, no uinfachadh. to learn Ni fharrid, fhoinachd, no fhéorich to demand Cintin bla to grow warm Cintin fliuch no tais to become moist Cintin tirim to become dry Cintin uaine to become green Cintin aosda, no seannda to wax old A thoirt ar ni lafair, no teine a to kindle ghabhail Streap, no re drip to climb Rud ithe to eat Sriocadh to yield Ni a dhúnadh, no a dhruidadh to Shut A bhi ri bosgháirdichas, no ri to clap Hands bualadh bhas Neach a ghortachadh. Macnis, cluiche, no imirt do dhéanamh Iomachd, triall, no falbh do dhéanamh Ni a sháthadh, no a thennadh to thrust Ni a dhórtadh to pour out

Ni a fcoltadh

Ni

to cleave

(157 :)	
Ni a ghearradh	To cut
Ni a leagadh	to fall
Ni a thomhas le meaidh	to weigh
Ni a riodhagh, no a shionadh	to stretch
70) 1 1 11	Minn and the
shacbhualadh 5	to knock
Rud a chur re rud eile, ni a	to all
leafachadh 5	to add
Ni a chreidfin	to believe
Ni a dhlúthadh, a dhruidadh ?	to ioin
no a thennadh re cheil	to join
Triall ar naidhairt, iomachd ar ?	to an on
naidhairt 5	to go on
Eirghi	to rise
Ni a ghonadh, a dhelgadh, no a	to twick
bhruidadh 5	o prak
Ni a thumadh, na bháthadh an ?	to plunge
uilge	to punge
Ni a leathnachadh, a scaoiladh, ?	to spread
no a spreadhadh	
Ni a dhéanamh	to do
Léabhadh a dhéanamh	to read
Ni a dhaingnichadh	to fasten
Ni a bhriftadh	to break
Ni a mhothachadh, no beantin	to touch
Ni a chuimdhealbhadh, no	to feign -
different confidence form	
Ni a liobhdhealbhadh, no a	to paint
Pilemadii	to draw
Ni a tharruing	10000000
Ni-iomchair na ghiubhlan Bleath a dhéanamh	to carry
Ni tholach	to grind to hide
Ni a ruagadh, no iomain ar falbh	
Ni a thogbhail, no a athoirt ar falbh	
THE CHOSONAII, NO A ACTION CALLATON	Ni
	747

(158)
Ni a spíanadh	To pluck
Beicich, no búirich a dhéanamh	
Cnedthraich, no ofnadhaich a	7
dhéanamh	to groan
A bhi ar chreath, no ar chrith	to tremble
Ni a chíoradh	to comb
Ni a bheanailt as, no dhe	to take away
Ni a tharruing amach	to draw out
Ni a ghlacail, no a ghabhail	to take
Ni a fháigadh	to press
Seinn do dhéanamh	to sing
Ni a chuir	to put
Ni a cheaddachadh, no	3
fhulang, no a ligidh	to permit
Ni a fgaoiladh fios	to strow
7.60	} to creep
dhéanamh .	S 10 creep
Ni a chorbhadh a bhreacadh,	to grave
no grabhaladh	S to grave
Faththrim, no tartuir do	} to make a Noise
dhéanamh	5 to make a svorje
Rud a thréigfin, no fhagail	to leave
Rith, no fiubhal a dhéanamh	to run
Ni a chaithamh, no a lomadh	to wear
Ni a bhi a lofgadh	. to burn
A bhi re fiolchur	to sow
Fios a chur ar neach	to send for
Neach a bhrofnachadh, no a	} to provoke
fporadh	3 to procone
Dul ar chuairt	to visit
Lúbadh	to bend
Ni a cheangal	to tie
Neach a phinaistachadh	to punish
Ni a bhuain	to reap
Rud no neach a chur ar fiubhal	to send
Rud iarraidh	to seek

(159)	
Rud iontadh	1	To turn
Ni a fgaoiladh, no a fhuafgladh	h	to loose
Ni a chórnadh, a chuarfgadh,	2	40 77
no a roladh	5	to roll
A bhi béo, no mairícinn		to live
Rud fhighe		to weave
Ni umghlacail		to embrace
Neach a theachd go toradh a	7	
mhiannin, no neach a	(to obtain
fhaoitinn, no bhuinnig	6	to obtain
uireasamh)	
Neach a bhi ar a bhreth		to be born
Ni fhaotinn		to get
Ni a dhul ar dearmad, no ar	2	
díthchuimhne	5	to forget
Margail, no conradh do	2	to bargain
	5	to vargains
Iomachd, no falbh		to go
Dioghaltas a dhéanamh		to revenge
Sleabhnachadh		to Slide
Labhairt		to speak
Ni a leanbhinn, no a leanailt		to follow
Díochill a dhéanamh		to endeavour
Ni fhulang		to suffer
Gearan a dhéanamh		to complain
Féim a dhéanamh do rud		to use
Neach a chur oific, no a chéird)	
an gníomh, no droch dhuine	>	to execute
a chur go bás)	
Ni a mheltuinn		to enjoy
Teachd béo air		to feed upon
Cadil a dhéanamh		to sleep
Neach a theagafg, no	ζ	to instruct
)	- injerior
Neach a bhacadh, a ghribadh,	5	to hinder
no a thoirmeasg)	***********

	(160)	
	A bhi cudhtaichde, no ar buile	To be mad
	Cinntin, no fas druisheabhuil,	To the state of the
	no bras	to wax wanton
	Ni a bhogachadh, no	to GCON
	anabhannachadh 5	to soften
	Ni a gáird •	to guard
	Urram, no ubhla a thabhairt	to obey
	feachad .	Service Control of the Control
	Ni a mhínachadh, no a líobhthadh	
	Ni a thiofrachadh	to know
	Iotadh, no tart a bhi ar neach	to thirst
	Neach a bhréugadh, no a	to lull asleep
	mhealladh go cadil	
	Ni a dhaingnachadh, no fhág-	to establish
	ail bunaitach	3 7 7 7 7 3
	Gliogradh, clinncadh, no clag-	to tingle -
	Sudii a discussioni	2 1 10 .
	A bhi a cafachdaich A bhi re caoitharan, no re gul	to cough
	mar Naoidhean	to cry like an In
	Cannt no déighe a bhi air	1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1
	neach ar pófadh	to covet Marriage
	A bhi an obair an faoithair, no	to labour in Chila
	an naodhnach cloinne	birth
	Ni a fhofgladh	to open
	Ni thaoitinn amach, no a	
	thaidhinn	to find
	Léima, no léim a gherradh	to leap
	Imlaid, no malairt a dhéanamh	to exchange
3	Ni a chlúdadh, a bhréidadh,	do datab
	no a phaitfaidh	to patch
	Ni a fhaladh, uimadhruidadh, ?	to hedge
	no a chuithadh	to bedge
	Ni a airichadh, a mheas a	to perceive
	bhreathnachadh no a ghlacail	to perceive

. (16r)	J 1 1 1 1 1
Ni a cheangal, no a chuibhrin-	To bind
Ni adhlacadh, no a chuir an talamh, fós, ní a ligadh ar	
talamh, fós, ní a ligadh ar >	to bury
ucarmanu	The Late Con
A bhi re reachcil, no re meac-	to sob
nich ghuil	10 100
Teachd, riachd	to come
Ni bhi ar a reic, no ar a dhíol	to be fold
A bhi re broscal, re meadil, no ?	to Antique
re giddal ,	to flatter
Ni a bhuilachadh	to bestow
Bréag, no bréug a dhéanamh	to lie
Ni a mhealtin, no a shealbhachadh	to enjoy
Ni a roinn, no fhágail, no er-	to divide
Ni a thogha le crannchar	to choose by Lots
Ni fhéachuinn	to try ·
Ni a thobhas le meidh no le miosar	to measure
Ferhamh, no fuirach re ni	to wait for
Tionfgnadh, no tóilachadh	to begin
Eirigh suas, fos, tionsgnadh o ni	to arise

FINIS.



APPENDIX,

CONTAINING some Words and Terms that most frequently occur in Divinity, observed to have been omitted by the Author of the preceeding Vocabulary collected from the Irish Confession of Faith, Catechism, Book of Common-Prayer in Irish, and what other Helps I could meet with; all which is done alphabetically.

Containing likewise a sable of Offices and Conditions of Men, of Weights and Measures mentioned in Scripture, and of those Degrees of Consanguinity and Affinity, probibited Marriage in the 18 Ch. of Levit. with the Names and Order of the Books of the Old and New Testament, with the Number of their Chapters.

Leasachadh, no Fathscriobhadh.

A congbhail cáiligin a Dfhocluibh fdo na Théarmachan Diadhaihdfin as ftric a tha thaighas an Inntin, no Chuimhne, a thugadh fa near a leigadh feachad le Ughdar an Fhocloir roimhfcríobhte, ar a cruinnachadh o Leabhrichin Aidmhail a Chreidimh, n Leabhar Cheafnuighe, Leabhar na Noirninin coitchionn fan Ghaoigheilg, agus o gach Comhnadh oile a chafadh riom, do chuir me iad fe fíos do réir Egáir na Haibidil.

A congbhail mar an ceadna Cláir Oifige, & Cháilidheachta Dhaoine, Thoimhlin & Mhiolur ainmnighte fa n Scrioptuir, maille ris no nCeimunnin Dáimhe & Cleamhnuis da bhfuil Poladh toirmilcthe eatorra fan 18 Caib, do Leabhar Levit. le Ainimne agus Ordughadh Leabhair an Tleintiomna agus an

Tiomna Nuadh, agus Uibhair an Caibidile

A Ibidil Aithne

A .
The Alphabet
A Commandment

6	1	163)	
Athair		Abba	
Aifrionn		Mass	
Airtiogal		An Article	
Aonfhuirm		Uniformity	
Aondachd, no Aonachd	1	Unity	
Anbaildaich '		Anabaptists	
Ardcheannas		Supremacy	
Aingaichd, no Ana-	2	Iniquity	
comhthrom	5	imquity	
Ardsheanadh, no	2	A Council	
COMMITTEE .	5		
Adhradh		Worship	
Adhnadh		An Advocate	
Airc		An Ark	
Andligheach		A Transgressor	
Anntrom		Grievous	
Aoig		A Skeleton	
Ní anntromachadh		To aggravate	
A ish ash sings and the	2	Denoused's	
Nuadhbhreith .	5	Regeneration	
Andánadas		Presumption	
Ardughadh		Exaltation	
Aithrigh chum Beatha		Repentance unto Life	
Athfhuafgladh		Redemption-	
Ashamanhadh	3	- The Control of the Late of t	
comhionladh .	5	A Conversion	
An miann		Luft	
Anmiann Altrum		To cherish Lust	
Amhghar		Affliction .	
Aingaichd		Wickedness	
Ar na thabhairt feachad	1	Exhibited.	
Aith leafuighadh, no	2	A Reformation	
Aithdreachadh	5.	A Reformation	
Anbhunnachd	-	Infirmity	
Arith na Bás-leabtha		Death-bed Repentance	
Arfuighachd, no	2	The state of the s	
Seanndachd	5	Antiquity Aid	h .
		Alt	1

164 Aithne, no Ordugh A Precept An Argument Arguin Aibheirfoir Mamon The Ave Maria An Ave Mári Grace before Meat Alltuchadh Ní Athglanadh To refine Andochafach Presumptuous Abomination Athuamharachd A Request Alach Desolate Aonranach Shew-bread Aran taifbonta Arguin iomlan, no A Syllogism Tanarguin An Archangel Ard-aingeal An Abstract As-tharruing Athairainimeach, A Patronimick Túsainimeach Aithred, Athairmhaoin A Patrimony An Antichrift Ainticriofd Aicighaid A Symptome Aniochd Rigour Aneogil Astonishment Arfadhair An Antiquary Aon Eaglais, no Par-To unite Churches or Paraiste a dhéanamh rishes do dhá, &c. An Bioth Diadha The Divine Essence Athfhuamhar Odious Athfhuamhairachd Abomination Aigein An Abyss Buighachas Grace after Meat Bunadhalach Fundamental Baisdidh Tighe House Baptism

Beannachadh

Béuloidas

Briathar

A Benediction

Tradition

(10	55)
Briathar	Stile
Bioth-bhuan	Eternal
Beathughad Ministeir	A Benefice
Breathamhnas	A Judgment
Brúghabhail, no	A Commission
Bronnghabhail 5	A Conception
Bunaidach, no Ughdar-	Authentick, baving Autho-
rafach	rity.
Buanmhaireachduin	Perseverance
Beathughadh Eaglaifach	The Cure
Bunachar	Dependance '
Beo iobairt	A living Sacrifice
Beatha mhanachamhuil	A monastical Life
Briodh, no Sufbainte	A Substance
	S Essential or natural Pro-
Buadhin nadurrdha	7 perties.
Bruid, no Daoirse	B ondage
Buaidh na Huaighe	I he Victory of the Grave
Briathrin	Words
Bruid Cogais	A Check of Conscience
Brat-bróin	A Mortcloth
Buaidhan	Attributes
Beatha shuthuin	Eternal Life
Bronnghabhailte	Conceived
Buairadh	A Temptation .
Beannuighadh	A Benediction
Barrachaol	A Pyramid
Biod amhluidhe	Amen
Comhbhaidh, no ?	A Fellow-feeling or Sympathy
Comhmhothughadh 5	A renow-jeering or sympathy
Comhdhúnadh	A Conclusion
Calis	A Chalice
Coimhmeas	Coequal
Ar a chur as leth	Ascribed
	Céud

(- 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	166)
Céud Bliaghna	A Century, or Age
Cruais Croidhe	Hard-beartedness.
Cred'	A Creed
Cruthchaochladh,	2
Deilbhchaochladh,	A Transfiguration
no Fuirmchaochladh	(
Coifregadh	A Consecration
Corp-chriofd .	The Eucharist
Command up Comb	2 10
- chomunn .	A Communion
Crois, no Croich	A Cross
Cailtenach	An Eunoch
Cailin	A Nymph
Comhan	A Shrine
Ceart-chreidbheach	Orthodox
Caitholaicaich	A Catholick
Caileindeir	A Calendar
Clár	A Table
Comhdhaingnuighadh,)
no dul fo u Laimh	S Confirmation
Eafbeig	
Cuairt aig Daoine tinne	The Visitation of the Sick
Claigunn mairbh	A Mort-bead
Cainnilbháthadh, no	? F
Ascaoin-Eaglais	Excommunication
A Chonfidir	The Confiteor tibi
An Calich Aifrionn	The Mass Bell
Culaidh Aifrionn	SThe Mass Robs or Orna
Culaidh Airionn	? ments
Carthannachd	Charity
Comhsheirm	Consent or Harmony
Comh-leanmhuinn	A Consequence
Comh-fhreagarachd	A Symetry
Confpuid	A Controversy
Ceist	A Question
Creidamh	Religion or Faith
, ,	Criofdith

(-1	67)
Criofdithe	A Christian
Corghas, no Carghus	Lent
Comhbhruitachd	Contrition
Culidh-bhroftuidh	An Incentive
0 1 1 1 1 7	Cathaliak
Huilidhe	Catholick
Comhcheangal, no 3	1.0
Cumhnant	A Covenant
Cealgair	An Hypocrite
Céafadh	A Crucifixion
Creidamh Slainteamhuil	A Saving Faith
Cealnughadh	An Examination
Crábhadh	Devotion
Com-phártughadh	A Communication
Coimeasgadh	Confusion
Cionta	Guilt
Clár ammis	An Index
Comhcheannachd	Commerce
Cuing	A Yoke
Commas togha	Conge de Estire
Cumadoirachd Dhaoine	Devices of Men
Cogar an Aidhbhearfoir	S'he Suggestion of Satan
Comhthional	An Assembly
Companas	Fellowship
Comhcheangal na n Grás	The Covenant of Grace
Cóir	Interest
Céim dáimhe Comhfhola	A Degree of Consanguinity
Cleamhnas	1 ffinity
Ceartas -	Justice
Comh-mhothuighadh	A Sympathy
Comhbhríodhuighadh, 7	The state of the s
no Comhfhusban-	Consubstantiation
tiughadh	Annual Contract of the Contrac
Comh-chorp	A Corporation
Comh-labhradh deile	A Dialogue
Crait Ministeir	A Giebe
F	Comhiofg-
200	

Comhiosg-ghnumh
Comh-measgachd
Comh-aimsairach
Canran
Coimh-fhreagartis
Commissairach

Deafghnath A Ceremony Deadhoibrighe Good Works Daingniughadh A Ratification Deachta leis an Spiorad ? S Given by the Inspiration naomhtha of God Dearbheachd Assurance Deachamh a fhuighadh To modify Stipends do réir Ceartis Diadhachd -Theology Dealughadh A Divorce Dílib A Legacy Daonnachd Humanity Dicéadaon an Luathraidh Ash Wednesday Deachamh a leafughadh To augment Teinds Da Eaglais, no da Phar-To disjoin Churches, &c. raiste a dheanamh do aon Eaglais, &c. Diadomnich Pailm Palm Sunday Damnadh Síorruidhe Everlasting Damnation

Duine gan diughe
Do-rannsuighte, na dofcrudhte
Dia bréige
Dlioghar dhosan
Dearmail, no Ro-chúram
Dubhfhócull
Dleasdanas

Raca
Unsearchable
Unsearchable
An Idol
An Idol
Anxiety
A Parable
A Duis

Deifgiobul

. (I	69)
Deifgíobull		A Disciple
Diabhéim, no Blasbhéi	m	
Draoi		A Charmer
Dólas		Desolation
Duischill, no Comrig		A Santtuary
Dul suas, no Diruidh		Ascension
Díolibiche		A Legator
	E	
Eiséirigh, aiséirigh		The Resurrection
Eifeachd		Efficacy
Eabhra		Hebrew
Eaglais an Easbuic, am	2	22007000
bi a Chathair Easbuic,	5	A Cathedral
no Cathedra	S	
Edirmhinachadh		An Interpretation
Eaglais an Comhshear-	7	and the second second second
menich Eaglaifaich	5	A Collegiate Church
Eafaontas		A Transgression
Edirmheadhonair		A Mediator
Edirghuighoir		An Intercessor
Eiriceachd		Herefy
Eagal urramach		Reverence
Eagal trailleamhuil		Slavish Fear
Eistachd cogaisach		A conscionable Hearing
Eidirdhealuighte		Distinct .
Eaglais chothuighe		The Militant Church
Eaglais neamchdha		The Triumphant Church
Eaglais Phrotestanach		The Frotestant Church
Eaglais Romhanach		The Roman Church
Eilightheoir		A Creditor
Eifdachd		Attention
Errun deachamh a	1	The Annat, or a half Year's
dorduigh lagh do	1	Stipend due by Law to a Mi-
Bhann Mhinister an		nister's Widow, or nearest.
déis a Bhais	1	of Kin
Eigfe		An Art or Science
Y		Eafórdugh

Eafórdugh Eugmhuis Eafonoir Eiblit Edirsholis Easamalair Easamplair Eafaontis Easbaloid Easarguin Eric Eadulabhra Eagfamhlas Eaglais, no Parraiste gan Mhinisteir Eaglais ar gairm fás

Foirm Fíreunnachadh Fioghuir na n Croise Forchinntachd Foillfiughadh Freafdil Faoifid, no Aidmhail Foirfeachd Fad-fhulange Fear-faoradh Feolghabhail Feartin Fritheoladh Filltann Foillfiughadh Foghlum Fath Fhreamhachd Fein-fhoghaintach

Confusion
A Defett
A Disponour
An Interjection
The Twilight
A Pattern or Sample
An Example
A Dissertion
An Absolution
A Tumult
Kindred Money
A Solecism
A Variety

F

A vacant Church or Parish

A Church declared vacant

A Form **Fustification** The Sign of the Cross Predestination A Revelation Providence. A Confession Perfection Long-suffering A Redeemer Incarnation Vertues A Dispensation Implied A Manifestation Discipline An Opportunity The Original Self-sufficient

(17	· 1)
Fear congbhail fuas	A Sustainer
Fáistineach	A Diviner
Fíneamhuin	A Vineyard
Foirbhailtigh, gineamhuil	Acceptable
Foiriomalach	Formal or outward
Fiorghloine	Sincerity
Fonnin Diadha	Hymns
Fréamhabhuil	Radical
Féillire, no Cailidair	A Kalendar
Fathfgríobhadh	An Appendix
Foirdhealbh	A Scheme
Fréamhfhocull	An Etimology
Foriongantas	A Prodigy
Fortheagasc	Rudiments
Fuagradh, no Rabhadh ?	A. T.J.a
Eaglais 5	An Edict
Fearuinn Eaglais	Kirk Lands
G	13
Glóir	Glory ·
Grás	Grace
Gráfmhur	Gracious
Géurleanbhuinn	Persecution
A Ghairm éifeachdach	The Effectual Calling
Gath an Bháis	The Sting of Death
Gairm-pófaidh	A Proclamation of Banns
Genteilich	Gentiles
Gerr-fhoirm	A Summary
Gréigis	Greek
Galig Albanach	The old Scots Language
Galig Erinach	The Irish Language
Giobht, no Tiodhlacadh)	and the second
ar ainimnughad do	Corban
Dhia	the land the
Guidhachan	Imprecations
Geafdoir	An Exorcist
Grianchrios	The Zodiack
100	Gradh

all the state of the	172)
C JL 1. C . 1 '1	1 1 1 1
Dealis	Zeal
Gairm Ministeir	A Minister's Call
Gairm a dhúfgadh is or-7	
dughadh ar Presbitri	To supervise a Call
Gairm ullamhughadh	
fan Pharraiste	To moderate a Call
Gibht, no Presan a	الما الما الما الما الم
thabhairt fechad	To present
Gealldaingnighe	An Earnest
I I	The state of the s
Inid(do réir macmenmna)	15 1 1 1 1 1 1 1
Rómhanach) ina	and the second
chomhnuith anamuinn,	4
na n athrach naomhtha	Limbus Patrum
& naoidhe gan bhaif-	
tadh go teachd Chriosd	THE RESERVE
Irifluighadh	Humiliation
Idholadhradh	Idolatry
Iarritas, no Achongith	A Petition
Imréuson	A Controversy
Inbhear	A Pasture
Ice -	Balm
Imadughadh	A Multiplication
Inid uimith do náomh, ?	
no Céis go ngléid-	A Shrine
hadh Rélig naoimh	
L	The second
Ladh na Heaglais	SThe Canonical Law, or
	Law of the Church
Ladh na modhannan	The moral Law
La na Sáboide	The Sabbath
Leadan, no Liottan	A Litany
Leadan na Naoimh	The Litary of the Saints
eadan Mhuire Oidh	SThe Litary of the Virgin
sonder minute Offit	7 Mary
	Litir

(17	73)
Litir, no Epiostil	An Epistle
Léin Aifrionn	A Surplice
Laidduinn	Latin
Luidhach	A Reward
Lá Nollig	Christmass Day, Decem. 25.
Lá Cáifgce	Easter Day
Lá cead Fheill Muire ?	The Desification Est at
Erráich 5	The Purification, Feb. 2d.
Lá Fheill Briode	The 1st of Feb.
Lá Beltinn	The 1st of May
Lá Luanistain	Lammas Day, or August 1st.
Lá Samhna	Hallowmas Day, or Nov. 1.
Lá na 3 Ríogh	The Epiphany, 6th Fanuary
La na Nuile Naoimh	All Saints, November 1st.
La iontadh an Absdail ?	SThe Conversion of St.
Phóil 5	? Paul, January 25th.
La Mhartiorachd Rígh }	S King Charles Martyrdom,
Téirluigh 1st.	7 January 30th.
La Naoimh Mhatt.	St. Matthew, Feb. 25th.
La dara Fhéill Muire	SI be Annunciation,
Erraich 5	March 25th.
La Naoimh Marc an	St. Mark the Evangelist,
Soifgéulaich 5	April 25tb
La Philip & Jacob	St. Phil. and Jacob, May 1.
La Fhaotinn amach na	I The Invention of the Cross,
Croise	May 3d.
La aisaig Righ	SK. Ch. 2d's Restoration,
Téirluigh 2d.	May 30th.
La Naoimh Barnabas ?	
Abídail 5	St. Barn. Apostle June 1 1th.
La Fheill Eoin Baifduigh	St. John Baptist, June 24th.
La Fheill Pedir Absdail	St. Peter Apostle, June 29th.
La Mári Magdalin	Mary Magdalen, July 21st.
La Naoimh Shémuis	St. James, July 25th.
La an Chruthatharruigh	Transfiguration, August 6th.
La an ainim Iofa	Name of Jesus, August 7th.
	La

La naoimh Laubhruinn St. Laurence, August 10th. La naoimh Bartholomi St. Bartholomew, Aug. 24th. La Breth Muire Mary's Nativity, Septr. 8th. Holy Cross, Sept. 14th. La na Croise naoimhtha St. Michaels, Sept. 29th. La fheill Mhícheil La naoimh Luc St. Luke, October 18th. La Shimoin agus Juide St. Simon and Jude, Oct. 28. St. Martins, Nov. 11th. La fheill Martuinn La fheill Ainndra St. Andrews, Nov. 30th. La Torruchuighachd SThe Conception of the Vir-· Muire Oigh & gin Mary, Decem. 8th. La naoimh Thomais St. Thomas the Apostle La naoimh Steiphain St. Stephens, Decem. 26th. La fheill Eoin St. John's, Decem. 27th. Laithin feille Festivals Litir dhomhnuich The Dominical Letter Lathadh, no > Pardon Maitheamhnas Leannan Siothe A Familiar Spirit Leac, no Tuam A Grave-stone Lethiomalach Outward or formal Laimhdeachas Captivity. Luighachd, Cluain An Ambush Lán Ghuin, no Ponc A Point Leafughadh An Appendix Preciseness Leacontachd Lón, no biadh fiubhuil A Viaticum Lamhchéardamhuil Mechanical Leabhar Pshalm A Pfalm Book Leabhar Uirnith A Prayer Book Leabhar Láimhe na Uirni A Manual Messia, no Ar Ungcadh,

Messia, no Ar Ungcadh, ioninn e agus an Focull Críosd Misdéri

The Messiah

A Mystery

Maitheamhnas

	A
(1	75)
Maitheamhnas	A Remission
Moralachd	A Majesty
Muinghin	Confidence
Muir-óigh	The Virgin Mary
Móid	A Vow
Mionnin geallaidh	A promissary Oath
Mallochd	A Curse
Martior	A Martyr
Marbhdhraoithachd	Necromancy
Ministeir a chur as a	
Bheathughadh 5	To depose a Minister
Marbhrinn	An Elegie
Ministeir a thabhairt o ">	
Pharruift go Pharruift	To transport a Minister
oile	
74	{ A Parish Minister or Incumbent
Ministeir Parraiste	? cumbent
Ministeir tha a fethamh ?	
re Beathughadh	A Candidate
Molluighte go teachd ?	1-1-0
an Tighearna	Anathema Maranatha
N	
Neamhthachd	Heavenliness
Neamh-thutimachd	Infallibility
Neamh-mhiofarrdhachd	Immenseness
Neamh-fhaiclionachd	Invisibility
Neamh-chriochnuighte	Infinite
Neamh-thuigfeanach	Incomprehensible
Neamh-chlaochladhachd	Immutability
Neamh-chiontais	Innocence
Naomh-thughadh -	Santtification
Neamh-scarthamhuil	Inseparable
Nadur eidardhealuighte	A distinct Nature
Nadur föirfe	A perfect Nature
Nadur Diadha	Divine Nature
Nadur Spioradoil	A spiritual Nature
pured.	Nadur
Marie Contract of the Contract	2116661

W (81	76
Nadur Aingli	An angelical Nature
Nadur Daonna	Human Nature
Naomhthachd	Holiness .
Neamh-churam féolmhor	Carnal Security
Neamh-chreidamh	Infidelity · ,
Neamh-scrughte, no do	- Unsearchable
rannsuighte J	
Neamh-mheadhonach	Immediate
Neamh-chrochte, no	Independent , ,
Neamh-cheanguilte ris J	inacpenaeni , ,
Neamh-rannphartuighte	Incommunicable
Naomhghoid, no }	A Sacrilige
Ceallfhlad J	21 out mg
Nuadh-bhrioghughadh, 7	
no Tarshusban-	Transubstantiation
tuighadh	
Neach da féidair é fein a?	A Probationer
dherbhodh in a fholum	22 27 00 000000000
0	
Ordugh	A Decree
Obair na Héginn agus }	SWorks of Necessity and
na Trocaire	Mercy .
Oifig	An Office
Orduigha	Ordinances
Oilbhéim	An Offence
Oirchifeachd	Gifts of Bounty
Oide Muinte	A Schoolmaster
Oilithre	A Pilgrimage
Ola Bháis, no Ola	Extream Unstion
Laughe	
Oschomaisgthe	A Meteor
Ofcriobhadh	A Superscription
Oibrigh-bharrachd, no }	Works of Supererogation
Obair is anabharr 3	ALC: NO PERSON NAMED IN COLUMN 1
Oran Moluidh do Dhia	Halelujah .
OranSabhalaidh doChriofd	
	Peacadh

1	5-//
Peacadh	A Sin
Poball	People
Páis	Passion
Pian, Dóbhruinn	A Torment
Peacadh geine	Original Sin
Peacadh, gniomha	Actual Sin
Peacadh marbhtha	A mortal Sin
Peacadh folagha	A venial Sin
Peacadh beg	A Peccadillo
An Peacadh an adhaigh	I The Sin against the Hely
an Spioraid naomhtha	S & Ghost
Peacadh colnach	An incestuous Sin
Pófadh colnach	An incestuous Marriage
Purgadoir, no Fúrneis	A Purgatory
Anamuinnin	
Pearla	A Person
Person	A Parson or Minister
Pósadh diómhair mi-	Clandestine Marriage
lagilon	
Pófadh	Matrimony
Pfailm	Pfalms
A Phríomheaglais	The Primitive Church
A Phaidir	The Lord's Prayer
Painteir, Rib, no Dul	A Snare or Ginn
Párthais	Paradise
Portos Príomhúghdar	The Mass Book
Príomhúghdar Príomhachd	An original Author A Source
Plantadh Eaglaisin	
Príofughadh, no meas	Plantation of Kirks
Dechamh	Valuation of Teinds
Pianus Eaglais	Church-censure
I lalius Lagiaus	3
Rún-díomhair	A Mystery
Riaghail Eaglais	A Canon .
	Z Réhte

178) Réihte A Reconciliation Rún-fíorruighe An eternal Purpose Réumh-ordughadh 1 fore-ordaining Rún An Intention Rún-phártuighte · Communicable Roimh-raite A Preface A Point Rinn A Church-yard Relic, na Cladh Reach dhaingnaidh A Decree or Sentence Reachd, no Bith A Law enacted Scannail fholluifach A publick Scandal A Soifgéul The Gospel A Solemnization Solumnachadh Scriobtur The Scripture A Seintiomna The Old Testament Soidhach creaghadh go n congbhail luatha no Cnamhan na marbh an déis an losgaidh (a meafg na Romhanach) Salvation Slánuchadh Seachadaighte A Tradition Sothuigsthe Intelligible A Spiorad díomhair The private Spirit Sense Seadh Staid na n Gras

Saoirse

Sochar Solus nadurdha

Sáboid

Síorgheanmnachd

Slighe réidhe

Smuantighe

Saobhchrábhadh

The State of Grace Freedom Perpetual Chastity A Benefit Natural Light Free Access Samhlughadh faiclionach A visible Representation The abbath Superstition Thoughts

Sólas

1 1	179)
Sólas	Consolation
Slainte	Salvation
Só-réite	A Propitiation
Soifgeulaich	An Evangelist
Slánuighoir	A Saviour
C.: 11 .: D: 11	3 11 11 10
Adhradh	Divine Service
Staid	A State
Seach-labhradh	An Allegory
Seanfir	A Presbytry
Simanachd, no	
Naomhcheannthachd J	Simony
Síor-chleachdadh	An Exercise
Snas	Elegance
Sifma, no Sgaradh	A Schism
Síor-bhuanas	A Perseverance
Staid Patruin	A Patronage
Sealbhughadh	Institution
Sauldair	A Chalder
Soidhach go lofgadh	
Neithe deadhbholtrach	A Censer
ann an Onoir Diadha	
	V - 1
-	Γ
Toil shaor	Free-will
Tiodil onorach a bhoinadh do Dhoctoi- rin teagaisc Lagh no) -
bhoinadh do Dhoctoi-	Dalli:
rin teagaisc Lagh no	? Ixavot
Juiduigh	1
Togha	An Election
Teiftas	A Testimony
Teagafg	A Doctrine
Tobair-baifdidh	A Font
Tubaisde	Adversity
Trébh-dhirachd	Sincerity
Truailladh	Corruption

Trofgadh

	2
	80)
Trofgadh	Fasting
Taisginntin, no Cillin-	An Equivocation
Tadhordughadh	Predestination
Tarbhioghughadh, no ?	
Nuadhbhrioghughadh 5	Transubstantiation
Tiomnthoir	A Testator
Tréoiruighthoir	A Guide
Teanga choitchionn	A vulgar Tongue
Tiomchuillghearradh	Circumcifion
Tráchdadh, no Beuloidis	A Tradition
Tairigshean Patruin do	
Easbuic Clerich, no Mi-	A Presentation
nisteir a shealbhughadh	
in a Ghift do	The Clause and
Tha an Eaglais fas	The Church vaiks
Tigh comhni Ministeir Teistunnis	A Manse A Certificate
L'a circumis	
Uan Cáfgca	The Passover
Uchdmhacachd	Adoption
Uchdmhac	An adopted Son
Ughdar	An Author
Ughdarrach	Authoritative, or authentick
Ughdarras	Authority
Uile radharcach, no ?	All-seeing
Uileléirfinnach 5	1111-jetting
Uilechumhachdach, no ?	Omnipotent, or Almighty
Uilechomafach 3	
Uilefhiofrach	Omniscient
Uileláthair	Omnipresent
Uileionidach	Ubiquity
Uiledhiongbhalta	All-sufficient
Uachdaran faoghalta	A Civil Magistrate
Uirnith an Tioghearna	The Lord's Prayer
Uirnith Maidne	Mattins, or Morning Prayer
	Uirnith

181 Uirnith Nóna Vespers, or Evening Prayer Mental Ejaculations Uirnithe na Hinntine Uachdaranachd árd-Sovereign Dominion thioghearnoil Uile bhith All-being Uathbhasach Terrible Uamhuinn Horror Ungcthe Anointed Uachdaranachd choit-\ Universal Sovereignty chionte Urchofe A Preservative Urchoid Hurt Uifge coifrichte Holy Water An Uibhair Oir The golden Number An Uile Chléir a bheanas do aon Chathair Easbuig Umpair, no Fear da ndabhrair commas Cúis A Moderator chonspoid a reitach no an Forshuighthoir san Phresbitri An Uine a bhios an Eaglais, &c. gan Mhinisteir

CLAR Oifige agus Chailidheachta Daoine.

Aithremuintire, mar do bhi Fathers of Families, such as Abraham, Isaac, Jacob, Abraham, Isaac and Jacob, agus 12 Mhic.

Chleinn Ifrael.

PATRIARCA, no PATRIARCHS, or and his 12 Sons.

Breitheamhuin, Arduach- Judges temporary, supreme taruin aimfiorrdha, ordu- Governors, immediately apighte re Beul De oscionn pointed by God over the Children of Israel.

Righthe,

(182)

Righthe, don Righeachd Kings, and they either of uile (no deis Claonadh no the whole Nation, or, after 10 Treabha) ar Judah no the falling of the ten Tribes of Judah or Israel. Ifrael.

Seannoire, Comhairligh, Elders, Senators, the 70,

na Hard Chomhdhala, an or Sanbedrin.

70 Sean, no Sanhedrin.

Oifigigh, Cinn Caithrea- Officers, Provofts, Shecha, Siorram, Luchd-ba- riffs, or Executioners.

fuighte.

Breitheamhuin oile, Ria- Judges, inferior Rulers, ghlorigh Iochtracha do such as determined Controréitighadh imrésoin na versies in particular Cities. Mbailte ar leith.

Israelitigh, Eabhruighe, Israelites, Hebrews, Dedo Ghineadh o Jacob.

Eabhruidh na n Eabh- An Hebrew of Hebrews, ruigheach, Israeliteach o an I/raelite by an original Shinnsiorachd, do thaobh Extraction.

Athair agus Mathair.

Proselitigh an Chunradh A Proselite of the Cove-Fachtrunnaigh timchill- nant, who was circumcifed, ghearrtha, agus cenguilte and submitted to the whole re Reachd Mhaoise uile. Law of Moses.

Proselitigh an Dorais, A Proselite of the Gate, Coigrigh daghair an aon or Stranger, who worshiped Dia, ach gan bheith tim- one God, but remained un-

circumcised. chillghearrtha.

Oifigigh fo Mhonarcachachh Ashria & Phersia. Officers under the Affyrian or Persian Monarchs.

Tirshatha, Uachtaran Tirshatha, or Governor orduighteleis na Righthibh appointed by the Kings of Assyria and Persia fin. Cinn

183)

Cinn an Bhraighdion-nais, Cinn-fheaghna gach the Chief of each Tribe or Treabh, no Muintire do Family who exercifed a preriaghluigh orra, gan a n-carious Government during togha re am no Bruid.

Oifigigh Uachtarach fo Mhonarcaibh na Gréige. Superior Officers under the Grecian Monarchs.

Maccabéigh, Uachtarain thanig an Lorg Judas of Judas Maccabeus, High
Mhaccabeus; Ard-hagart Priests who presided with
ag a raibh Cumhachd rio- kingly Power.
ghamhail.

Faoi na Nimpiri Rombanach. Under the Roman Emperors.

Prefidentigh, no Riagh- Prefidents, or Governors, lorigh, do chuiridh on fent from Rome with impe-Róimh iad le Cumhachd rial Power.

Impiri.

Tetrarc, ag a raibh Tetrarchs, who had king-Cumas Ri ar 4 Chuigibh ly Power in four Provinces.

Ferainn.

Proconful, Biocair no Proconfuls, or Deputies of Deapoid na Ccuigeadh. Provinces.

Oifigigh iochtarach. Inferior Officers.

Publicanigh, no lucht Publicans, or Tax-gatogbhail Chiosa & Chana-therers.

Centurio, Caiftin ar ched Centurion, a Captain of Fer. 100 Men.

Legion, Banna, no 6666 A Legion, or Band, 6666 Pearla. Persons

Oifigigh .

Oifigigh na Heaglaise & Sligheacha Crabhoidh. Ecclefiaftical Officers, or Sects of Men.

ro Naomhtha.

Fear ionaid an Ardshagairt who supplied the High Priests da mbiadh Eugcruas air. Office, in case he were disabled.

Priomh-shagairt ar son an High Priests for the War, chogaidh do fheithmheadh fet apart for the Occasion of ar an Tsluadh.

curfa ag frithealodh seuchd- weekly in the Temple. mhuin fan Teampuil.

Lebhitigh do Threibh Levits of the Tribe of Lebhi, ach ni do Síol Levi, but not of Aaron's Chohath, Mherari, triur thits, Merarits, three Sons of · Levi. Mhac Lébhi.

Netinimigh, nir budh Nethinims, inferior Ser-Lebhitich iad, ach lucht vants to the Priests and Lefritheoilte na Nsasgairt, & vits (not of their Tribe) to na Nlebhiteacha ngearradh draw Water and cleave Wood, Connaidh & a ntarranig &c. Uisce.

amhnussa Dé.

buil no Scolaire na Bfagh. their Disciples or Scholars.

Ardshagairt, reachadh High Priests, who only amhain asteach do Nionad might enter the Holy of Holies.

Athshagart, no Sagan, Second Priests or Sagan,

an Expedition.

Sagairt, Lebhitich do Priests, Levits of the Sons Shliochd Aaroin, roinnte of Aaron, divided into 24

an 24 Sealanaibh, gach Ranks, each Rank serving

Aaroin; do bhadar 3 Uird Family; these were of three dhiobh, Tigh Gherson, Orders, Gersonits, Kaha-

Faigh, no Feuchadoire Prophets, anciently called an Allod, lucht tairrghire Seers, who foretold future & foillfiughadh Bhreithe- Events, and denunced God's Judgments.

Clann na Bfagha, Discio- Children of the Prophets,

Draoithe

(185)

Draoithe, Daoine-glic, Wise-men, called so in Ainm Magi, no Fheall- Imitation of the eastern Mafamhna foglumtha chine- gi, or Gentile Philosophers. adhach an Airdshoir

Scriobuighe, Scriobhno- Scribes, Writers and Ex-

irigh, & lucht minuighadh pounders of the Law.

an Dlighe.

Diosboirighe, do thog Disputers, that raised and & a chriochnuigh Ceal- determined Questions out of tanna as an Reachd, the Law.

Rabbi, Doctuir na Ceann- A Rabbi, a Doctor or teagaifg an Ifrael, Bollfaire Teacher of Ifrael.

Sermontigh.

Libertinigh, Daoine saor Libertins, Free-men of amh, ag a raibh Cill dhoibh or Oratory for themselves. fein chum cruinnuighadh

na Roimhe, Juduighe, na Rome, who being Jews or lucht ta thuighe an Creid- Proselvtes, bad a Synagogue

& Uirnithe.

Gaulonitigh no Gali- Gaulonits or Galileans, léanuigh, do mheas Umh- who pretended it unlawful lachd do Uachtaran An- to obey an Heathen Magicreidmheach a bhith ain- strate. dligheach.

Herodianich, do dheilbh Herodians, who shaped an Creidamh réir na their Religion to the Times, Haimsire, gu háirighe ag and particularly flattered

dheanamh Spleadachus re Herod.

Hioruacth. Epicureanuigh, do chuir Epicurians, who placed an Sonas uile an anamianna all Happiness in Pleasure. feolmhor.

Stoicigh, do shéan toil Stoicks, who devied the shaoir an Duine, & mheas Liberty of the Will, and gach ní do bhi an dán re pretended ail Events deterteachd le héigin neamh- mined by fatal Necessity. athruighte. Siomon,

nGnosticeagh, a theaguisg who taught that Men, howga saoradh an deaghthuigse ever vitious their Practice Daoine, ge gu biodh ar was, should be saved by their Dhrochghniomh. Knowledge.

buil Nicolais, aon do na of Nicolas, one of the first feachd Deachanoimh, do feven Deacons, who taught

theaguisc Coitchennis Bhan. the Community of Wives.

Nasarénigh, Judigh ag Jews professing Christiaidmhail a Chreidamh anity.

Chriosduighe.

reach, Geanmnaidh, nach People who drank no Wine, ólfa deochanna miofgam- &c.

hail, &c,

niomh ar bith do dheanamh any Outrage.

fein, & dimeas ar an uiligh others.

oile.

Aingil & Spioraid. Angels and Spirits.
Samaritanigh, lucht aid- Samaritans, mongrel Prona Nassirianich do chuiradh maria.

Siomon, an Draoi, Simon Magus, Author of Ceann ar Eiriceachd na the Heresy of the Gnosticks,

Nicolaitanigh, Discio- Nicolaitans, the Disciples

Nafaritigh, Daoine ai- Nazarites, abstemious

Selotes, Sladmhoire fuil- Zealots, Sicarii, or Murteacha, do mheas (fa derers, who, under Pretence Leithsgéul an Dlighe) go of the Law, thought themraibh áite aca ar Mhigh- selves authorised to commit

Pharifinigh, Daoine sgcar- Pharifees, Separatifts, tha o chách, thaoibh a who, upon Opinion of their móirmheas ar an Crábhaidh own Godliness, despised all

Sadducéigh, do shéun an Saducees, who denied the Eiseirghe o Mharbhuibh, Resurrection of the Dead,

mhail bhreac-chreideamh fessors, partly Heathen and mhiscnighte, cuid Judu- partly Jews, the Off-spring ighe, cuid Gentligh, Síol of the Assyrians sent to Sa-

do Shamaria.

(187)
Easbuil, Teachdairigh, Apostles, Missionaries, or do chuiradh o ar Slá- Persons sent, they who were naightheora le glan teagasc sent by our Saviour, from ar feadh an Domhain, do their Number, were called the Twelve. bhadar 12.

Easbuig, na Daoine a Bishops, Successors of the thanig a haithle na Nabs- Apostles in the Government

dail ag riaghladh & ag of the Church.

teagasc na Heaglaise.

Deachanna, Oifigigh Deacons, Officers chosen thoghtaleis na Heasbuilibh, by the Apostles to take Care do ghabhail Curam na of the Poor.

m Bochd.

Clar na n Tombas agus na Miosuir ainmnighte san Scrioptuir. A Table of Weights and Measures mentioned in Scripure.

Miosuir an Choimhshineadh. Measures of Application. Léud Roinne, an 48 cuid \ A Hair's Breadth, 48 Part

Dóirluigh J of an Inch

A Finger, somewhat less than an Inch Méur, beagan, ni is lugha na Ordlach

{ A Hand's Breadth, three Inches Léud na Boife, 3 Ordlaigh

A Span, nine Inches Réise, 9 Ordlaigh Troigh, 12 Ordlaigh A Foot, twelve Inches

Cubaid, Lamhchoille, - A Cubit, a Foot and an half no Bannlamh, Troigh go leath

An boly Cubit, a Yard Cubaid naomhtha, Slat Cubaid an Righ, Troigh \ The King's Cubit, a Foot agus 9 Oirdlaigh and nine Inches

Slat giolcaidh, 6 Cubaid A Reed, fix Cubits and an agus leud Bois Hand's Breadth

Céim.

(188)
Céim, no Sinteac, 5 \ A Pace, frue Feet
Stàid, 125 Coif-céime, A Furlong, 125 Paces
Mile, 1000 Cois-chéime A Mile, 1000 Paces
Aftar La Sabboide, 600 \ A Sabbath Day's Journey,
Coif-céime 5 600 Faces
Miosuir na Congmhala do Neithibh tirim. Mea-
fures of Capacity, or of Things that are dry.
Cab, Seapan Albanach A Kab, a Quart
Omer, Seapan, agus & An Omer, three Pints and
Bodach go leth) an balf
Mioiur na Seah, Galon A Galon and an half.
go leth
Leth Homer, no Lethec, Half Omer or Lethec, seven
7 Buileil agus Seapain S Bulhels and a Quart. Omer no Cor, 14 Buileil An Omer or Cor, 14 Bu-
agus Piond S shels one Bottle.
Miosuir na n Lionradh. Measures of Liquids.
Log, leth Bhodach Al- A Log, half a Pint
bannach 3 A Log, half a Pint
Hin, 3 Cairt An Hin, three Quarts
Fircin, 9 Piond A Firkin, nine Pints
Bat, 2 Ghalon 3 Piond \ A Bath, two Galons three
agus 1 Seapain J Pints one Chopin.
Tombas na nCombchothrom croichte. Weights
of Appension, or counterpoise.
Cudrum Seceil, ceath- ? A Shekel, in Weight a Quar-
ramn an Unsa S ter of an Ounce
Secel no Sanctora, leath \ A Shekel of the Sanctuary,
Unia S half an Qunce.

Tallan,

(189 A Talent, 62 Pounds Tallan, 62 Puind SA Mule's Burden, 200 Eire Muille, 200 Puind Weight.

Clar an Airgid. A Table of Money.

Pios bheag, minutum æreolum, quadrans teruncius, attimchil Phighin Alb. Mite fa Bheurla Shafgunnich Feoirlin, no Assarium, umha cuinnte, 9 Pighinin Alb.

Gerath, 18 Pighin Alb.

Mór Phighin, Denarium Drachma, 7 Sceall, 6 Pighin Alb. Cioschan, Secel, Didrach-

ma, 15 Scill Alb. Pios Airgid, Stater, Secel na Sanctora, leath

Unfa, no 30 Scill Alb. Mór PhiosAirgid, Mina 12 Unfa go leath, no 3 Puint 2 Scill 6 Pighin / Safgunich

Tallan, 187 Puint 10 Sceall Safgunich

A Mite, three Parts of one

A Farthing or Affary, Halfpenny Farthing

5 AGerab, or Piece of Money, L Penny Half Denny

A Drachm, or I many, seven Pence Half-pumy

A Didrachm, or Shekel, one Shilling Three-pence

A Stater, or Shekel of the Sanctuary, two Shillings Six-pence

A Mina or Pound, three Pounds two Shillings Sixpence

A Talent of Silver, 187 Pounds 10 Shillings.

Cuinne Oire. Gold Coins.

Secel Oir, Pios a Darion, \ \ \(\) A Shelel of Gold, Piece, Darius

Dram Oir, 15 Scill Shafgunich

a Darion

Darius, or Drachm of Gold, 15 Shill. Sterl.

Pund

190) Pund Oir, 75 Puind Shafg. A Pound of Gold, 75 Shill. Tallan Oir, 2250 Puind \ \ A Talent of Gold, 2250 Shafgunich

Clár Chinneadh agus Chleamhnuis, líon da bhfuil posadh, Toirmischte eatorra tre Fhocal De & Reachd na Righeachta. A Table of Consanguinity and Affinity, containing those Degrees who, by the Word of God and Laws of the Kingdom, are prohibited to be married.

Ni heidir le Duine iad fo A Man cannot marrry do phófadh

1 A Shean-mhathair His Grandmother 2 Bean Sean-athair A Grandfather's Wife 3 Sean-mhathair a Mhná His Wife's Grandmother 4 Piur Athair His Father's Sifter 5 Piur Mathair His Mother's Sifter 6 Bean Bhrathar Athar His Father's Brother's Wife 7 Bean Bhrathar Mathar His Mother's Brother's Wife 8 Piur Athar a Mhná His Wife's Father's Sister His Wife's Mother's Sifter 9 Piur Mathar a Mhná 10 Mathair A Mother II Leas Mhathair, no His Father's Wife, or Step-Bean Athair mother

12 Mathair a Mhná

13 Inghean

14 Inghean a Mhná

15 Bean Mic

16 Piur

17 Piur a Mhná

18 Bean a dhear Bhrathair His Brother-german's Wife

His Daughter A Wife's Daughter S A Son's Wife, or Daughterl in-Law A Sifter

His Wife's Mother

SHis Wife's Sifter, or

& Sister-in-Law

19 Inghean

(19	1)
19 Inghean a Mhic	His Son's Daughter
20 Inghean Inghin	His Daughter's Daughter
21 Bean Mic a Mhic	His Son's Son's Wife
22 Bean Mic Inghin	His Daughter's Son's Wife
23 Inghean Mic a Mhna	His Wife's Son's Daughter
24 Inghean Inghin a	His Wife's Daughter's
Mhna 3	C Daughter
25 Inghean Brathair	A Brother's Daughter
	A Sister-german's Daughter
27 Bean Mic a Bhrathar	His Brother's Son's Wife
	A Sister-german's Son's
Phiur	Wife
29 Inghean Brathar a	AWife's Brother's Daughter
	Jung Dick
30 Inghean deirbh	AWife's Sister's Daughter.
Phiur a Mhná J	3 3 - 2 - 3 - 2 - 3 - 2 - 3 - 3 - 3 - 3
Mr. Latilla L. Massatta Jo	
Ní heidir le Mnaoi iad	AWoman cannot marry
fo do phófadh	
	Her Grandfather
2 Fear a Sean-mhathair	Her Grandmother's Husband
	Her Husband's Grandfather
	A Father's Brother
5 Brathair Mathar	A Mother's Brother
6 Fear Dheirbh-phiur	Her Father's Sister's Hus-
a Athar	band
7 Fear a Dheirbh-phiur	Her Mother's Sifter's Hus-
a Mathair 5	band
8 Brathair Athair a Fir	Her Husband's Father's
	Brother
9 Brathair Mathar a Fir	Her Husband's Mother's
** A.1 **	A Frederic
0:1	A Father
Mathair	A Step-father or Mo-
A.1 . 71	ther's Husband
a III	Her Husband's Father
	13 Mac

	92)
13 Mac	A Son
14 Mac a Fir	Her Husband's Son
15 Fear a Hinghinne	Her Daughter's Husband
16 Brathair	A Brother
17 Brathair a Fir	Her Husband's Brother
18 Fear a Dheirbh-phiur	{ Her Sister-german's Hus-
19 Mac a Mic	Her Son's Son .
20 Mac a Hinghin	Her Daughter's Son
21 Fear Inghin a Mic	{Her Son's Daugher's Hus-
Fear Inghean a Hinghinne	{ Her Daughter's Daughter's Husband
23 Mac Mic a Fir	Her Husband's Son's Son
24 Mac Inghin a Fir	{ Her Husband's Daughter's Son
25 Mac Brathar	A Brother's Son
26 Mac Dhairbh	
pheathair }	A Sister-german's Son
27 Fear Inghin a	SHer Brother's Daughter's
Brathar 7	Husband
Diamai	
28 Mac Brathar a Fir	SHer Husband's Brother's
29 Mac Dheirbh-	Son Her Husband's Sifter-
pheathair a Fir 5	Z german's Son
2	
Ainimne agus Ordughadh	Leabhair an dó Thiomna,
le Uibbir na n Caibid	
te Oldbir na n Caldia	teuch. The traines and

Order of the Books of the Old and New Testament, with the Numbers of the Chapters.

Leabhair na Seintiomna. Books of the Old Testament.

	alb.		
Ag Leabhar Ghenesis	50	Genesis bath Chapters	50
Exodus	40	Exodus	40
Lebhinicus	77	T.eniticus	27

Uibhreacha

N	(-ha 1	1
Tühhanaha	(193)	47. 12
Uibhreacha	36 Numbers	36
Deutronomi	37 Deuteronomy	34
Joiua	24 Foskua	2.4
Breitheamhuin	2.1 Judges	21
Ruth	4 Ruth	.4
1 Samuel	31 I Samuel	31
2 Samuel	24 2 Samuel	2.4
1 Riogh	24 I Kings	22
2 Riogh	25 2 Kings	25
I Croinice	29 I Ghronicles	29
2 Croinice	36 2 Chronicles	36
Efra	10 Esra	10
Neheamia	13 Nebemia	13
Ester	10 Esther	10
Job	42 Fob	42
Pfailm	150 Pfalms	150
Seanraite	31 Proverbs	31
Ecclesiastes	12 Ecclestastes	12
Laoidh Sholaimh	8 The Song of S	
Isaiah	66 Isaiah	66
Jeremiah	52 Jeremiah	52
Triabhuin	5 Lamentations	5
Efeciel	48 Ezekiel	48
Daniel	12 Daniel	12
Hofea	1 + Hosea	141
Joel	3 Foel	3
Amos	9 Amos	ğ 1
Obadiahi	1 Obadiah	Í
Jonah	4. Jonah	4
Micah	7 Micah	7
Nahum -	3 Nahum	3
Habaccuc	3 Habakkuk	3
Sephaniah	3 Zephaniah	3
Haggai	2 Haggai	2.
Sechariah	14 Zecharias	14
Malachi	4 Malachy	4
	Bb	Leabhait

Leabhair na Tiomna Nuaidhe. Books of the New Testament.

Marin .	Gaib.	C	hap.
Ag Soifgéul Mhatha	28	Matthew	28
Mharcuis		Mark	16
Lucais ·	24	Luke	24
Eoin	21	John	21
Gniomhartha na Nea			
bal	28	The Acts	28
Epistleacha Phóil chui	n	The Epistle to the Ro	- W.E
na Rómhanach	16	mans	16
1 Corinthianach	16	I Corinthians	16
2 Corinthianach	13	2 Corinthians	16
Galatianach	6	Galatians	6.
Ephésianach	6	Ephesians	6
Bphilippenseach	4	Philippians	. 4
CColoffenfeach	4	Colossians	- 4
1 Ttessalonicenseach	5	1 Thessalonians	5
2 Ttessalonicenseach	3	2 Thessalonians	3
1 Timotéus		I Timothy	6
2 Timotéus		2 Timothy	4
Titus	3	Titus	3
Philémon	1	Philemon	7
Na Neabhruidheach		To the Hebrews	13
Epistle Shémuis		The Epistle of James	5
1 Epistle Pheadair	_	1 Peter	5
2 Epistle Pheadair		2 Peter	3
T Eoin	5	1 John	3
2 Eoin '		2 John	I
3 Eoin		3. John	I
Epistle Judais		Jude	I
Taisbeanadh Eoin	22	Revelation	22



THE

CONTENTS.

1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	
A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	Page
70 Thaobh Dhé. Of GOD.	I
DO Thaobh Dhé. Of GOD. Do Thaobh Neithe cruthuichda- Of created	1
Beings.	ib.
Do Thaobh Neamha. Of Heaven.	2
Do Thaobh Teine. Of the Fire.	3
Do Thaobh a Naigheir. Of the Air.	4
Do Thaobh a Nuisge. Of the Water.	5
Do Thaobh an Talmhuinn. Of the Earth.	
Do Thaobh Duine. Of Man.	7 8
Do Thaobh Cinnadais, Cairdais, no Dáibhe. Of	-5
Kindred.	0
	9
Do Thaobh Cleamhnais. Of Affinity.	II
Do Thaobh partin Cuirp Duine. Of the Parts o	t -
Man's Body.	13
Do Thaobh a Mhionich. The Inward Parts.	16
Do Thaobh Truscain, no Scedaich. Of Apparel.	17
Do Thaobh Truscan Bhan. Of Womens Apparel.	
Do Thaobh Bheathanna, Of Victuals,	20
Do Thaobh Dibbe, Of Drink.	24
Do Thaobh Eaflaintin. Of Diseases.	
	£ 25
Do Thaobh Teagmhuisin aineamhach a Chuirp. O	
the Accidents of the Body.	28
	Do

JUL 10	Page
Po Thaobh na nGeadfadhath foiriomalach & an cusparin	. 3
Of the outward Senses and their Objects.	29
Do Thaobh Ceadfadha inmheadhanach an anamuinn,	
&c. Of the Faculties of the Soul, Passions, &c.	31
Do Thaobh na Subhaileain. Of Virtues.	33
Do Thaobh Dhubhaileain, no Dhóbhertaimh. Of Vices.	35
Do Thaobh na nCeannchoirthannin a thoillas Bás. Of	33
Capital Crimes.	37
Le nTionnail sin do Dhubhaileaimh Cinnidh neach na.	
By fuch Vices and Crimes, a Person becomes.	38
Do Thaobh Eug samhlachd Staidin. Of the Diversit	
of Conditions.	39
Do Thaobh Eug samlackd chéminnin inbhe, no Onoire.	3,
Of the Diversity of Ranks.	40
Do Thaobh Oifigiche an Stata. Of the Officers of	
State, &c.	42
Do Thaobh Fuirm Guibheirneoirachd, Schomhtharigh	a
onorache. Of the Forms of Government, En-	
figns of Honour, &c.	43
Do Thaobh Cuirt Cheartuis. Of a Court of Ju-	
flice, &c.	44
Do Thaobh Riaghlorin Bailemargaidh. Of the Ma-	
gistrates of a Burgh, &c.	45
Do Thaobh Sheirbheishaich na mór Uailsin. Of the	
Servants of a Nobleman.	46
Do Thaobh Bhanoglaichain. Of Women Servants.	47
Do Thaobh Luchdceairde & an Acfuinne. Of Trades-	
men and their Tools, &c.	ib.
Do Thaobh neithe Tochailtach & Meinnaichd. Of	
Fossiles and Minerals.	55
Do Thaobh Chloch. Of Stones, &c.	ib.
Do T'aobb Chlacbin priosoile. Of precious Stones.	56
Do Thaobh Mhitailtin. Of Mettals.	ib.
Do Thaobh Phlantin & Luidhbhain. Of Plants and	
Herbs.	57
	D_{ℓ}

	- "
Do Thaobh Luidbhain Poite. Pot-Herbs.	58
Do Thaobh Mheacanin. Roots.	59
Do Thaobh Luidbhain & Blathain Leighais. Physic	al
Herbs and Flowers.	ib.
Do Thaobh Luibhain neamhiomlan. Imperfect Herbs.	62
Do Thaobh Preashairnaich no Raschrann. Of Shrubs.	. 63
Do Thaobh Chrannabhmeasa. Of Fruit-Trees	64
Do Thaobh Chrann neamthorrthannach, no aimrid. (Of
Barren Trees	65
Do Thaobh Mease. Of Fruits	67
Do Thaobh Phártin Phlántidhin. Parts of Plants	69
Mu Ainbheaidhin. Of Animals	70
Do Thaobh Pheistoige. Of Infects	ib.
Do Thaobh Eisge. Of Fishes.	71
Do Thaobh Iasg Aibhnichin. River Fishes	72
Do Thaobh Mhaorich, no Iasce Sliogaiche. Shel	
Fishes	ib.
Do Thaobh Partin Eisge. The Parts of Fishes	73
Mu Eanabh. Of Birds	ib.
Do Thaobh Ean Feoil-itheach. Carnivorous Birds	ib.
Do Thaobh Ean Lusitheach. Phytivorous Birds, o	r
Birds feeding on Vegetables.	. 74
Do Thaobh Ean Chroidhitheach, no thig beo ar Chron	
thamh no ar Phéistóigin. Insectivorous Birds	7.5
Do Thaobh Eun Uisge. Aquatick Birds	ib.
Ma Phartin Eane. Parts of Birds	76
Do Thaobh Bheathaichin. Of Beasts	77
Do Thaobh Bheathaich nach roinn an Ionga. Whole	
footed Beafts	ib.
Do Thaobh Bheathaichin Ladhraiche, no a roinni	5
an Ionga. Cloven-footed Beasts	78
Do Thaobh Bheathaichin Ionguinnaiche. Clawe	
Beafts	ib.
Do Thaobh Bheathaichin Iongunnaiche Creachaiche	,
	-

MIL I	Page
a bbios re solar an Combartaich ar Eiginn. Ra-	. "
pacious Clawed Beafts	79
Do Thaobh Bheathaichin a gheinis an Uighaibh. Ovi	
parous Beafts	80
Do Thaobh Phartin Bheathaichin. Parts of Beafts,	
<i>₩</i> .	ib.
Do Thaobh Cathrach no Baile mhóir. Of a City	81
Do Thaobh Pairtin Tighe. Of the Parts of a House	83
Do Thaobh Shéomraichin no Thighibh Ceirde ne	,
Oébridhe. Of Rooms and Office-houses, &c.	84
Do Thaobh Goirais no Airnéis Tighe. Of Houshold	
Furniture	86
Do Thaobh Goiras Chitcin. Kitchin-Furniture	88
Do Thaobh Shoitheachin Grudair. Brewing-	
Veffels, &c.	89
Do Thaobh Acfuin a fhéumar go deanubh Aodich, agu	s ·
ma shoirtin Aoidich. Of the Instruments o	f
Cloath-making, and Kinds of Cloath	90
Do Thaobh uigham marcachd, agus Neithe a bheana	s
do Ghastair no Thrial. Of Horse-Furniture, and	-
Things relating to Travelling	92
Do Thaobh Feristighe, no Treabhthachd. Of Hus-	
bandry	93
Do Thaobh Muiluinn. Of a Mill, &c.	96
Do Thaobh Scoilthe, &c. Of a School, &c.	ib.
Do Thaobh Ardscoile, no Colaisde. Of a College	100
Do Thaobh Aimsaire. Of Time	IOI
Do Thaobh Chluichinnin. Of Plays	105
Do Thaobh Acfuin Ciuil. Of Musical Instruments	106
Do Thaobh Urrachin & Inide naomhtha, &c. O	f
Sacred Persons and Places, &c.	107
Do Thaobh Luingis. Of Shipping	110
Do Thaobh Soighdairachd, no Cogaidh. Of Warfare	112
Do Thaobh Urrachin Soighdaireil. Military Per-	
fons .	117
	Tia

200	
	Page
Do Thaobh Marsointachd. Of Merchandise	118
Do Thaobh Cúinnidh. Of Coins	119
Do Thaobh Chudtromichin, no Chombthromichin. Of	
Weights	120
Do Thaobh Mhisoir Fadthoibhsich. Measures of	F
Length	ib.
Do Thaobh Mhijeir Chongbhalacha, no Gabhalacha	
Measures of Capacity	121
Do Thaobh na Fréimhuimhair o bhuil na huile uim	
bairin a Srutbadh. The Cardinal Numbers	ib.
Do Thaobh na Nuimhire egartha. Of Ordina	1
Numbers	123
Do Thaobh na Nuimhire Réimbhriathrach. Adver	•
bial Numbers	124
Do Thaobh Uimbir in Réimbhriathrach egair. Ac	
verbial Numbers of Order.	125
Do Thaobh na Nuimbire iolmhodhach, no iolghleufach	6.
Multiplicative Numbers	ib.
Do Thaobh na Nuimhire comhthromach. Proportio	4.50
nal Numbers	ib.
Do Thaobh na Nuimhire roinnphartich. Distributiv	e
Numbers	126
Do Thaobh Ainiminnin Dhaoine. Names of Men	ib.
Ainiminnin Bhan. Names of Women	128
Comhchnuasach na Feartbhriathairsin is gnághthuichde.	
A Collection of the most common Adjectives,	SE.
together with their most usual Abstracts and	
Adverbs	129
Soirte Fhearthbriathaire oile. Adjectives of the	e ·
2d Declention	¥ 0.0

Advertisement.

THE Author's Absence from the Press, and the Difficulty of reading his Manuscript, together with the Want of a constant Corrector, who understood the Galic Language, have been the Occasion of several Errata's in this Vocabulary; which, 'tis hoped, the Remarks of the Ministers and School-Masters, &c. conversant in these Matters, to whose Hands this Treatise may come, will enable us to correct in the next Edition. And here we cannot also but acquaint the Reader, that all or most of the Verbs in this Vocabulary, from Page 143, to Page 162, are expressed, in the Galic, by single Words; the our Author, generally, expresses them by a needless Circumscention.















